



EL LIBERTADOR ~
SIMON BOLIVAR

AAPAUNAM

Academia, Ciencia y Cultura



Año 7, No. 1 Enero - Marzo, 2015
Órgano oficial de difusión
de la AAPAUNAM
www.aapaunam.org.mx

¡INICIAMOS BIEN EL AÑO!

Reiteramos nuestro compromiso contigo

~~0.999%~~

0.92%

La comisión más
baja del mercado

PENSIONISSSTE tu mejor herramienta de inversión

Centro de Atención Telefónica en el D.F. al 5062 0555, Lada sin costo al 01800 400 1000 ó 01800 400 2000
De lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas. www.pensionissste.gob.mx

Términos y condiciones en www.pensionissste.gob.mx

La autoridad que regula el sistema de ahorro para el retiro es la CONSAR. Consulte: www.consar.gob.mx

Los recursos de la Cuenta Individual son propiedad del Trabajador.

Los rendimientos pasados no garantizan los rendimientos presentes o futuros.

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



ASOCIACIÓN AUTÓNOMA DEL PERSONAL ACADÉMICO
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Comité Ejecutivo General de la AAPAUNAM

Quím. Bertha Guadalupe
del Sagrado Corazón Rodríguez Sámano
SECRETARIA GENERAL

C.D.E.E. Salvador Del Toro Medrano
SECRETARIO DE ORGANIZACIÓN

M.C. Jaime Augusto Polaco Castillo
SECRETARIO DEL INTERIOR

C.P. Teresita del Niño Jesús Avilés Gutiérrez
SECRETARIA DE FINANZAS

L.D. y M. en A. Miguel Ángel Muñoz Galván
SECRETARIO DE PROMOCIÓN GREMIAL

M. en C. Sergio Gerardo Stanford Camargo
SECRETARIO DE ACTAS Y ACUERDOS

L.A. Francisco Guerrero Langerica
SECRETARIO DEL EXTERIOR

L.D. Isabel Mendoza García
SECRETARIA DE ASUNTOS LABORALES Y JURÍDICOS

Biol. Ángel Oliva Mejía
SECRETARIO DE ASUNTOS ACADÉMICOS

SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA

C.P. Juan Carlos Torres Tovar
SECRETARIO DE SEGURIDAD SOCIAL

Dra. en Arq. María Osvelia Polymnia Barrera Peredo
SECRETARIA DE VIVIENDA

L.A.V. Guillermo Andrés Getino Granados
SECRETARIO DE ASUNTOS SOCIO-CULTURALES

L.E.F. Alfredo Gallegos Contreras
SECRETARIO DE ASUNTOS DEPORTIVOS

L.E.F. y Dra. en P. Leticia Adriana Martínez Díaz Barriga
SECRETARIA DE PRESTACIONES

L. en Enf. Alma Delia Alvarado Pérez
SECRETARIA DE ATENCIÓN AL PERSONAL ACADÉMICO FORÁNEO

I.Q. y M.E.S. María Eugenia Borrego Mora
SECRETARIA DE ACCIÓN SOCIAL

L.D. Fernando Floresgómez González
SECRETARIO DE ASUNTOS DEL SECTOR
DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR



DIRECTOR

C.D.E.E. Salvador Del Toro Medrano

EDITOR

M.C. Enrique Navarrete Cadena

COORDINADOR DEL COMITÉ EDITORIAL

COMITÉ EDITORIAL

Lic. en Enf. Alma Delia Alvarado Pérez
C.P. Fernando Boulouf de la Torre
C.D. Alfonso Carrillo Rivera
Lic. Jorge Delfín Pando
L.D. Fernando Floresgómez González
L.D. Isabel Mendoza García
Mtro. Rafael Molina y Avilés
Biol. Ángel Oliva Mejía
C.D.E.O. Ricardo Rey Bosch
C.D.E.O. Othón Sánchez Cruz
Lic. Sergio Sánchez Padilla

RELACIONES PÚBLICAS

Lic. Sergio Calvillo Rodríguez

CONSEJO EDITORIAL

Quím. Bertha Guadalupe del Sagrado
Corazón Rodríguez Sámano

ASESOR EDITORIAL

Francisco Del Toro Bolaños
Alejandro Pavón Hernández

La Revista AAPAUNAM Academia, Ciencia y Cultura, es el Órgano Oficial de Difusión de la Asociación Autónoma del Personal Académico de la Universidad Nacional Autónoma de México (AAPAUNAM). Año 7, N° 1, Enero-Marzo 2015. Es una publicación trimestral editada por la AAPAUNAM, con dirección en Avenida Ciudad Universitaria 301, Ciudad Universitaria, Del. Coyoacán C.P. 04510. México, D.F. Tel. 5481-2279. Editor responsable: Enrique Navarrete Cadena. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo N° 04-2014-031410131400-102. ISSN en trámite. Estos dos últimos otorgados por la Secretaría de Educación Pública. Certificado de Licitud de Título y Contenido No. 15141 otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por Compañía Impresora el Universal S.A. de C.V. Allende No. 176 Col. Guerrero. C.P. 06300 México DF. Este número se terminó de imprimir en marzo 2015, con un tiraje de 20 mil ejemplares. El contenido de los artículos, así como las fotografías son responsabilidad exclusiva de los autores. La reproducción parcial o total sólo podrá hacerse previa autorización del editor de la revista. Toda correspondencia debe ser dirigida al Editor responsable al correo electrónico: revista.aapaunam2@gmail.com. Para consulta de AAPAUNAM www.aapaunam.org.mx

EDITORIAL Quím. Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano	5
ACADEMIA EL ESTUDIANTE DE MEDICINA Y LA BIOÉTICA Dr. Eduardo García Solís	7
EGRESADOS DE LA UNAM: COMPROMISO PERMANENTE Dr. Daniel Barrera Pérez	10
CIENCIA BULLYING Y RESILIENCIA Dr. Wázcar Verduzco Fragoso	11
ANÁLISIS SOBRE LA SALUD ORAL EN NIÑOS Y ADOLESCENTES DEL SUR DE MÉXICO Dra. María Dolores Jiménez Farfán C.D. y E.P.B.M. Alejandro Macario Hernández Dr. Juan Carlos C. Hernández Guerrero M. en C. Claudio Viveros Amador	15
LA PET/CT, ORGULLO UNIVERSITARIO “EL PRESENTE ES EL PASADO DEL FUTURO” Dr. Javier Altamirano Ley Dra. Belén Rivera Bravo	23
PARA QUÉ NOS SIRVE SOÑAR Dr. Fernando Corona Hernández	27
CULTURA ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LA ESCUELA NACIONAL PREPARATORIA M.C. Enrique Navarrete Cadena	32
LE CORBUSIER: UN ARQUITECTO VANGUARDISTA Arq. Luis Reynoso Terán	37
LOS HIBERNO-MEXICANOS Stephen Murray	42
POETIZAR POETIZANDO Prof. José Manuel Ramírez Tovilla	48
CUENTO TAN SÓLO OCHO MUJERES ENTRE 107 HOMBRES LAE. Miguel Noé Murillo	51
ENTREVISTA EXCELENTÍSIMO EDUARD MALAYÁN, EMBAJADOR DE LA FEDERACIÓN RUSA EN MÉXICO C.D.E.E. Salvador Del Toro Medrano C.P.C. Sergio Álvarez Ducoing	64
AAPAUNAM INFORMA CELEBRÓ AAPAUNAM SU 35 ANIVERSARIO COMO ORGANIZACIÓN DEMOCRÁTICA Lic. Jorge Delfín Pando	74
LA REVISIÓN CONTRACTUAL Y SALARIAL CONCLUYÓ CON ÉXITO Y BENEFICIÓ A PROFESORES UNIVERSITARIOS Lic. Jorge Delfín Pando	79
FOTO PORTADA , Fernando Leal: Epopeya bolivariana 1930-1942, Fresco. Foto: Cortesía Antiguo Colegio de San Ildefonso	

Editorial

*Nuestra
misión
no ha sido
fácil por las
circunstancias
económicas
en que se
encuentra
el país*



Quím. Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano, secretaria general de la AAPAUNAM.
Foto: Felipe Carrasco

Hace apenas unos días firmamos, con los representantes de las autoridades de la UNAM, el contrato colectivo de trabajo que regirá las relaciones del personal académico de esta casa de estudios con la universidad para el bienio 2015-2017.

El sentir de nuestro gremio es de procurar por todos los medios, dentro de la legislación universitaria, la estabilidad laboral y la recuperación salarial de los académicos.

AAPAUNAM defiende intensamente con todas sus acciones el bienestar de los académicos de la UNAM, pero también les exige que cumplan con sus obligaciones, que sean mejores en la cátedra, que prediquen con el ejemplo y que se comprometan más con la universidad. Lo hacemos porque creemos en nuestra casa de estudios y queremos que los académicos trabajen con la mejor certeza económica, prestaciones laborales y estabilidad, acordes con la

UNAM y anhelamos que sigamos avanzando en estos rubros.

Nuestra misión no ha sido fácil por las circunstancias económicas en que se encuentra el país.

AAPAUNAM no defraudará jamás a la comunidad universitaria; además de superarnos día con día, entendemos que al ser maestros y representantes académicos, tenemos como tarea importante reconocernos como personas que analizamos el presente para construir el futuro, que debemos entrelazar lo personal con lo académico y lo laboral para ser mejores en nuestro trabajo diario.

Tras varias reuniones de acercamiento con los representantes de la UNAM, obtuvimos en el complemento a profesores de asignatura 5% de incremento; el mismo porcentaje en la participación de exámenes de grado, ayuda para impresiones de tesis, ayuda para la adquisición de libros y vale del Día del Maestro.

Nos propusieron un aumento de 20.8% para ayuda de despena; 25% como ayuda de canastilla; 16.9% para ayuda de guardería; 12.4% en becas para los académicos, cónyuge e hijos, y 10% para ayuda de material didáctico.

En cuanto a los estímulos de reconocimiento al trabajo académico, el incremento propuesto fue de 5%. En conjunto el aumento a las prestaciones corresponde a 2.2% y la propuesta al incremento directo al salario fue de 3.4%.

Pese al avance, creemos que no es suficiente, por lo que seguiremos insistiendo en obtener más y mejores beneficios para los trabajadores académicos de la UNAM.

AAPAUNAM ya no es un gran proyecto, una gran aventura, es una realidad. Los logros se ven. Invariablemente estamos dispuestos a superar los retos que día a día se nos presentan.

Nuestra organización es, además, un puente entre autoridades y funcionarios con los maestros e investigadores, siempre con la legislación y el diálogo conciliador. Somos razonables porque estamos integrados por académicos de todas las dependencias de la UNAM.

Nuestro interés principal, además de la defensa de la estabilidad laboral de los académicos, es la tranquilidad de la universidad misma.

La Universidad Nacional Autónoma de México es una universidad pública de masas, laica sin dogmas ni prejuicios, donde se trabaja en un ambiente de respeto a las diferentes formas de pensar. No obstante, las condiciones económicas de la misma dependen del gobierno federal, por lo que le pedimos se refuerce el programa de recuperación salarial que permite subsanar el poder adquisitivo de los académicos, que son el elemento central de la vida de nuestra casa de estudios.

*La Universidad
Nacional Autónoma
de México es
una universidad
pública de masas,
laica sin dogmas
ni prejuicios, donde
se trabaja en un
ambiente de respeto
a las diferentes
formas de pensar*

EL PLURALISMO IDEOLÓGICO, ESENCIA DE LA UNIVERSIDAD

El estudiante de medicina y la bioética

*Dr. Eduardo García Solís**



Foto: tOrange.biz

Con aprecio al doctor
Eduardo García Arroyo;
excelente oftalmólogo,
mejor hijo.

Yo amo profundamente a la universidad porque nada me llena de alegría y de paz con ese acto transido de divina humildad que es la enseñanza. Amo la enseñanza tanto como a lo que está más cerca de mí, como a los míos. Y es lógico que así sea, porque amar es dar. Y el amor es tanto más amor cuando menos cosas espera a cambio de las que da.

Dr. Gregorio Marañón.

*Comisionado de Arbitraje Médico del
estado de Campeche.
egarciasolis@hotmail.com

Acuántos de nosotros, cuando deseamos estudiar medicina, nos preguntan el porqué de nuestro deseo. En ocasiones referimos "nos gusta ayudar a las personas", "hacer el bien a los demás", "cuidar a los enfermos". Y la respuesta que recibimos es que estudiar medicina es una carrera de sacrificios, que se acabaron las fiestas, no hay tiempo de novias. Que cuando terminen sus estudios, la mayoría de sus compañeros ya estarán casados, con familia y establecidos. En cambio el médico, se establecerá aproximadamente a los 30 años; no disfrutará ver crecer a sus hijos; no todas las noches estará en su hogar, porque el deber lo llama, ya sea hacer guardias en el hospital o la atención del enfermo que así lo requiera.

Después de la entrevista con el aspirante a ser médico, su respuesta es invariable: "No importa, deseo estudiar medicina, porque deseo ayudar". ¿Qué sucede cuando ya se es médico? En ocasiones se olvida por qué se estudió medicina. El "ayudar" se olvida de sus principios, del deber ser, del bien por el bien, su primicia es el enriquecimiento a costa de sus semejantes. ¿Es acaso el consumismo?, ¿el mercantilismo actual?, ¿la pérdida de valores? ¿Cuánto tienes, cuánto vales? Probablemente, por lo que es imprescindible fomentar ese principio de "ayuda" desde los inicios de la carrera de medicina y durante toda la vida de ejercicio profesional; sólo así el médico, como refleje en su Ideario el doctor Ignacio Chávez¹, citando a Louis Portes "de una confianza frente a una conciencia". Esto se lograra por medio de la bioética en el estudiante de medicina.

Que estas palabras sirvan de preludeo a la experiencia que relato como profesor y después director de la Facultad de Medicina de



Facultad de Medicina en Ciudad Universitaria.
Foto: <https://madaboutthemural.wordpress.com/tag/unam/>

la Universidad Autónoma de Campeche, al instaurar el programa El Estudiante de Medicina en la Familia, en el que se llevó a cabo un plan diseñado para alumnos de tercero y cuarto año de la Facultad de Medicina, con énfasis en la bioética, de acuerdo con lo descrito por el maestro Ignacio Chávez, que la concibe como la ciencia de nuestros deberes, como la norma de nuestra conducta. El estudiante de medicina y futuro médico se encuentra frente a un juez implacable, su conciencia, imposible eludirla, ni siquiera cuando ha tratado de esquivar todo riesgo con abstenciones culpables. Su deber es proteger al enfermo, no protegerse a sí mismo. Para lograrlo lo primero que debe hacer es comprometerse, está obligado a hacerlo. Al parecer en

ocasiones esto no es posible, ya que el médico trabaja a la defensiva, por las demandas que existen. El estudiante actual sigue las experiencias de su profesor, también desea protegerse, pensando curar a la defensiva, tratando al enfermo como un número, una máquina, evitando un contacto cercano. Es donde la medicina asertiva, la *lex artis*, los principios hipocráticos como el "primero no hacer daño", los principios éticos y los valores morales deben prevalecer en el médico. Con base en lo anterior, en el programa señalado, el objetivo es que el estudiante se integre a la familia para el cuidado de su salud como un todo, en un entorno bioético.

Es en su formación cuando se deben sembrar las bases de la bioética, el bien por el bien. La

bioética debe formar parte del currículo, el cual debe procurar que el alumno tenga contacto con el paciente y, por ende, con la familia. Que el médico sea un ancla, un puente entre paciente, enfermedad y familia. En ocasiones, como refiere Antonio Corral Castanedo², el enfermo se encuentra en una isla, con el mínimo contacto con su familia, debido a la burocracia que impera en algunos sistemas de salud. Es que el enfermo cuando entra en el hospital es sometido a máquinas, aparatos que no le dan ninguna explicación, entre análisis y radiografías, exploraciones que no sabe para qué son y lo que buscan, que lo aturden y sobre lo que nadie le aclara nada, en medio de los cuales escucha pocos alientos, pocas palabras; se encuentra perdido. Es conocida la anécdota en hospitales que al pasar visita un cirujano, éste, rodeado de residentes, internos, alumnos, explora al paciente, al preguntar el paciente qué es lo que tiene, es ignorado. En la tarde, cuando llega la esposa, le pregunta ¿de qué lo van a operar?, y el enfermo no lo sabe. Esto se debe terminar. El paciente tiene el derecho de saber si será operado, cuáles son los riesgos, si tendrá incapacidad. Todas las preguntas que tenga. No sólo eso, tiene el derecho de preguntar al cirujano si tiene experiencias en esa cirugía, ¿cuáles son los riesgos?, si se ha actualizado. Y ¿por qué tiene ese derecho? Sencillamente pondrá en manos de ese cirujano lo más preciado que tiene... su vida.

Es ahí donde el estudiante de medicina, como un faro señala la luz al enfermo, ya que éste ansía que alguien le contemple, analice su estado de ánimo, sus sobresaltos, sus miedos, su soledad.

El enfermo, física y, en conse-

cuencia, psíquicamente mutilado, perturbado y disminuido, busca un asidero; busca a alguien que lo ayude a soportar y que comparta esa angustia engendrada por la enfermedad; alguien que cure su dolencia concreta, la suya. El médico, como una tabla de salvación debe emitir la palabra amable que lo consuele a él y a su familia. La familia que pasa horas enteras en la sala de espera, sin saber nada, con la angustia por la suerte de su ser querido. Aquí es donde el estudiante de medicina actúa como un ángel, que da esperanza, llegando a ser parte de esa familia, cuidándola, detectando el peligro de la enfermedad, los riesgos que corre el padre de familia, como es la hipertensión arterial, esa enfermedad silenciosa; el estudiante le tomará la presión arterial cotidianamente; a la madre la orientará a que se realice mastografía, el examen de papanicolaou, examen que salva vidas, vigilando el crecimiento y desarrollo del niño, para que éste disfrute las oportunidades que da la vida. Estas y otras orientaciones para el cuidado de la salud de la familia hará el estudiante.

Ello para que después, como médico, siguiendo a Corral Castanedo, establecer que es conocedor de la familia, depositario de su confianza, amigo en la salud y amigo en la enfermedad, la diagnostique y trate, asesore al enfermo cuando es necesario que acuda con un médico especialista, poniéndolo en sus manos; pero sin soltarle el alma y la mano. Ayudándolo a atravesar las calles de las dolencias, los trámites imprescindibles, los días de internamiento. Toma fuerte esa mano niña, esa existencia niña, en que se convierte la vida de cualquier enfermo por muy adulta y experimentada que sea. Es que en el complejo mundo especializado, tecnificado de la

medicina actual, entre la masificación de las grandes clínicas, entre el tráfago de gran ciudad de los hospitales, pasando de espera en espera, de fila en fila, de silencio en silencio, de médico en médico; el enfermo, el alma del hombre enfermo, que busca la salud, que solicita por encima de todo una ayuda cálida, un consuelo, una aclaración, para sus males, sus dolencias, que aunque sean físicas le afectan el espíritu, se siente aun atendido, trágica y dolorosamente ignorado y abandonado. Es aquí nuevamente, donde el estudiante de medicina es el puente salvador entre el enfermo, el médico y todos los que forman el equipo de salud.

El objetivo de la medicina es la conservación de la salud y la curación de la enfermedad, pero también, y muy especialmente, el mejoramiento físico y moral del hombre y del espíritu.

En todo acto médico donde se dé el proceso de enseñanza-aprendizaje, como un toma y daca entre profesor y estudiante, todo profesor debe responder a la triple misión de sabio en la ciencia, sacerdote en el propósito y artista en el procedimiento. Y pedir a Dios como el médico judío Maimónides que sólo deseara conocimiento, para ayudar así a sus semejantes.

El estudiante acompañará al enfermo, será su guía, su mensajero, intérprete, un apoyo, en medio de todos los que luchan por curarle. Que lo considere en su totalidad, que conozca su complejidad, su personalidad, para llegar con éxito a la recuperación de su destino existencial.

BIBLIOGRAFÍA

1. Chávez, Ignacio. *Ideario*. Colegio Nacional, 1997.
2. Corral Castanedo, Antonio. *Elogio y nostalgia del médico de cabecera*. Año Conmemorativo del 250 aniversario de la fundación de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Valladolid. 1981.

Egresados de la UNAM: compromiso permanente

*Dr. Daniel Barrera Pérez**

Se dice que los egresados de cualquier institución educativa son elementos básicos para evaluar su escuela de origen. En el caso de la Universidad Nacional Autónoma de México esto resulta muy acertado, ya que buena parte de sus egresados, de forma individual o a través de diversas agrupaciones, siguen buscando, aun después de muchos años de concluir formalmente sus estancias universitarias, la mejor manera de seguir trabajando en favor de la institución responsable de su formación profesional.

Recientemente, el Programa de Vinculación con los ex alumnos, instancia responsable de la atención del sector más numeroso de la comunidad universitaria, diseñó una forma de participación que ha resultado muy exitosa para los egresados, tanto en forma individual como por medio de agrupaciones y está constituida por el Fondo de Becas para la Titulación, mismo que otorga a alumnos de la UNAM, que han demostrado excelencia académica y concluido 100% de los créditos de su licenciatura, un apoyo consistente en 6 mil pesos mensuales durante un semestre, para que se encuentren

en una mejor situación de elaborar su tesis y concluir exitosamente su proceso con la obtención del título correspondiente.

El propio Fondo de Becas ha propiciado la aportación de recursos mediante diversas formas, desde el apoyo individual para una o más becas, hasta la organización de cursos de actualización en las diversas escuelas y facultades, que además de obtener recursos, favorece la reunión, en un mismo recinto de alumnos, profesores y ex alumnos, con un mismo fin altruista.

Los cursos, además, han permitido la actuación de diversas asociaciones de egresados de una disciplina, pero de diversas entidades académicas, por ejemplo, así como de asociaciones metropolitanas y del resto de la República, unidos por el propósito común de apoyar a sus compañeros, es decir, de universitarios para universitarios. En este esfuerzo han participado integrantes de las comunidades de Derecho, Odontología, Psicología, Trabajo Social y Artes Plásticas, entre otras.

Finalmente, el establecimiento, por parte del Programa de Vinculación, de diversos convenios con entidades prestadoras de servicios

tanto públicas como privadas, ha logrado ofrecer a la comunidad de ex alumnos y sus familias, importantes beneficios y descuentos, además de contribuir directamente al citado Fondo de Becas para la Titulación. En ello intervienen bancos, aseguradoras, hoteles, clínicas, restaurantes y cursos académicos en diversas entidades, información que puede ser consultada en la página del programa (www.pve.unam.mx).

El Fondo de Becas para la Titulación, instaurado en 2010, ha otorgado hasta ahora más de mil 600 apoyos para los alumnos y se dispone de muchos más para los siguientes ciclos, pues la respuesta de los egresados ha sido definitiva y puede resumirse como una oportunidad de regresar a la UNAM algo de lo mucho que se ha recibido, actitud que demuestra, una vez más, que los conocimientos recibidos en las aulas, pero sobre todo los valores universitarios en los que destacan la generosidad, el interés por el bien común, y el orgullo por pertenecer a una de las instituciones educativas más sólidas y con más tradición en el mundo que siguen estando, hoy más que nunca, vigentes.

* Director del Programa de Vinculación con ex alumnos de la UNAM

Bullying y resiliencia

*Dr. Wáñez Verduzco Fragoso**

CONCEPTOS

Bullying o acoso escolar: Es un acto repetitivo, agresivo, realizado para abusar o intimidar a otros. Puede asumir diversas formas, sobre todo verbal, emocional y física, aunque también el ciberacoso va en aumento. Estas escenas se producen dentro de las instalaciones escolares, aula y/o patio. Un desequilibrio de poder está a menudo presente, en el cual un niño o un grupo de niños atormentan a otro que sea considerado "débil". Los métodos empleados incluyen amenazas, propagación de rumores y la exclusión.

Resiliencia: de la voz inglesa "resilience" o "resiliency", término que procede del campo de la metalurgia y que hace alusión a la capacidad que tienen los metales de deformarse sin quebrarse, retornando luego a su estado original.

En el ámbito de la psicología, aparece utilizado por primera vez en un artículo del año 1942 (Scoville B). En la década de 1970, el término va adquiriendo mayor prevalencia y para el decenio de 1990, el término ya es ampliamente utilizado.

En la 23ª edición del *Diccionario de la Real Academia Española*

Foto: <http://es.slideshare.net/mariacoo/ppt-ciberbullying3>

*Médico psiquiatra y psicoterapeuta
Asociación Autónoma del Personal Académico de la UNAM
Profesor pregrado y posgrado psiquiatría, Facultad de Medicina, UNAM

se le define como "la capacidad humana de asumir con flexibilidad situaciones límite y sobreponerse a ellas".

Para Grotberg (1995) es "La capacidad del ser humano para hacer frente a las adversidades de la vida, superarlas e incluso, ser transformados por ellas". Para Kotliarenko MA, Cáceres I (2011) constituye el "proceso dinámico, constructivo, de origen interactivo, sociocultural que conduce a la optimización de los recursos humanos y permite sobreponerse a las situaciones adversas", en tanto que para Melillo y Suárez Ojeda (2002) es "la capacidad que tiene un individuo, una familia, un grupo y hasta una comunidad de soportar crisis y adversidades y recobrase".

En otras palabras, el concepto hace alusión a "un conjunto de procesos sociales e intrapsíquicos que posibilitan una vida sana en un medio insano".

En la literatura científica el término se utiliza para referirse a diferentes fenómenos que van desde prevención de trastornos mentales hasta una rápida y exitosa recuperación adaptativa después de experimentar las adversidades de la vida.

BULLYING

Aunque antes se consideraba un rito pasajero de la niñez, el *bullying* o "intimidación" puede persistir hasta la edad adulta. Los niños son muy vulnerables a eventos estresantes, como la separación y pérdida de los padres, adversidad económica familiar, violencia doméstica, enfermedades y presión escolar.

Las diferentes formas de violencia en el aula van desde agresión física o psicológica hasta el agravio sexual y la violencia cibernética, que de forma reiterada pueden excluir socialmente a los afectados.

El estrés en la infancia y sus efectos han sido ampliamente estudiados en los últimos años, aunque la literatura científica no es suficientemente extensa en métodos de evaluación a través de cuestionarios y medición de biomarcadores.

La mayor parte de lo que los expertos saben acerca de los efectos del *bullying* proviene de estudios observacionales a corto plazo. Estos trabajos reflejan la opinión de la sociedad en general sobre que la mayoría de las personas superan estos eventos en el momento en que se conviertan en adultos, mientras otras expresan los efectos de sus experiencias traumáticas de la infancia durante décadas.

Si bien el estrés en la infancia y adolescencia es prevalente en el mundo entero, varía según los países y los estudios científicos realizados. Por ejemplo, la prevalencia del estrés infantil en Estados Unidos, conforme a algunas publicaciones, es de 27.5%, y de entre 24.5% y 20% en México.

En cuanto al estrés escolar, las estadísticas actuales informan que 78% de los niños en China sufren estrés por su rendimiento académico y cerca de 25% de los niños de habla inglesa reportaron haber sido víctimas frecuentes de *bullying*.

En México el *bullying* está incrementándose notablemente; según informe de la Organización

para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) ocupa el primer lugar con mayores casos en nivel secundaria, en tanto que las estadísticas del Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) muestran que 11% de los estudiantes de nivel primaria ha robado o amenazado a algún compañero, por grados, 40% de estudiantes de sexto año han sido víctimas de robo, 25% han sido insultados o amenazados, 16% golpeados y 44% sufrieron algún episodio de violencia de otro tipo. En el grupo de seis años de edad, 17% informaron que en la escuela se les pega e insulta, en el grupo de 10-12 años 2% informó sufrir de maltrato y humillación. En el nivel secundaria, 7% de los encuestados ha robado o amenazado a algún compañero.

Lo que es más grave es que el estrés puede afectar seriamente la fisiología y la salud psicológica de los niños y convertirse en crónico en la adolescencia o adultez.

Agresores y víctimas por igual están en riesgo de problemas psiquiátricos, como ansiedad, depresión, abuso de sustancias y el suicidio cuando se convierten en adultos, según un estudio financiado parcialmente por el Instituto Nacional de Salud Mental (NIMH) de EU.

Se estudió una muestra de mil 420 niños de 11 condados de Carolina del Norte, a partir de las edades de 9, 11 y 13; fueron entrevistados junto con sus padres anualmente hasta los 16 años, respondiendo preguntas acerca de las relaciones entre iguales en sus hogares y en la comunidad. Los niños participantes fueron entrevistados de nuevo a los 19-21 y 24-26 años.

Los resultados mostraron que más de la mitad de los jóvenes informaron no ser bravucones ni víctimas. Alrededor de una cuarta parte del grupo de estudio afirmó ser víctima y cerca de 7 por ciento manifestó ser bravucón. Un porcentaje similar dijo que era los dos cosas, este grupo fue etiquetado por los investigadores como "agresores-víctimas".

En comparación con aquellos que pasaron la infancia sin experiencias traumáticas, las víctimas de *bullying* tenían una prevalencia cuatro veces mayor de agorafobia y de ansiedad generalizada, 14 veces mayor riesgo de trastorno de pánico, cinco veces mayor riesgo de trastornos depresivos y 10 veces mayor riesgo de pensamientos y comportamientos suicidas cuando se convirtieron en adultos, así como menos habilidades sociales y más impulsividad y agresividad, pudiendo llegar a ser exitosos, pero aún pensando en el evento y aferrados a él.

Por su parte, los bravucones tenían cuatro veces más riesgo de desarrollar trastorno de personalidad antisocial, aunque en general eran sociables y podían encontrar la manera para usar estas habilidades propositivamente.

Los "agresores-víctimas" son los que terminan con los problemas emocionales más importantes, como el suicidio.

En general, estos trastornos se mantenían incluso después de tomar en cuenta otros factores, como problemas psiquiátricos preexistentes o dificultades familiares.

Todos estos trastornos representan un gran costo emocional y económico para el individuo y la sociedad, por lo que la reducción

y/o prevención del *bullying* podría reducir el sufrimiento humano y su impacto en los costos a la salud en el largo plazo, además de crear un entorno más seguro para el crecimiento de los niños.

Hoy día, las áreas de investigación sobre el *bullying* incluyen la fisiología, la genética, la epigenética, así como sobre las intervenciones que pueden resultar más efectivas; una vez identificadas estas intervenciones, será necesario investigar en qué etapas de la vida deberían ser implementadas, por ejemplo, las terapias cognitivas.

Otro factor que desempeña un papel en el acoso y la victimización y que requiere de ampliar su estudio es la orientación sexual.

RESILIENCIA

Continúa en curso la investigación sobre la resiliencia o el porqué algunos sujetos son capaces de recuperarse de las experiencias traumáticas en la edad adulta.

En modelos con ratones se han identificado algunas moléculas, así como los circuitos cerebrales involucrados. Basados en los resultados de un estudio sobre tareas de aprendizaje que generan impotencia, los ratones fueron catalogados como:

Resilientes: aquellos que intentaban rápidamente escapar a la aplicación de una descarga eléctrica en las extremidades.

Susceptibles: aquellos que mostraban comportamientos de impotencia por fallar en su intento de escapar.

En respuesta al estrés, los ratones resilientes mostraron de manera significativa una menor activación de las neuronas en la corteza

Esta capacidad de los sujetos de rehacerse, de no "quebrarse" y salir airoso de las peores situaciones sustenta la idea de que la resiliencia "suaviza" la crudeza de la realidad

prefrontal medial (CPFm) al compararlos con los susceptibles. Asimismo, los ratones resilientes podrían convertirse en susceptibles induciendo la activación de esas neuronas.

Los estudios en seres humanos han mostrado que los participantes altamente resilientes evalúan tareas estresantes como menos amenazantes, comparados con aquellos menos resilientes, asimismo los individuos altamente resilientes evalúan las situaciones difíciles como un reto, más que amenazantes.

La frustración puede causar daños o problemas severos a los individuos, pero sólo en aquellos que se permiten emocionalmente ser abrumados por pensamientos derrotistas, siendo particularmente devastador en la juventud.

Las personas más resilientes tienen una mejor autoimagen, se critican menos a sí mismas, son más optimistas, afrontan los retos, son más sanas físicamente, tienen más éxito en el trabajo o estudios, están más satisfechas con sus relaciones, están menos predispuestas a la depresión.

Esta capacidad de los sujetos de rehacerse, de no "quebrarse" y salir airoso de las peores situaciones sustenta la idea de que la resiliencia "suaviza" la crudeza de la realidad.

El ideal de la resiliencia parece ser la funcionalidad, la eficacia de los sujetos, remitiéndonos de esta forma al concepto de adaptación, incluyendo así el crecimiento psicológico postraumático.

El concepto es sumamente útil porque desplaza el enfoque tradicional sobre las carencias y los factores de riesgo individuales para

sitarlo en las fortalezas y la creatividad del sujeto y de su entorno.

Ejemplo de resiliencia: Charles Chaplin

Los padres de Charles Chaplin fueron artistas de espectáculos musicales; Charles Spencer Chaplin, actor y cantante y Hannah Chaplin, conocida en el espectáculo bajo el seudónimo de Lily Harley, se separaron antes de que Charles cumpliera tres años.

El padre era alcohólico y frecuentaba poco a sus hijos, aunque ellos vivieron brevemente con él y su amante, debido a que su madre había sido internada en el asilo de Cane Hill, en Coulsdon, a causa de sus serios problemas psiquiátricos.

El padre murió en 1901 de cirrosis hepática a la edad de 37 años, Charles contaba con 12.

Su madre padecía de depresión, debido a una de sus hospitalizaciones sus hijos fueron ingresados durante varias semanas en el Asilo de Lambeth y posteriormente en la Escuela Hanwell para Huérfanos y Niños Pobres entre junio de 1896 y enero de 1898.

Chaplin se desempeñó en diversas profesiones, mandadero, soplador de vidrio, vendedor callejero, hasta que fue contratado por la compañía Frohman para cumplir algunos papeles menores en giras alrededor del interior de Inglaterra y en su capital hasta mediados de la década.

Chaplin actuó en cafés, circos y espectáculos musicales de forma exitosa hasta su ingreso a la compañía de mimos de Fred Karno, en 1907, acontecimiento fundamental en su formación artística.

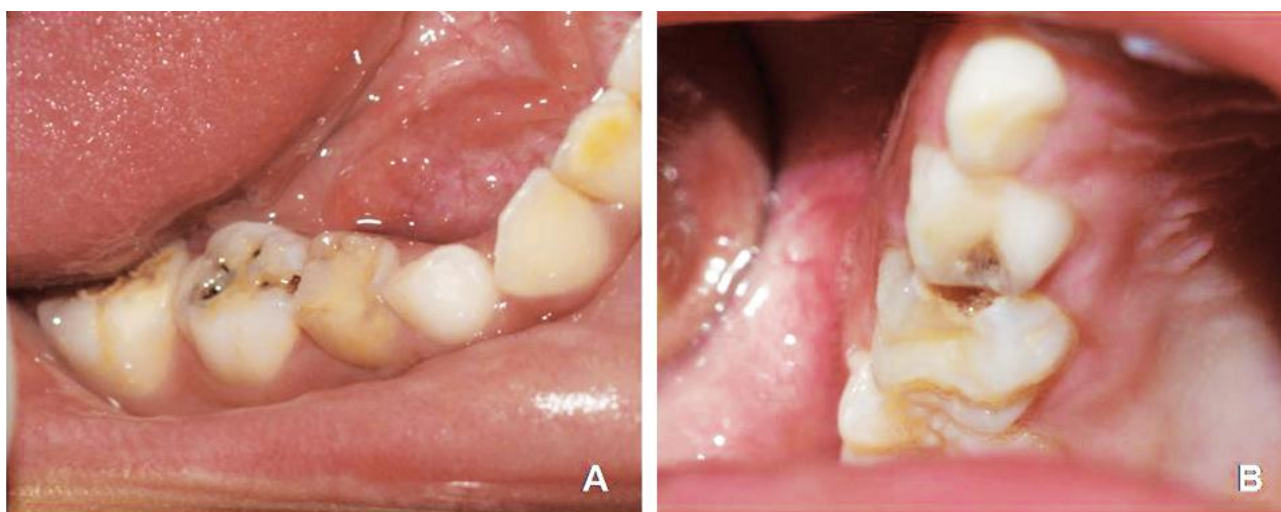
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Berezin A y García-Reinoso G, "Resiliencia o la selección de los más aptos", 2005.
- Copeland W, Wolke D, Angold A, Costello EJ. "Resultados psiquiátricos en adultos intimidados por sus compañeros en la Infancia y la Adolescencia". *JAMA Psychiatry*, abril 2013.
- Mak W. W, Ng I. S., Wong C. C. "Resilience: enhancing well-being through the positive cognitive triad". *J Couns Psychol*, 2011; 58: 610-617.
- Tugade M. M., Fredrickson B. L. "Resilient individuals use positive emotions to bounce back from negative emotional experiences." *J Pers Soc Psychol*, 2004; 86:320-333.
- Rutten B. P; Hammels C.; Geschwind N; Menne-Lothmann C; Pishva E; Schruers K; van den Hove D; Kenis G; van Os J; Wichers M. "Resilience in mental health: linking psychological and neurobiological perspectives". *Acta Psychiatrica Scandinavica*; 2013; 128 (1): 3-20.
- Wang et al. "Synaptic modifications in the medial prefrontal cortex in susceptibility and resilience to stress." *J Neuroscience*; 2014; 34 (22): 7485-7492.
- Vanaelst B.; De Vriendt T; Huybrechts I; Rinaldi S; De Henauw S. "Epidemiological approaches to measure childhood stress". *Paediatric and Perinatal Epidemiology*; 2012; 26 (3): 280-297.
- <<http://www.argenpress.info/2013/08/resiliencia-un-concepto-discutible.html>>
- <<http://www.blogger.com/email-post.g?blogID=2124517738601569958&postID=4012199076106693487>>

Análisis sobre la salud oral en niños y adolescentes del sur de México

*Dra. María Dolores Jiménez Farfán**
C.D. y E.P.B.M. Alejandro
*Macario Hernández***
*Dr. Juan Carlos C. Hernández Guerrero****
*M en C. Claudio Viveros Amador*****

Parte I. Caries y fluorosis dental



Caries en dentición temporal. A) Segundo molar inferior derecho con lesiones cariosas en las fosas oclusales. B) Molares superiores derechos con lesiones cariosas en caras proximales.

INTRODUCCIÓN

En esta primera parte de nuestra revisión sobre el estado de salud oral en niños y adolescentes mexicanos iniciamos con un análisis en la región sur de México basados en lo publicado durante los últimos 30 años sobre caries y fluorosis dental. Ocho estados forman la región sur de México: Veracruz, Tabasco (zona oriente-golfo), Guerrero, Oaxaca, Chiapas (zona sur), Campeche,

Quintana Roo y Yucatán (zona sureste)¹. Por varias décadas, los estados con mayor densidad de población infantil y adolescente como Chiapas, Guerrero y Oaxaca han presentado los índices más altos de pobreza y marginación^{2,3}. De acuerdo con la medición de la pobreza del Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social (CONEVAL), en 2012 la población con carencia por acceso a la alimentación representó 23.3%³. Por su parte, la

*Laboratorio de Inmunología, Facultad de Odontología, UNAM. SNI I (*Correspondencia: Dra. María Dolores Jiménez Farfán. Laboratorio de Inmunología, DEPeI, Facultad de Odontología, UNAM. Circuito de la Investigación Científica, Ciudad Universitaria, C.P. 04510, México, D.F. Tel. 56225558 Correo electrónico: farfanmd@unam.mx)

**Laboratorio de Inmunología, Facultad de Odontología, UNAM. Calibrador Nacional en Caries y Fluorosis Dental, SSA, México.

***Laboratorio de Inmunología, Facultad de Odontología, UNAM. SNI I

****Profesor de Fisiología, Facultad de Odontología, UNAM.



Fluorosis dental moderada (A) y fluorosis dental severa (B) en incisivos y canino superior derecho. Se distinguen fositas hipoplásticas en el esmalte.

La caries dental es la enfermedad oral más estudiada en la población infantil y adolescente en el mundo. Basada en los resultados de las Encuestas Nacionales, la OMS ha considerado que México se encuentra en vías de controlar este problema, tal y como sucede en países desarrollados

Encuesta Nacional de Salud y Nutrición 2012 (ENSIN 2012)⁴ reportó que la percepción de inseguridad alimentaria prevaleció en 30% de los hogares mexicanos. La misma encuesta señaló una reducción en el número de niños y adolescentes con problemas de desnutrición y anemia, así como una disminución en la prevalencia de sobrepeso y obesidad⁴.

El Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) estima que en el país existen aproximadamente 43.5 millones de individuos entre 0 y 19 años². La mayor parte de esta población vive en Chiapas, Guerrero y Aguascalientes, mientras que las entidades con mayor rezago social en 2012 fueron Chiapas, Guerrero, Oaxaca y Puebla^{2,3}. Para 2010, 53.8% de la población mexicana menor de 18 años se encontraba en situación de pobreza (21.4 millones), de los cuales 5.1 millones sufrían de pobreza extrema³. De acuerdo con la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), México se encuentra entre los países miembros que menos gasta en salud pública por habitante. En 2012, nuestro gasto total en salud representó 6.16% del producto interno bruto (PIB), porcentaje que se encuentra entre los más bajos de los

países de la OCDE (sólo por encima de Estonia y Turquía). El promedio del PIB destinado para este rubro entre los países de la OCDE fue de 9.3%⁵.

El Sistema de Vigilancia Epidemiológica de Patologías Bucales (SIVEPAB) en 2009 reportó que la enfermedad bucal más común es la caries dental seguida de la enfermedad periodontal y fluorosis dental⁶. Zúñiga-Rodríguez (2012) reportó más de 100 artículos publicados sobre lesiones orales en tejidos duros y blandos en niños y adolescentes mexicanos en los últimos 30 años⁷. En ese trabajo se mostró que casi 80% de lo publicado correspondió a caries y fluorosis dental⁷. Paradójicamente, la mayor parte de los estudios realizados sobre caries y fluorosis dental en México se han enfocado a la zona central del país⁷, específicamente en el Distrito Federal, la entidad con menor población infantil y adolescente, de acuerdo con el último Censo de Población y Vivienda 2010², además de ser una de las entidades con menor rezago social³.

Una de las principales estrategias masivas para combatir la caries dental es el uso de fluoruros mediante alimentos, como la sal de mesa. No obstante, esta me-

dida ha llevado consigo el incremento en el número de casos de fluorosis dental, incluso en zonas consideradas no endémicas de nuestro país. La fluorosis dental es una alteración en la mineralización del esmalte generada por el consumo de cantidades tóxicas de fluoruros durante la formación dental, lo que resulta en un esmalte poroso y pérdida de éste con exposición de dentina en los casos más severos. Ambas alteraciones en los tejidos dentales generan zonas susceptibles de colonización de bacterias cariogénicas y cromógenas, que sumados a los pigmentos de los alimentos producen un color café parduzco del diente.

El incremento en el consumo de alimentos cariogénicos y con bajo aporte nutricional, el cuidado deficiente de la higiene bucal, el elevado costo de los servicios

odontológicos de calidad, las escasas campañas masivas de educación para la salud y la creciente disponibilidad de productos de higiene bucal con fluoruros distribuidos con poca restricción y monitoreo ha agudizado la problemática que actualmente enfrenta nuestro país: la caries dental coexistiendo con la fluorosis dental.

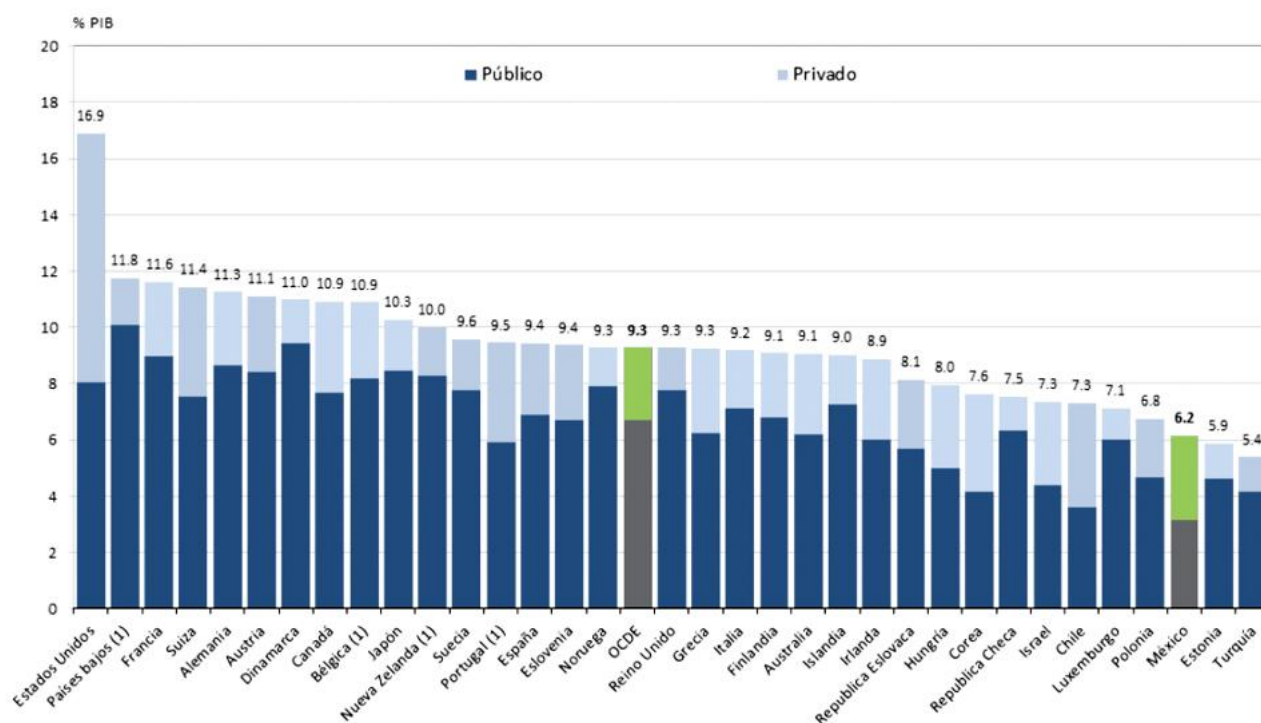
LA SITUACIÓN DE LA CARIES DENTAL

Hasta hoy, 19 entidades federativas han publicado estudios sobre caries dental en niños y adolescentes mexicanos. Asimismo, se aprecia que muy pocos estudios se han realizado en el sur del país, no obstante que ahí vive la población con mayores índices de pobreza e inseguridad alimentaria^{3,4}.

El primer estudio en México



La pérdida de esmalte en la superficie oclusal de molares permanentes genera zonas susceptibles a la acumulación de pigmentos y desarrollo de caries dental.



Fuente: OECD (2015), Health spending (indicator). www.oecd.org/mexico⁵.

México se encuentra entre los países miembros de la OCDE que menos gasta en salud pública por habitante. En el 2012, nuestro gasto total en este rubro fue del 6.16% del PIB, mientras que el promedio general de los 34 países miembros fue de 9.3%.

sobre caries dental fue publicado por Sánchez-Pérez en 1983, quien analizó a 5 mil niños y adolescentes entre cinco y 16 años. Encontró una prevalencia de caries dental superior a 80%⁸. Desde esa fecha hasta el punto de corte de esta revisión se han publicado 21 estudios de tipo epidemiológico sobre caries dental en la región sur de México. En todos los estudios se utilizó alguno de los índices epidemiológicos recomendados por la Organización Mundial de la Salud (OMS) –CPOD, CPOS, CEOD y/o CEOS– y en la mayoría de los casos la prevalencia de caries dental fue alta. Las edades y el tamaño de muestra de las 21 publicaciones sobre caries dental varían entre sí, lo que dificulta su comparación (TABLA I)⁹⁻²⁹.

La caries dental es la enfermedad oral más estudiada en la población infantil y adolescente en el mundo³⁰. Basada en los resultados de las encuestas nacionales, la OMS ha considerado que México se encuentra en vías de controlar este problema, tal y como sucede en países desarrollados³¹. Sin embargo, estos datos difieren con lo observado en diversos estudios en el país. De acuerdo con la Encuesta Nacional de Caries Dental 2001 (ENCD 2001), en México la prevalencia del padecimiento en niños de 12 años fue de 58%²⁵. El CPOD más alto en niños de 12 a 15 años se presentó en el Distrito Federal y el Estado de México, con 5.31 y 3.38, respectivamente²⁵. Asimismo, considera que en los estados de Veracruz, Tabasco y Chiapas, el promedio de caries por niño en dentición temporal es de tres²⁵. Sin embargo, en Quintana Roo, Yucatán y Campeche el número de

órganos dentarios afectados es menor a uno (Guerrero y Oaxaca con un promedio de dos caries)²⁵. Por otro lado, el SIVEPAB reportó en niños de dos a 10 años un índice CPOD de 3.6. Los índices CPOD mayores a tres se encontraron en la población de 10 a 19 años (3.4 a 7.3 órganos dentales afectados)⁶. Los niños de 6 y 12 años libres de caries representaron 24.6% y 27.9%, respectivamente⁶.

El CENAVECE-Secretaría de Salud en 2001 publicó los resultados de la evaluación en niños mexicanos con dentición mixta de 6 a 10 años y adolescentes de 12 y 15 años con dentición de reciente erupción y erupción permanente completa²⁵. Reportó que los niños de seis años del Estado de México y Distrito Federal presentaron el CPOD más alto, mientras los valores más bajos se observaron en Yucatán y Coahuila. En general, la región sur reportó índices de caries entre 0.78 y 4.29 en dentición temporal²⁵.

El Instituto Mexicano del Seguro Social en 2001 publicó un estudio elaborado en 17 entidades con población indígena y campesina. Se encontró un CPOD de 4.3 en niños de 12 años, siendo Campeche el estado con el valor más bajo²⁴. Por su parte, Hernández-Pereyra y otros, en 1998 reportaron en Yucatán un CPOD de 2.52 en escolares de nueve años con síndrome de Down²⁷, resultado que fue menor al observado por Osorio-Rosado, *et al* en 1998 (CPO=4.28), a pesar de la presencia de defectos orofaciales en los niños analizados²⁸.

FLUOROSIS DENTAL

El primer artículo publicado en México sobre fluorosis dental fue el

El factor nutricional es una variable importante cuando se pretende determinar el comportamiento de las enfermedades. Un sistema inmunológico debilitado es susceptible de desarrollar diversas patologías orales o enfermedades sistémicas con manifestaciones orales

de Lozano, en 1992³². Desde entonces, a escala epidemiológica sólo un tercio de las entidades federativas han publicado sobre el tema (Distrito Federal, Campeche, Guanajuato, Hidalgo, Veracruz, Estado de México, Sonora, Baja California, Chihuahua, Jalisco, Aguascalientes, San Luis Potosí y Querétaro)⁷. En la región sur del país se han producido cinco estudios (TABLA II)³³⁻³⁷, los cuales utilizaron alguno de los índices epidemiológicos de la OMS (Índice de Dean, Índice de Dean Modificado o Índice de Fluorosis por Superficie Dental).

La NOM-041-SSA-1-1993 establece la concentración óptima de flúor en el agua envasada (0.7 ppmF-)³⁸. La NOM-040-SSA1-1993 indica una concentración de 250 ± 50 mg/kg de flúor en la sal de mesa cuya comercialización debe restringirse en poblaciones donde el contenido de flúor en el agua de consumo humano sea mayor de 0.7 ppmF-³⁹. Los estados con problemas de fluorosis dental se encuentran básicamente en el norte y centro de México. Aunque los estados de la región sur no parecen tener ese problema, los escasos datos disponibles hasta la fecha no permiten emitir alguna aseveración. De acuerdo con los estudios publicados, cada entidad federativa reporta resultados variados entre los diferentes años, lo que podría explicarse además de las diferencias metodológicas, por las fuentes de exposición y factores diversos a los que cada población o zona del país está expuesta. Además del agua potable, la sal de mesa, el agua embotellada y los productos fluorados (cuya regulación está a cargo de las normas oficiales 013, 040, 041 y

127)^{38,39,40,41} existen otras fuentes no conocidas de exposición al flúor (fluoruros ocultos) que generan el llamado efecto halo. Al mismo tiempo, el papel intrínseco de la susceptibilidad del individuo y su metabolismo, así como factores geográficos (altitud y fuentes de abastecimiento de agua potable y lugar de residencia), contaminación ambiental, factores nutricionales y hábitos higiénicos pueden también determinar la presencia y severidad de la fluorosis dental⁴². Por ejemplo, en Baja California y Distrito Federal se han reportado casos de fluorosis dental desde 1992 a la fecha^{32,33,42}. Lo anterior tiene importantes repercusiones dado que al no ser considerados estados con fluorosis endémica, los diferentes productos fluorurados incluyendo la sal de mesa siguen vendiéndose libremente sin restricción. No obstante, esta situación no es exclusiva de las zonas no endémicas de fluorosis dental. En estados como Chihuahua y Aguascalientes, ampliamente conocidos por sus problemas de fluorosis dental tampoco se han hecho grandes esfuerzos por revertir o controlar dicho problema⁶. El SI-VEPAB reportó en 2010 que Aguascalientes es el estado que presenta mayor prevalencia de fluorosis dental⁶. Lo anterior coincide con el estudio de Bonilla y cols., 2002, quienes reportaron fluorosis dental en 100 por ciento de su población analizada⁴³. Así, el problema de la fluorosis dental no es exclusivo de los estados llamados endémicos (por sus niveles de flúor en el agua potable). Si pensamos que a mayor severidad de las lesiones fluoróticas se incrementa el riesgo de presentar superficies dentarias

irregulares con posible pérdida de material dental (en ambos casos áreas susceptibles para el ataque carioso), debiera ponerse mayor atención en la evaluación de ambos procesos. No obstante, ninguno de los estudios realizados en la región sur de México presentó la evaluación simultánea de caries y fluorosis dental.

ESTADO NUTRICIONAL Y POBREZA ALIMENTARIA, FACTORES QUE AGUDIZAN EL PROBLEMA

El factor nutricional es una variable importante cuando se pretende determinar el comportamiento de las enfermedades. Un sistema inmunológico debilitado es susceptible de desarrollar diversas patologías orales o enfermedades sistémicas con manifestaciones orales. Algunos estudios sugieren que las periodontopatías avanzan con más rapidez en las poblaciones desnutridas, así como se ha asociado el grado nutricional con la susceptibilidad para desarrollar caries dental³⁰. En 2013, Lee⁴⁴ y Ramírez-Chavarría⁴⁵ reportaron una asociación entre el índice de masa corporal y la presencia de fluorosis y caries dental en niños y adolescentes nacidos y con residencia en la Ciudad de México, respectivamente.

La esperanza de vida en México se ha incrementado mucho más lentamente en los últimos 10 años que en cualquier otro país de la OCDE⁵, por lo que presenta la esperanza de vida más baja. Asimismo, la brecha en longevidad entre México y otros miembros de la OCDE se ha ampliado de cuatro a cerca de seis años⁵.

Los malos hábitos nutricionales que han llevado a elevadas tasas de sobrepeso y obesidad en toda la población, así como el incremento en las tasas de mortalidad debido a la diabetes y enfermedades cardiovasculares han impactado considerablemente la esperanza de vida de los mexicanos. Aunque la ENSN 2012 menciona que los problemas de desnutrición han disminuido y los casos de sobrepeso y obesidad muestran una ligera desaceleración, no debe desestimarse que todavía 35% de los adolescentes de entre 12 y 19 años presentan sobrepeso u obesidad (uno de cada cinco tiene sobrepeso y uno de cada 10 presenta obesidad). Entre 2006 y 2012 el aumento combinado de sobrepeso y obesidad fue de 7% para el género femenino y 3% para el masculino⁴.

La presente revisión muestra que, a pesar de los esfuerzos por tratar de conocer lo que sucede en los diferentes estados del país respecto a la caries y fluorosis dental, la problemática territorial tan amplia impide que esto pueda concretarse sin un trabajo conjunto que considere, además de las variables individuales, el entorno geográfico, económico, social y cultural. A pesar de que los estudios publicados utilizaron los índices epidemiológicos establecidos por la OMS, el tamaño de la muestra y edades de análisis son distintos entre las 26 publicaciones encontradas en los estados de la región sur, lo que dificulta su comparación. De igual forma la metodología empleada para dichos estudios plantea dificultades para su comparación, ya que en algunos se menciona un proceso

TABLA I. ESTUDIOS SOBRE CARIES DENTAL EN LA REGIÓN SUR DE MÉXICO							
ENTIDAD FEDERATIVA	EDAD	TAMAÑO DE MUESTRA	RESULTADO				
Veracruz ²	18 a 21	195	CPOD= 13.1 (80.9%)				
Baja California Sur, Colima, Chiapas, Guerrero, Hidalgo, Morelos, Yucatán ¹⁰	6 a 10	9,798 (año 1988-1989) Chiapas=1171 Guerrero=1316 Yucatán=1481 16,882 (año 1998-2001) Chiapas=3112 Guerrero=2701 Yucatán=1787	Chiapas Guerrero Yucatán	cpod (1988-1989)	CPOD (1988-1989)		
				4.44 (93.4%) 3.49 (84.3%) 2.88 (70%)	0.82 1.11 0.77		
			Chiapas Guerrero Yucatán	cpod (1998-2001)	CPOD (1998-2001)		
				2.73 (63.7%) 2.60 (70.2%) 0.78 (34.2%)	0.23 0.43 0.08		
Veracruz ¹¹	3 a 5	804	ceo	3 a 5 años 3.9	3-4 años 3.68	5 años 4.29	
Guerrero ¹²	5 a 10	49	Prevalencia 5 a 10 años= 75.51%				
			cpod		CPOD		
			3.41 (81.02% cariados)		0.11 (9.27% cariados)		
Campeche, Chiapas, Chihuahua, Distrito Federal, Guanajuato, Guerrero, Jalisco, Nuevo León, Puebla, Sinaloa, Tamaulipas, Veracruz ^{2,10}	3 a 6	7,015	cpod= 2.4 (91%)				
			3 años 39.4%	4 años 52.2%	5 años 58.2%	6 años 63.1%	
Campeche ¹⁴	6 a 9	713	ceod= 2.48; CPOD= 0.40				
Campeche ¹⁵	6 a 9	320	ceod				
			6-9 años 1.78 (53.1%)	6-7 años 1.77 (50.2%)	8-9 años 1.83 (63.0%)		
			CPOD				
			0.34 (18.4%)	0.23 (13.8%)	0.71 (34.3%)		
Campeche ¹⁶	6 a 12	2,939	CPOD= 41.1% ceod= 67.9%				
			Estudio 1 (rural)	0.91	2.43		
			Estudio 2 (urbana)	1.33	2.86		
Campeche ¹⁷	6 a 9	452	CPOD	Año 1999 0.25 (14.2%)	Año 2001 0.77 (34.7%)		
Campeche ¹⁸	6 a 13	1,644	Prevalencia 6 a 13 años= 77.4%				
			CPOD	ceod	CPOD		
				2.85 (73.6%)	1.44 (49.4%)		
Campeche ¹⁹	3 a 6	1,303	ceod= 1.5 (44.1%)				
Nuevo León, Tabasco, Distrito Federal ^{20,21}	6 a 10 y 12	15,754 Tabasco= 4,044	CPOD				
			Año 1987- 1988		65.8%		
			Año 1997- 1998		2.6 (33.6%)		
Campeche ²¹	6 a 13	3,615	CPOD	6 a 13 años 80.3%	6 años 0.11	12 años 1.25	
Campeche ²²	18-48 meses	155	ceod= 0.47 (12.2%)				
Veracruz ²³	3 a 6	147	Frecuencia de caries		66%		
			Obesidad/sobrepeso		61%		
			Desnutrición		8.8% (69% con caries)		
Baja California, Campeche, Chiapas, Chihuahua, Coahuila, Durango, Hidalgo, Michoacán, Nayarit, Oaxaca, Puebla, San Luis Potosí, Sinaloa, Tamaulipas, Veracruz norte, Veracruz sur, Yucatán, Zacatecas ²⁴	6, 12 y 18 años ⁴	48,921 (población campesina e indígena) 6 años= 19,709 18 años= 10,721 6 y 12 años= 38,200		cpod (6 años)= 54%	CPOD (12 años= 4.3)	Dientes permanentes presentes (18 años)	
			Campeche	57%	2.1	75%	
			Chiapas	53%	3.1		
			Oaxaca	56%	4.0		
			Veracruz	58%	4.2		
			Norte Veracruz Sur Yucatán	62% 38%	4.2 4.5		
Treinta y un estados y Distrito Federal ²⁵	6 a 10 12 y 15	123,293		cpod (6-10 años)	CPOD (6-10 años)	CPOD (12 y 15 años)	
			Nacional	(6-10 años)	(6-10 años)	12 años=1.91 (58%)	
	Campeche		1.334	0.296	2.49		
	Chiapas		2.73	0.23	1.78		
	Guerrero		2.60	0.43	1.89		
	Oaxaca		2.26	0.23	0.99		
	Q.Roo		1.44	0.38	1.97		
	Tabasco		2.88	0.49	2.80		
	Veracruz		2.96	0.55	1.45		
	Yucatán		0.77	0.08	0.77		
	Oaxaca, Distrito Federal ^{26,28}		9 a 10	(zona rural y urbana) Oaxaca= 131	Oaxaca		cpod
9 años 10 años 9 a 10 años		1.09 1.68 -			- - 0.18		
ceo= 4.11 (87.1% cariados)							
Yucatán ²⁷	6 a 14	61 (síndrome de Down)			CPO		
			9 años 10 años 9 a 10 años		2.52 0.40		
Yucatán, Quintana Roo ²⁸	6 a 12	204 Yucatán= 104 Quintana Roo= 100	Prevalencia: 99.5%				
				Yucatán		Quintana Roo	
			CPO	4.28		2.59	
			ceo	3.76		2.65	
Yucatán ²⁹	6 a 14	806	CPOD		CPO	ceo	
			6 a 14 años= 4.5		14 años= 8.45	6.10	

* Sólo se muestran los resultados de los estados de la región sur de México considerados en esta revisión.

² El estudio original reporta los resultados generales de los doce estados analizados.

³ Análisis de los resultados de las Encuestas de Caries realizadas en los años 1987-1988 y 1997-1998.

⁵ El estudio original incluyó adolescentes de 18 años, pero sólo reportaron el promedio de dientes permanentes presentes.

de calibración para el personal encargado del levantamiento de los índices y en otros estudios no se hace referencia a este aspecto relevante. Se necesitan nuevos estudios metodológicamente

coordinados entre instancias académicas y gubernamentales que proporcionen datos recientes que permitan conocer el estado actual de las enfermedades orales más prevalentes en niños

TABLA II. ESTUDIOS SOBRE FLUOROSIS DENTAL EN LA REGIÓN SUR DE MÉXICO

ENTIDAD FEDERATIVA	EDAD	TAMAÑO DE MUESTRA	RESULTADO
Aguascalientes, Baja California Sur, Campeche, Coahuila, Colima, Chiapas, Chihuahua, Distrito Federal, Durango, Guanajuato, Guerrero, Hidalgo, Jalisco, Estado de México, Michoacán, Morelos, Nayarit, Nuevo León, Oaxaca, Puebla, Querétaro, Quintana Roo, San Luis Potosí, Sinaloa, Sonora, Tabasco, Tamaulipas, Tlaxcala, Veracruz, Yucatán, Zacatecas ³³	12 y 15	26,893 Campeche= 612 Oaxaca= 452 Veracruz=1285 Yucatán= 340	Índice de Dean:
			EDAD
			12 y 15 12 15
			Campeche, Oaxaca, Veracruz, Yucatán
			27.9% 28% 27.9%
Campeche ³⁴	6 a 13	1,644	Índice de Dean: Prevalencia 6 a 13 años= 15.5%
			IDM: Prevalencia 6 a 12 años= 51.9%
			Muy leve Leve Moderado Severo
			84.7% 13.1% 1.7% 0.6%
Campeche ³⁵	6 a 12	1,373	Índice de Dean: Prevalencia 6 a 9 años= 56.3%
			Muy leve Leve Severo
			45% 10% 1.3%
Campeche ³⁶	6 a 9	320	Índice de Dean: Prevalencia 6 a 9 años= 56.3%
			Muy leve Leve Severo
			45% 10% 1.3%
Ciudad de México, Veracruz ³⁷	7 a 10	138 Veracruz= 71	TSIF: Veracruz= 24.3%

TSIF= siglas en inglés de Tooth Surface Index of Fluorosis (Índice de Fluorosis por Superficie Dental).

IDM= Índice de Dean Modificado.

ICF= Índice Comunitario de Fluorosis.

* Estudios de cohorte antes, durante y después del Programa de Fluoración de la Sal en México.

y adolescentes. Asimismo, será importante evitar la publicación fragmentada y tardía de los resultados procedentes de un mismo levantamiento, ya que esto genera confusión en cuanto a la prevalencia e incidencia real de las patologías en una determinada población. Estas consideraciones deberían reflejarse en mejoras del diseño, implementación y monitoreo de los programas y campañas de educación para la salud y prevención, acordes con las necesidades de cada región de México.

REFERENCIAS

1. <http://cseg.inaoep.mx/univ/regiones.html>
2. <http://inegi.org.mx>
3. <http://www.coneval.com.mx> [Consejo Nacional de Evaluación de la Política de Desarrollo Social. Informe de pobreza en México, 2012. México, DF: CONEVAL, 2013.]
4. Gutiérrez JP, Rivera-Dommarco J, Shamah-Levy T, Villalpando-Hernández S, Franco A, Cuevas-Nasu L, Romero-Martínez M, Hernández-Ávila M. Encuesta Nacional de Salud y Nutrición 2012. Resultados Nacionales. Cuernavaca, México: Instituto Nacional de Salud Pública, 2012.
5. www.oecd.org/health/healthdata
6. Secretaría de Salud. Subsecretaría de Prevención y Promoción de la

Salud. Resultados del Sistema de Vigilancia Epidemiológica de Patologías Bucales (SIVEPAB) 2009. México, DF: Dirección General de Comunicación Social de la Secretaría de Salud. 2010. pp. 3-48.

7. Zúñiga-Rodríguez FL. Lesiones en niños y adolescentes: discusión del estado actual. Tesis de licenciatura. 80 pág: Ilustraciones. Cirujano Dentista UNAM, Facultad de Odontología, 2012.
8. Sánchez Pérez L. Caries dental en el sur del DF. Práctica Odontológica 1987; 8(2):25-30.
9. Gómez-Ríos NI, Morales-García MH. "Determinación de los índices CPO-D e IHOS en estudiantes de la Universidad Veracruzana, México", en Revista Chilena de Salud Pública 2012; 16:26-31.
10. Irigoyen M E, Mejía-González A, Zepeda-Zepeda MA, Betancourt-Linares A, Lezana-Fernández M Á, Álvarez-Lucas C H. "Dental caries in Mexican schoolchildren: A comparison of 1988-1989 and 1998-2001 surveys", en Med Oral Patol Oral Cir Bucal 2012; 17:e825-32.
11. Abascal-Meritano M, Gómez-Pascual I, Santos-Abascal M. "Caries a temprana edad en niños de Boca del Río, Veracruz, y sus recomendaciones", en Rev Acad Mex Odon Ped 2011; 23:47-54.
12. Vera-Hermosillo H, Valero-Princet M, Reyes-Najera A, Luengas-Quintero E. Niños y niñas libres de caries en México. Prueba piloto en Tlapa, Guerrero. Revista ADM 2010; 67:217-22.
13. Guerrero-Reynoso V, Godínez-Morales A, Melchor-Soto C, Rodríguez-

Guza M, Luengas-Quintero E. "Epidemiología de caries dental y factores de riesgo asociados a la dentición primaria en preescolares", en Revista ADM 2009; 65:10-20.

14. Vallejos-Sánchez A, Medina-Solís C, Casanova-Rosado J, Maupomé G, Casanova-Rosado A, Minaya-Sánchez M. "Defectos del esmalte, caries en dentición primaria, fuentes de fluoruro y su relación con caries en dientes permanentes", en Gac Sanit. 2007; 21(3):227-34.

15. Beltrán-Valladares P, Cocom-Tum H, Casanova-Rosado J, Vallejos-Sánchez A, Medina-Solís E, Maupomé G. "Caries prevalence and some associated factors in 6-9-year-old schoolchildren in Campeche, México", en Rev Biomed 2006; 17:25-33.
16. Medina-Solís C, Maupomé G, Villafuerte-Pelcastre B, Avila-Burgos L, Vallejos-Sánchez A, Casanova-Rosado A. "Desigualdades socioeconómicas en salud bucal: caries dental en niños de seis a 12 años de edad", en Rev Invest Clin 2006; 58:296:304.
17. Vallejos-Sánchez A, Medina-Solís C, Casanova-Rosado J, Maupomé G, Minaya-Sánchez M, Pérez-Olivares S. "Caries increment in the permanent dentition of Mexican children in relation to prior caries experience on permanent and primary dentitions", en J Dent 2006; 34:709-715.
18. Casanova-Rosado A, Medina-Solís C, Casanova-Rosado J, Vallejos Sánchez A, Maupomé G, Ávila-Burgos L. "Dental caries and associated factors in a Mexican school, children aged 6-13 years", en Acta Odont Scand 2005; 63:245-251.
19. Segovia-Villanueva A, Estrella-Rodríguez R, Medina-Solís C, Maupomé G. "Severidad de caries y factores asociados en preescolares de 3-6 años de edad en Campeche, México, en Rev Salud Pública 2004; 7:56-69.
20. Velázquez-Monroy O, Vera-Hermosillo H, Irigoyen-Camacho M, Mejía-González A, Sánchez Pérez L. "Cambios en la prevalencia de la caries dental en escolares de tres regiones

- de México: encuestas de 1987-1988 y de 1997-1998", en *Rev Panam Salud Pub* 2003; 13:320-326.
21. Pérez-Olivares SA, Gutiérrez-Salazar MP, Soto-C L, Vallejos-Sánchez A, Casanova-Rosado J. "Caries dental en primeros molares permanentes y factores socioeconómicos en escolares de Campeche, México", en *Rev Cubana Estomatol* 2002; 39:265-281.
 22. Medina-Solís C, Casanova-Rosado A, Casanova-Rosado J, Vallejos-Sánchez A, Segovia-Villanueva A, Estrella-Rodríguez R. "Caries dental e indicadores de riesgo en niños de guarderías del Instituto Mexicano del Seguro Social, Campeche, México, en 1999", en *Bol Med Hosp Infant Mex* 2002; 59:419-429.
 23. Barbosa-Aguilar A, Martínez-Torres J. "Frecuencia de caries y estado nutricional en preescolares", en *Rev Med IMSS* 2001; 39:429-433.
 24. "Diagnóstico de salud bucal en la población rural y campesina en México del Programa IMSS-Oportunidades 2001", Programa Oportunidades. Instituto Mexicano del Seguro Social. México: 2001.
 25. Encuesta Nacional de Caries Dental 2001. Secretaría de Salud, SPPS, CENAVECE. México: 2006.
 26. Irigoyen M, Luengas I, Yashine A, Mejía A, Maupomé G. "Dental caries experience in Mexican schoolchildren from rural and urban communities", en *Int Dent J* 2000; 50:41-45.
 27. Hernández-Pereyra J, Tello-López T, Ochoa-Ruiz G. "Alteraciones bucales en niños con síndrome de Down en el estado de Yucatán", en *Rev ADM* 1998; 55:91-96.
 28. Osorio-Rosado G, Hernández Pereyra J. "Prevalencia de caries dental en dos grupos escolares de seis a 12 años de edad en Mérida y Cancún", en *Rev ADM* 1998; 55:227-234.
 29. Tello-de Hernández T, Hernández-Pereyra J, Gutiérrez García N. "Epidemiología oral de tejidos duros y blandos en escolares de Yucatán, México", en *Rev Biomed* 1997; 8:65-79.
 30. Petersen PE. "The World Oral Health Report 2003: continuous improvement of oral health in the 21st century –the approach of the WHO Global Oral Health Programme", *Community Dent Oral Epidemiol* 2003; Suppl 1:3-23.
 31. Organización Panamericana de la Salud. *Salud en las Américas 2007: Volumen I-Regional, Cap. 4. "Las políticas públicas y los sistemas y servicios de salud. Gasto nacional en salud y financiamiento de los sistemas nacionales de salud y de los servicios de salud"*, Publicación Científica y Técnica No. 622. Washington, USA: Organización Panamericana de la Salud. 2007. pp. 62-219.
 32. Lozano-Montemayor VM. "Fluorosis dental en Ensenada, Baja California", en *Revista ADM* 1992; 6:340.
 33. Betancourt-Lineares A, Irigoyen-Camacho ME, Mejía-González A, Zepeda-Zepeda M, Sánchez Pérez L. "Fluorosis dental en localidades mexicanas ubicadas en 27 estados y el D.F. a seis años de la publicación de la Norma Oficial Mexicana para la fluoración de la sal", en *Rev Invest Clin* 2013; 65:237-247.
 34. Casanova-Rosado AJ, Medina-Solís CE, Casanova-Rosado JF, Vallejos-Sánchez AA, Rosa-Santillana R, Mendoza-Rodríguez M, Villalobos-Rodelo JJ, Maupomé G. "Prevalencia de fluorosis dental en ocho cohortes de mexicanos nacidos durante la instauración del Programa Nacional de Fluoración de la Sal Doméstica", en *Gac Méd Méx* 2013; 149:27-35.
 35. Vallejos-Sánchez A, Medina-Solís C, Casanova-Rosado J, Maupomé G, Minaya-Sánchez M, Pérez-Olivares S. "Dental fluorosis in cohorts born, before, during, and after the national salt fluoridation program in a community in México", en *Acta Odontol Scand* 2006; 64:209-13.
 36. Beltrán-Valladares P, Cocom-Tum H, Casanova-Rosado J, Vallejos-Sánchez A, Medina-Solís C, Maupomé G. "Prevalencia de fluorosis dental y fuentes adicionales de exposición a fluoruro como factores de riesgo a fluorosis dental en escolares de Campeche, México", en *Rev Invest Clin* 2005; 57(4):532-539.
 37. Martínez-Mier E, Soto-Rojas A, Ureña-Cireff J, Katz B, Stookey G, Dunipace A. "Dental Fluorosis and altitude: a preliminary study", en *Oral Health Prev Dent* 2004; 2:39-48.
 38. Norma Oficial Mexicana NOM-041-SSA1-1993. Bienes y servicios. Agua purificada envasada. Especificaciones sanitarias. Secretaría de Salud. México.
 39. Norma Oficial Mexicana NOM-040-SSA1-1993. Bienes y servicios. Sal yodada y sal yodada fluorurada. Especificaciones sanitarias. Secretaría de Salud. México.
 40. Norma Oficial Mexicana NOM-013-SSA2-2006. Para la prevención y control de enfermedades bucales. Secretaría de Salud, M
 41. Norma Oficial Mexicana NOM-127-SSA1-1994. Salud Ambiental. Agua para uso y consumo humano. Límites permisibles de calidad y tratamientos a que debe someterse el agua para su potabilización. Secretaría de Salud, México.
 42. Jiménez-Farfán MD, Hernández Guerrero JC, Juárez López LA, Jacinto Alemán LF, de la Fuente Hernández J. "Fluoride consumption and its impact on oral health", en *Int J Environ Res Public Health* 2011; 8:148-60.
 43. Bonilla Petriciolet A, Trejo VR, Márquez AC, Hernández MV, Bueno LJ, Sánchez RA. Fluoruros y su relación con la fluorosis y caries dental en el estado de Aguascalientes, México. *Femisca*, 2002; 28:1-6.
 44. Lee MK. Severidad de fluorosis dental y su relación con el índice de masa corporal en una muestra de niños y adolescentes que habitan al sur de la Ciudad de México, 60 páginas: ilustraciones. Cirujano Dentista UNAM, Facultad de Odontología, 2013.
 45. Ramírez-Chavarría PJ. Correlación de las medidas antropométricas y la presencia de caries dental en una muestra de niños y adolescentes al sur de la Ciudad de México. 68 páginas: ilustraciones. Cirujano Dentista UNAM, Facultad de Odontología, 2013.

La PET/CT, orgullo universitario

“El presente es el pasado del futuro”

*Dr. Javier Altamirano Ley**

*Dra. Belén Rivera Bravo***

DEFINICIÓN

La tomografía por emisión de positrones (PET, por sus siglas en inglés) es la “técnica reina no invasiva” de la medicina nuclear, con la cual se obtienen mapas numéricos de la actividad metabólica de los tejidos y las células tanto sanas como enfermas. Es decir, permite previa administración intravenosa de radiopartículas marcadas con emisores de positrones de vida media ultracorta, observar su funcionamiento normal o anormal. En el caso de los tejidos o células enfermas, se observa que están “sobreexpresando mayor actividad metabólica”, dependiendo del radiofármaco administrado.

HISTORIA Y EVOLUCIÓN

La Unidad PET/CT ciclotrón, de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México, se instaló en 1998 con recursos universitarios y apoyo del CONACYT. Inició operaciones de

prueba en 2001 y se convirtió en la primera unidad PET del país, formada por un tomógrafo PET dedicado, un ciclotrón y una radiofarmacia. Se realizó el primer estudio de PET con fluorodesoxiglucosa marcada con flúor-18 (18F-FDG) en enero de 2002. Se atendió a la comunidad de pacientes universitarios y no universitarios, y se efectuaron 3 mil 984 estudios PET entre los años 2002 y 2006. En 2007 se actualizó el equipo por un nuevo tomógrafo con sistema híbrido, al contar con un tubo de rayos X para la tomografía computada. Así, se convirtió en un PET/CT de 64 cortes, con el que se practicaron, a septiembre de 2014, 25 mil 297 estudios de PET/CT, mediante el uso de diferentes radiofármacos. Con la fusión de la PET y la CT, la técnica automáticamente avanzó considerablemente, lo que permitió obtener mayor número de estudios en menos tiempo con mayor precisión diagnóstica, con una corrección de atenuación más rápida y con mayor productividad por las múltiples aplicaciones de la tomografía computada de forma independiente.

*Director de la Unidad PET/CT

**Responsable del Área Médica de la Unidad PET/CT de la Facultad de Medicina de la UNAM.

En el mismo año, se instaló el micro-PET, que es un sistema para estudios metabólicos preclínicos en roedores y de investigación básica de los diferentes radiofármacos, para analizar la cantidad de los mismos que se deben aplicar a cada paciente, verificar que los radiofármacos sigan rutas metabólicas de interés, que tengan vida media biológica suficiente para los estudios, que no tengan efectos adversos y sean viables para humanos.

En 2010, se adquirieron cuatro módulos de síntesis para diferentes radiofármacos, con lo cual se incrementó la productividad de la radiofarmacia a 12 nuevos productos.

En 2012, se actualizó el puerto de bombardeo del acelerador, con lo cual es factible producir emisores de positrones metálicos, lo que le confiere al ciclotrón una "exclusividad", ya que esto no es posible en ninguno de los ciclotrones que existen en el país, y en ese mismo año, entra en vigor la NOM-241 de buenas prácticas de fabricación de dispositivos médicos, donde se refiere que la producción, el control de calidad e investigación deben ser físicamente independientes, motivo por el cual se remodeló de forma completa la radiofarmacia y el ciclotrón.

ESTADO ACTUAL

El año pasado, la unidad cumplió sus primeros 15 años, convertida en una "unidad integral" pionera en México y América Latina, al contar con un tomógrafo PET/CT, un ciclotrón, una radiofarmacia, un micro-PET, un grupo multi-



Micro PET



Unidad PET-CT Ciclotrón

disciplinario de profesionales, además de encontrarse certificada en un sistema de gestión de calidad ISO 9001 e ISO 13485, proyectándola a escala nacional e internacional de forma única y exclusiva, lo que representa una garantía de calidad en los servicios que se proporcionan a los usuarios. Estas certificaciones permitirán continuar con las funciones básicas de la unidad.

El ciclotrón es un aparato de alta tecnología, que produce núcleos emisores de positrones. La radiofarmacia es donde se sintetizan los radiofármacos bajo los más estrictos criterios de control de calidad y pureza radionucleica; en el micro-PET se realizan las pruebas preclínicas de los diferentes radiofármacos nuevos y en el tomógrafo PET/CT se adquieren los datos correspondientes.

En México existen seis ciclotrones, tres en el área metropolitana de la Ciudad de México. Asimismo, existen 35 equipos de PET/CT.

PERSONAL QUE FORMA LA UNIDAD

Está constituido por un grupo multidisciplinario altamente capacitado formado por médicos nucleares, radiólogos, físicos, químicos, veterinarios, ingenieros, enfermeras, técnicos y administrativos.

OBJETIVOS DE LA UNIDAD

La unidad PET/CT ciclotrón cumple con cuatro objetivos básicos: investigación, docencia, servicio a la comunidad, así como distribución y venta de radiofármacos a los diferentes centros del sector salud y privados del área metropolitana.

La investigación es clínica y básica, con la realización de diferentes protocolos que se llevan a cabo con centros hospitalarios de la zona metropolitana. En cuanto a la docencia, se llevan a cabo los siguientes cursos:

- A) Alta especialidad de PET/CT para médicos nucleares y radiólogos.
- B) Alta especialidad de PET/CT en cardiología para médicos nucleares y cardiólogos.
- C) De capacitación para técnicos en medicina nuclear y radiología, así como entrenamiento y capacitación de médicos residentes de medicina nuclear y radiología que rotan de forma externa.

Se cuenta también con profesionales con estudios de posgrado en ciencias biomédicas, químicas y física médica. La unidad proporciona servicio a la comunidad al realizar diariamente entre 20 y 22 estudios de PET/CT en oncología (85%), neurología (10-15%) y cardiología (5%), cifras claramente superiores a cualquiera de los centros que cuentan con el equipo. Cualquier paciente, universitario o no, puede acceder a los servicios del centro, con una atención de calidad y precios preferenciales. Por ejemplo, en una institución privada, el costo de un estudio especial puede alcanzar quizá 40 mil pesos, mientras que en la unidad PET/CT de la UNAM, el costo máximo es de 15 mil pesos. Además, de los radiofármacos que se utilizan en la Facultad de Medicina, la unidad abastece en una alta proporción a los diferentes centros PET/CT en el área metropolitana de la Ciudad de México.

ESTUDIOS QUE SE HACEN EN LA UNIDAD PET/CT DE LA UNAM

- Sistema Nervioso Central
- Cabeza y cuello
- Mama
- Pulmón
- Tracto digestivo
- Páncreas, hígado y vías biliares
- Tracto urinario
- Gónadas (ovarios y testículos)
- Próstata
- Linfoma, mieloma y plasmocitoma
- Melanoma
- Sarcomas (tejido blando y óseo)
- Metástasis y recidiva

El PET/CT tiene aplicaciones en: cardiología (a partir de septiembre de 2003, se realiza también el servicio con amonía para el diagnóstico en enfermedades del corazón), neurología, psiquiatría y por supuesto la oncología.

¿QUÉ SE REQUIERE PARA SER ATENDIDO EN LA UNIDAD?

Las instrucciones para el paciente que se someterá al estudio en esta unidad, son las siguientes:

- No haber recibido tratamiento de radioterapia, mínimo tres meses anteriores al estudio
- No haber recibido tratamiento de quimioterapia por lo menos seis semanas anteriores al estudio
- El día anterior al estudio no hacer ejercicio físico
- No masticar chicles, ni comer dulces el día anterior al estudio
- Mantener ayuno de ocho horas previas al estudio

Es importante señalar, para pacientes diabéticos, que deben consultar lo procedente en cada caso; se deben consultar los casos de pacientes hospitalizados, porque requieren evaluación especial. En síntesis, no son requisitos fuera de lo normal, pero en caso de duda, siempre la consulta al personal del PET/CT será lo indicado.

Los radiofármacos que se utilizan no tienen efectos secundarios y las dosis que se manejan son las adecuadas para cada paciente.

PROCESO PARA OBTENER UNA IMAGEN PET

Primero, se produce un elemento radiactivo emisor de positrones en el ciclotrón. Éste se une a un compuesto químico para producir un radiofármaco. Posteriormente, se administra una dosis apropiada a los pacientes por vía intravenosa. Una vez que el radiofármaco se concentra en la región del cuerpo humano para el estudio, se hace la adquisición de datos en un escáner PET. Más adelante, se aplican algoritmos matemáticos a los datos adquiridos para reconstruir las imágenes tomográficas y finalmente, se interpretan los resultados que fueron procesados.

Las imágenes obtenidas aportan información clínica de tipo metabólico, funcional o bioquímico, muy útil en el diagnóstico y evaluación de diversas patologías.

La UNAM cuenta con un equipo marca Siemens Biograph 64, que produce imágenes de alta

resolución espacial y temporal, se pueden reconstruir con mejor resolución de las imágenes, los datos de los planos sagital, coronal y axial de manera separada o fusionarlos, para crear, en términos simples, imágenes en tercera dimensión, útiles para los diagnósticos en tiempo y forma. También se obtiene un aumento en la velocidad del estudio y con ello el beneficio directo al paciente. Menos tiempo del requerido periodo de apnea.

La unidad cuenta además de un laboratorio de radiofarmacia y una cámara de micro-PET, con salas de procesamiento e interpretación de imágenes y con cubículos de preparación de pacientes.

En el terreno de la psiquiatría, para los casos de epilepsia en el lóbulo temporal, 91% de los casos se identifican mediante el PET/CT, lo que permite valorar la extensión del área afectada en su fase interictal, siendo un procedimiento no invasivo. Estos estudios concuerdan con los hallazgos por electroencefalogramas. En el caso de las epilepsias extra-temporales, la sensibilidad diagnóstica es de 95.7%, lo que es realmente muy importante en un diagnóstico, porque el margen de error es muy pequeño.

En Alzheimer, la sensibilidad diagnóstica es de 93%, y se detectan lesiones típicas hipometabólicas parietotemporales.

En diagnósticos diferenciales con demencias de origen vascular, se cuenta con gran sensibilidad para localizar zonas de infarto que permiten correlacionar zonas hipometabólicas, Par-

kinson y enfermedad de Huntington. Finalmente, se puede hacer la distinción clara entre la enfermedad de Pick Clásica, la afasia primaria progresiva y de demencia semántica. El PET/CT es un destacado auxiliar en neurología para el diagnóstico y seguimiento de enfermedades como la esquizofrenia, el trastorno obsesivo compulsivo; el trastorno del estrés postraumático y el de déficit de atención con hiperactividad; la depresión y hasta en el abuso de drogas.

CONCLUSIÓN

La Unidad PET/CT de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional Autónoma de México es un centro integral de diagnóstico por imagen molecular, que permanece actualizado y vigente, que cumple con sus objetivos principales: investigación, docencia y servicio a la comunidad. Mantiene el compromiso en la calidad de los servicios de atención médica, así como la producción y venta de radiofármacos.

Desde sus raíces, la UNAM ha sido la institución de enseñanza superior más importante del país. En consecuencia, la Facultad de Medicina, asume el compromiso universitario frente a las necesidades de la salud de la población mexicana.

El nacimiento del PET en México, su evolución al PET/CT, el micro-PET, el crecimiento del ciclotrón y radiofarmacia, así como el estado actual y proyección de la unidad nacional e internacionalmente muestran que "el presente es el pasado del futuro".



Para qué nos sirve soñar

*Dr. Fernando Corona Hernández**

Foto: <http://www.ingym.es/es/blog/6-razones-por-las-que-respetar-tus-horas-de-sueno-20121122>

La búsqueda de una explicación al fenómeno de las ensoñaciones que tenemos mientras dormimos ha sido una preocupación añeja en la historia de la humanidad. Descifrar el misterio del porqué y cómo existe ese otro mundo en el que nos sumergimos todas las noches, ha despertado la imaginación y la búsqueda de respuestas en prácticamente todas las culturas de la Tierra. De acuerdo con la etapa de evolución histórica del pensamiento humano, al fenómeno de los sueños se le han dado explicaciones mágicas, religiosas, filosóficas y científicas. Cada una matizada por las premisas teóricas respectivas.

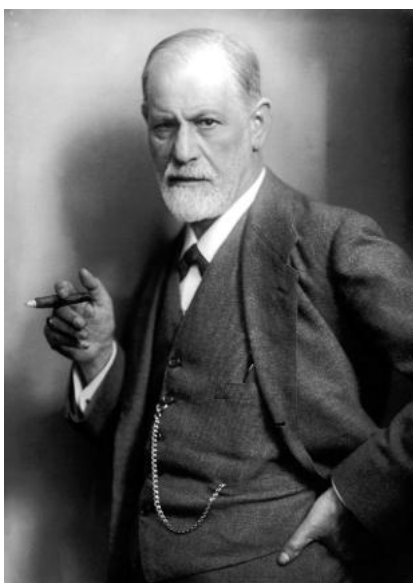
Podemos clasificar así las teorías sobre el sueño:

- a) tradicionales
- b) freudiana
- c) junguiana
- d) científicas (activación-síntesis; aprendizaje reverso y cognitivas)

A) TRADICIONALES

En este rubro tenemos las explicaciones mágicas y proféticas. Por ejemplo, la idea de que el sueño es una realidad alternativa tan "real" como la del estado de despierto, llevó a unos pueblos a tomar los contenidos de los sueños como hechos reales y si un miembro de la comunidad tenía un sueño en el

que algún otro miembro cometía un delito o una desviación a las normas, a este último se le juzgaba como si esa desviación o delito se hubiera cometido en la realidad. Es decir, no se identificaba la frontera entre lo que acontecía en el mundo de los sueños y el estado de despierto. Por otro lado, el valor que tenían los sueños de reyes, sacerdotes o de otros miembros relevantes de la comunidad era enorme, ya que en muchos casos se les confería valor profético y lo relacionaban con acontecimientos relevantes para la comunidad; por ejemplo, con lo copioso o exiguo de las cosechas o con ganar o perder batallas o guerras, o bien con la aparición, prevención o curación de enfermedades.



Sigmund Freud.
Foto: http://en.wikipedia.org/wiki/Sigmund_Freud#mediaviewer/File:Sigmund_Freud_LIFE.jpg

*Médico psiquiatra y psicoterapeuta
Hospital de Psiquiatría Dr. Héctor H. Tovar
Acosta, IMSS, y Hospital Psiquiátrico Fray
Bernardino Álvarez, SSA

B) SIGMUND FREUD (1856-1939)

En 1900 se publicó *La interpretación de los sueños*, donde su autor proponía que los sueños eran "el camino real" hacia el inconsciente; afirmaba que en ellos se mostraban en forma disfrazada los elementos más profundos de la vida interna de las personas. Cuando Freud escribió su obra, la fisiología del sueño era desconocida y, posteriormente, a raíz del descubrimiento en el sueño de movimientos oculares rápidos (REM por sus siglas en inglés), buena parte de la teoría psicoanalítica tuvo que ser reconsiderada, dando paso a teorías con mayor base en la neurobiología que en la interpretación psicológica.

La idea del procesamiento inconsciente de la información en el cerebro es una realidad incuestionable, pero en la actualidad debe ser vista de manera diferente a como la describió originalmente el profesor Freud, ya que los sueños, lejos de ser un caldero de pasiones indomables y de deseos inconfesables y destructivos, son una forma de procesamiento de la información que obtenemos durante el día y la mezclamos con los registros de memoria que almacenamos previamente, dando con esto continuidad a nuestros procesos del pensamiento, de nuestra función mental y del curso de nuestra existencia en su conjunto. Nuestras ensoñaciones a veces parecen inconexas porque mezclan mucha información y porque, ahora se sabe esto con precisión, la velocidad con la que procesamos la información mientras dormimos es de seis a siete veces mayor que la

velocidad con la que procesamos información en el estado de despierto. Esto equivaldría a ver una película siete veces más rápido de lo normal, con las dificultades obvias para entender apropiadamente la secuencia. Por supuesto que también es cierto que en algunas ocasiones nuestros sueños son inconexos y extravagantes, de la misma forma que en ocasiones mientras estamos despiertos tenemos pensamientos igualmente inconexos y extravagantes.

C) CARL GUSTAV JUNG (1875-1961)

Otras aportaciones importantes en el intento de entender los sueños, fueron las ideas de Carl Gustav Jung, quien, utilizando una perspectiva muy amplia, que incluía elementos culturales, alquimia, mitología, antropología, religión y filosofía, propuso que los sueños eran espacios en los que se representaban elementos ancestrales y comunes a todos los humanos, afirmaba que en los sueños se manifestaba el inconsciente colectivo, los arquetipos.

Ambas teorías han tenido un papel importante en el proceso de indagar el significado de los sueños y fueron ideas muy acreditadas en el siglo XX y tienen en común el hecho que no pretendían encontrar una explicación biológica, ni proponían una metodología experimental para ser verificadas científicamente. Aún en la actualidad tienen legiones de seguidores.

D) CIENTÍFICAS

Estas teorías tienen en común el

intentar explicar el fenómeno de los sueños con base en la metodología propia de la ciencia del siglo XX y en los métodos experimentales de la biología, medicina y la psicología, de tal forma que sus resultados se ajustaran a los conocimientos científicos del momento y que estos resultados fueran reproducibles. Derivado del conocimiento de la fisiología del dormir y de los ciclos del sueño y del descubrimiento de que éste constaba de varias etapas que se repetían de manera periódica a lo largo de la noche (Dement, 1978, y Karacan, 1991), el interés se centró en una de las etapas en las que se presentaban característicamente las ensoñaciones: la fase REM. Actualmente ya sabemos que hay ensoñaciones en otras etapas del dormir y que las características de los contenidos del soñar dependen del hecho de presentarse en la etapa de sueño REM o en la etapa no-REM.

Ahora bien, las más acreditadas teorías son:

D.1) Activación-síntesis

En 1977, Hobson y McCarley, de la Escuela de Medicina de Harvard, proponen que los circuitos cerebrales que se activan durante la fase de ensoñación incluyen una elevada actividad eléctrica originada en los núcleos neuronales de la base del cerebro que se disemina hacia varias partes del cerebro, las llamadas espigas pontogéniculo-occipitales (PGO, por sus siglas en inglés), que se originan en el puente del mesencéfalo, pasan por el cuerpo geniculado y van a dar a las regiones occipitales. Estos estímulos eléctricos activan al azar diversas partes de la corteza

cerebral, donde están almacenados recuerdos de toda índole y asociaciones mentales diversas. Activadas diferentes áreas del cerebro, se produce una sucesión inconexa de sonidos, palabras, imágenes y sensaciones a las que intenta poner en orden y dar significado la corteza prefrontal, que es el área cerebral relacionada con las funciones de planeación y pensamiento lógico. Es decir, la corteza cerebral prefrontal trata de poner orden al caos producido por la estimulación de varias regiones inconexas entre ellas, siendo el resultado de esa interacción la ensoñación. Obviamente, la corteza cerebral prefrontal, no siempre logra poner orden, ya que por experiencia sabemos que hay cierta cantidad de sueños muy extravagantes que no obedecen a lógica alguna.

D.2) Aprendizaje reverso

En 1983 Francis Crick (ganador del Premio Nobel junto con Watson por su trabajo sobre el modelo de la doble hélice del DNA) a la sazón trabajando en el Instituto Salk, en California, y Graeme Mitchinson, de la Universidad de Cambridge, basándose en los trabajos de Hobson y McCarley sobre el bombardeo sobre toda la red neural del cerebro producido por las espigas PGO durante la fase REM del sueño, propusieron que esta compleja red de asociaciones estaba sobrecargada por las enormes cantidades de información producida por la estimulación y como consecuencia de ello se podían producir pensamientos falsos o parásitos que podrían, a su vez, interferir con el almacenaje de información. De

Nuestras ensoñaciones a veces parecen inconexas porque mezclan mucha información y porque, ahora se sabe esto con precisión, la velocidad con la que procesamos la información mientras dormimos es de seis a siete veces mayor que la velocidad con la que procesamos información en el estado de despierto. Esto equivaldría a ver una película siete veces más rápido de lo normal, con las dificultades obvias para entender apropiadamente la secuencia

acuerdo con la teoría de Crick y Mitchinson, las ensoñaciones durante la fase REM tenían la función de "borrar" las asociaciones o recuerdos erróneos producidos por la acción de las espigas PGO, es decir, la función de los sueños era eliminar información falsa, favoreciendo con ello el almacenaje de información, recuerdos y procedimientos que serían útiles y adaptativos para la persona. Resumieron su tesis diciendo que los humanos "soñamos para olvidar"



Foto: <http://psicocienciabc.com/es/un-dato-sobre-los-suenos/>

D.3) Teorías cognitivas

La cognición es una compleja función cerebral en la que se obtiene información del medio externo o de los registros de memoria que tenemos almacenados en el cerebro, se analiza, se integra y enjuicia, y produce pensamientos, mismos que pueden ser procesados otra vez para generar otros pensamientos o bien se pueden transformar en actos motores, en comportamientos que permiten a la persona encarar las situaciones a las que se va enfrentando día a día.

Con base en la evidencia del paralelismo entre la cognición durante el estado de despierto y la cognición durante el sueño, desde la última década del siglo pasado se ha dado un enfoque diferente al estudio del soñar y se ha replanteado su función. Tanto en el estado de despierto como en el sueño se hacen evidentes varias funciones cerebrales complejas, como la imaginación, la secuenciación de pensamientos, ciertos esquemas de acción, los valores personales y guiones sobre ciertos esquemas o mapas mentales. El mundo interno que vamos formando a lo largo

de nuestras vidas nos hace conferir valor diferente a varias cosas (pensamientos, imágenes o sensaciones), tanto al estar despiertos como cuando soñamos y esos elementos de nuestro mundo interno, en interacción con la realidad contextual que vivimos en ese momento, es lo que dará matiz a nuestro soñar. A cualquiera le resultará obvio pensar que un músico tendrá con mayor frecuencia sueños relacionados con la música y un carpintero tendrá más sueños relacionados con la carpintería que viceversa. Es decir, cada uno de nosotros tiene un esquema conceptual y una forma de conocimiento general, que se hace evidente tanto en el estado de despierto como durante las ensoñaciones: nuestros patrones de conocimiento y nuestros mapas mentales subyacen en ambas situaciones, como han demostrado los estudios de Mason, et al., en 2007, y los de Smallwood & Schooler, en 2006.

¿QUÉ EXPRESAN LOS SUEÑOS?

Las concepciones que tiene cada persona, los esquemas y guiones

En años recientes, gracias al uso de técnicas no invasivas para obtener imágenes del cerebro, se ha podido estudiar con mayor precisión su funcionamiento en diferentes situaciones

del conocimiento general, los escenarios de elementos significativos, sean personales, familiares, de amistades o sociales, se verán escenificados en nuestros sueños. Los sueños también son generalizaciones sobre eventos importantes en la vida de las personas, tanto en las circunstancias actuales como pasadas, además de que revelan la idea compleja que tiene de sí mismo (frecuentemente cada uno de nosotros tiene varias ideas respecto de sí mismo, tanto al estar despiertos como al estar soñando). Setenta por ciento de los contenidos de nuestros sueños son escenas que fácilmente se pueden relacionar con nuestras circunstancias del estado de despierto y con nuestros antecedentes históricos. Treinta por ciento de nuestras ensoñaciones, por otra parte, no tienen relación fácilmente identificable con nuestra biografía ni con las circunstancias que atravesamos en ese momento y tienen una cualidad extravagante. Este fenómeno, el de los sueños con contenidos extraños y extravagantes, no ha podido ser explicado satisfactoriamente, de la misma forma que no se ha podido explicar satisfactoriamente la razón por la que también estando despiertos, ocasionalmente, tenemos pensamientos extravagantes.

Hay gran cantidad de estudios sobre el contenido de los sueños y las circunstancias por las que atraviesan en ese momento las personas estudiadas. Por ejemplo, en un trabajo muy antiguo, pero ejemplar al respecto, se estudiaron 58 adultos jóvenes, ambos sexos, quienes fueron despertando en el momento en que tenían sueños y se les pidió que narraran

los contenidos de su ensoñación. El reporte prototipo de un sueño en fase REM fue una secuencia clara y coherente de actividades y preocupaciones potencialmente reales, de la vida ordinaria de la persona. En este estudio, 90% de los sueños "podrían ser consideradas descripciones creíbles de la vida diaria) Snyder, 1970; Snyder, Karacan, Thorp, & Scott, 1968.

En años recientes, gracias al uso de técnicas no invasivas para obtener imágenes del cerebro, se ha podido estudiar con mayor precisión su funcionamiento en diferentes situaciones. Una investigación reciente, Domhoff (2013), usando tomografía por emisión de positrones y resonancia nuclear magnética funcional, obtuvo registros de la actividad de las redes neurales cerebrales en dos condiciones distintas, las primeras imágenes se obtuvieron durante la condición de *daydreaming* (soñar despierto) y las segundas durante la fase de ensoñaciones al estar dormido. Los resultados nos indican que en ambas situaciones se activa la misma red neural en el cerebro, indicándonos con ello, que tanto los pensamientos o ensoñaciones que tenemos durante el día como las ensoñaciones que tenemos cuando estamos dormidos, tienen una base neural común y comparten, en consecuencia, muchas semejanzas.

En resumen, podemos mencionar que el complejo fenómeno del soñar ha sido motivo de investigación y de formulación de múltiples hipótesis. En muchos aspectos sigue teniendo un elemento de misterio, ya que algunos consideran que el soñar es un efecto colateral de las funciones

cognitivas, que se fueron adquiriendo en el curso de la evolución y tuvieron como producto residual la actividad onírica, mientras que otros siguen considerando a los sueños como una facultad superior que permite acceder a otros niveles de conocimiento. De cualquier manera, la ciencia actual nos permite aproximarnos cada vez más a una explicación satisfactoria de esta compleja función humana, en el entendido de que muchas otras especies animales sueñan, pero al no tener lenguaje simbólico que nos permita comunicarnos con ellos, es sumamente complicado saber cuáles son los contenidos de sus ensoñaciones, independientemente de que la función biológica de su soñar sea similar a la de nosotros.

REFERENCIAS

- "Dependence on REM Sleep of Overnight Improvement of a Perceptual Skill". Avi Karni, David Tanne, Barton S. Rubenstein, Jean J. M. Askenasy and Dov Sagi, in *Science*, Vol. 265, pages 679-682; July 29, 1994.
- "Reactivation of Hippocampal Ensemble Memories during Sleep." Mathew A. Wilson and Bruce L. McNaughton in *Science*, Vol. 265, pages 676-679; July 29, 1994.
- "REM Sleep and the Reactivation of Recent Correlation Patterns in Hippocampal Neuronal Ensembles." H. S. Kudrimoto, W. F. Skaggs, C. A. Barnes, B. L. McNaughton, J. L. Gerrard, M. S. Suster and K. L. Weaver in *Society for Neuroscience Abstracts*, page 1871; 1996.
- Domhoff, G. W. (2011). *The neural substrate for dreaming: Is it a subsystem of the default network? Consciousness and Cognition*, 20, 1163-1174.
- Kieran C.R, Nijboer S, Solomonova E, Domhoff G.W y Kristoff K. "Dreaming as mind-wandering: evidence from functional and first person content reports." *Frontiers in Human Neuroscience*, July 30 2013.



Antecedentes históricos de la Escuela Nacional Preparatoria

*M. C. Enrique Navarrete Cadena
Editor de la revista AAPAUNAM
Academia Ciencia y Cultura*

Mural *La Creación* de Diego Rivera 1922, encáustica. Foto: Cortesía Antiguo Colegio de San Ildefonso

Con la reforma educativa que instauró en el país el presidente Benito Juárez, en 1867, se instituyó la Escuela Nacional Preparatoria, sustentada en la Ley Orgánica de Instrucción Pública, que para tal efecto emitió el 2 de diciembre de ese año.

La Escuela Nacional Preparatoria (ENP) inició sus actividades académicas el 3 de febrero de 1868 en el edificio conocido como el Real y más Antiguo Colegio de San Ildefonso, con una inscripción de más de 800 alumnos, 200 de los cuales eran internos. Ese edificio, construido por los jesuitas en 1588, en su inicio fue destinado a recibir la fusión de los seminarios de San Miguel, San Gregorio y San Bernardo, y empezó a funcionar en 1618 bajo el Patronato Real concedido

por Felipe III. Albergó a los estudiantes de esas congregaciones y fue la más destacada institución educativa de su época. Se le denominó Colegio de San Ildefonso en honor al Santo Arzobispo de Toledo. Un siglo después, la misma Compañía de Jesús se ocupó de la reedificación del inmueble, con el estilo barroco que en la actualidad mantiene.

Como consecuencia de la expulsión de la orden de los jesuitas, decretada por Carlos III en 1767, el edificio se vio sometido a cubrir las más heterodoxas funciones: albergó tropas de un batallón del Regimiento de Flandes (1769-1772); fue colegio dirigido por el clero secular; se destinó a recibir temporalmente a la Escuela de Jurisprudencia, y a algunos grupos de

la Escuela de Medicina; funcionó como cuartel de tropas estadounidenses en la invasión de 1847 y de las tropas francesas en la invasión de 1862. En 1868 este imponente inmueble recibió a la naciente Escuela Nacional Preparatoria y la mantuvo hasta finales de la década de 1970 como recinto escolar y hasta 1992 como sede académico-administrativa cuando, por disposición presidencial y con desacuerdo e inconformidad de gran parte de la comunidad preparatoriana, fue restaurado para albergar la exposición *México. Esplendor de 30 siglos*. Desde esa fecha es recinto del patrimonio universitario destinado a la exposición temporal de muestras artísticas diversas y lo administra una entidad tripartita constituida por la Univer-

sidad Nacional Autónoma de México, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y el Gobierno del Distrito Federal.

Del Antiguo Colegio de San Ildefonso, como monumento histórico, existen detalles relevantes:

Está declarado como Edificio Patrimonio de la Humanidad. Se ubica en el corazón del Centro Histórico de la Ciudad de México, en la calle Justo Sierra, en el número 16, entre las calles El Carmen y República de Argentina. Su edificio principal luce en su fachada un relieve en mármol que representa a San Ildefonso, quien recibe de la Virgen María la casulla y presenta también el escudo real de Castilla y León. La construcción consta de tres niveles, en los que se distingue, el área del periodo barroco con sus tres patios, el Chico, el de Pasantes y el Patio Grande; los circunda una construcción de mampostería, con bellas y simétricas arcadas sobre pilastras y fachadas cubiertas de tezontle y marcos de cantera. En el área de la edificación posterior, construida en las tres primeras décadas del siglo XX, si bien la fachada refleja detalles de arquitectura del siglo XVIII, los interiores caracterizan estilo de época más reciente. Contiene al anfiteatro Simón Bolívar, de singular belleza por el mural *La Creación*, primera obra con esa modalidad del pintor Diego Rivera, quien lo elaboró en 1922 y lo nombró así en referencia a la creación científica y artística, acorde con el pensamiento idealista de José Vasconcelos. Este maestro, en su desempeño como secretario de Educación Pública (1921-1924) y con el propósito de educar a las masas mediante ideas e imágenes pintadas en grandes muros de edificios públicos, invitó a un selecto grupo de artistas plásticos a que deco-

raran los muros del edificio, que así cuenta con murales de Diego Rivera, Jean Charlot, David Alfaro Siqueiros, Fernando Leal, Ramón Alva de la Canal, Fermín Revueltas y José Clemente Orozco; este último pintó los muros norte de los tres niveles del Patio Principal y los del descanso de la escalera. En los años 30 del siglo pasado, Fernando Leal cubrió el vestíbulo del Anfiteatro con el mural *La epopeya bolivariana*.

Otra joya artística que posee ese recinto lo constituye la Sala del Generalito, que fue el salón oficial de actos del Colegio Jesuita, y denominado así para diferenciarlo del Salón General de Actos de la Real y Pontificia Universidad de México, el cual era de mayor jerarquía. Contiene, entre otras joyas, la cátedra original y la sillería bellamente labrada con tallas que

representan pasajes bíblicos, obra del maestro Salvador Ocampo (1665-1732).

A partir de su asignación como recinto de la ENP, las instalaciones del edificio se fueron adecuando gradualmente a los diversos desempeños escolares; así, en la capilla y la sacristía se ubicó la biblioteca; se destinaron espacios para aulas, laboratorios, oficinas e incluso se construyó un observatorio y se habilitó un jardín botánico.

Acerca de la función educativa que ha ejercido la ENP, resalta en su inicio el giro contundente que marcó, de la instrucción dogmática impartida por los jesuitas, a la educación liberal, científica y laica, fundamentada en los pilares de la filosofía positivista de Augusto Comte y diseñada por el doctor Gabino Barrera (1818-1881), funda-



El antiguo Colegio de San Ildefonso. Foto: Cortesía D.G. Mónica Rivera

dor y primer director de la emblemática institución. Este ilustre médico, intelectual y filósofo, aplicó la corriente positivista que aprendió directamente de Augusto Comte, con quien estudió en Francia, años antes de su desempeño como director de la ENP; el plan de estudios inicial que diseñó, junto con sus colaboradores, incluía cinco ciclos anuales, cuyo contenido provocó fuertes polémicas entre los positivistas que lo elaboraron, y católicos y metafísicos que lo rechazaban. Sin embargo, la ENP continuó, se fortaleció, y en breve tiempo se empezaron a ver sus frutos educativos. Constancia de ello fueron: la aplicación de la reforma del plan de estudios del Instituto Literario de Toluca, fincado en el pensamiento positivista que marcó Barreda en el de la ENP; el reconocimiento de cuatro profesores distinguidos de la Nacional Preparatoria, que fueron invitados y acudieron a Japón en una misión astronómica, mismos a los que les fue reconocido su trabajo por colegas europeos y estadounidenses; el nombramiento por el presidente Porfirio Díaz al maestro de la ENP Ignacio Ramírez, como secretario de Justicia e Instrucción Pública.

Una nota singular se dio en 1871, con la impartición de cursos dominicales de física, química e historia natural, dedicados particularmente a la clase obrera, mismos que tuvieron muy buena respuesta.

El doctor Gabino Barreda dirigió la ENP hasta 1878. Falleció el 10 de marzo de 1881 y en el homenaje póstumo que se le rindió en ella, don Justo Sierra cerró su intervención oratoria con estas palabras: "Tu espíritu aquí queda, mientras la Escuela Nacional Preparatoria viva –y vivirá– lo juramos en esta hora solemne. No llegará a apagarse la lámpara que hoy encendemos en tu tumba".



Fue también el maestro Justo Sierra quien determinó en 1910 la integración de la ENP a la naciente Universidad Nacional, por él decretada.

Los años subsecuentes, en plena Revolución Mexicana, fueron difíciles y agitados para el país, para la universidad y consecuentemente para la ENP. Muestra de ello fue la imposición de militarizar las instituciones de educación media y superior, que incluyó a la Escuela Nacional Preparatoria, ordenada en 1913 por el gobierno huertista, que además redujo a dos años el ciclo escolar, mutilando el sistema establecido por Barreda para dar cabida y prioridad a la enseñanza y práctica de educación física y de instrucción militar. Se incluyó la organización de batallones, con prácticas de tiro, guardias y ejercicios militares. A toda la comunidad se le asignó rango militar, desde el director, los profesores, bibliotecarios y laboratoristas, hasta los empleados y los alumnos, que fueron estos últimos, la tropa de soldados rasos. Solamente las alumnas quedaron exentas de esta jerarquización militar, a las que se les asignaron funciones "propias de su sexo", como enfermería. En 1914 se cambió el plan de estudios, en el que se aplicó un justo equilibrio de las asignaturas científicas y las humanísticas.

Otro impacto negativo fue la orden de Venustiano Carranza de separar a la ENP de la universidad, disposición que fue derogada por José Vasconcelos al tomar posesión como rector, en 1920.

El 8 de julio de 1923, la ENP inició las actividades en el turno nocturno, por lo cual se les consideró como plantel 1 al turno matutino, y plantel 3 al turno vespertino, los

Mural *La trinchera alta* de José Clemente Orozco 1926, Fresco.
Foto: Cortesía Antiguo Colegio de San Ildefonso

*Está declarado
como Edificio
Patrimonio de la
Humanidad.
Se ubica en el
corazón del Centro
Histórico de la
Ciudad de México,
en la calle Justo
Sierra, en el número
16, entre las calles
El Carmen y
República de
Argentina.
Su edificio principal
luce en su fachada
un relieve en
mármol que
representa a San
Ildefonso, quien
recibe de la Virgen
María la casulla y
presenta también el
escudo real de
Castilla y León*

cuales compartían las mismas instalaciones de San Ildefonso.

Surgió en 1928 en la ENP la pugna por obtener el reconocimiento jurídico de la autonomía universitaria, lo cual se conquistó al año siguiente, en 1929.

Ante la demanda que presentó la Secretaría de Educación Pública a la Suprema Corte de Justicia, por violación del artículo tercero de la Constitución Política referente a los ciclos escolares, la UNAM se vio obligada a establecer el ciclo que denominó "iniciación universitaria" para ubicar los tres primeros años, correspondientes a secundaria; dio inicio el 14 de septiembre de 1935 como escuela pública. El rector Fernando Ocaranza estableció los cursos de extensión universitaria, equivalentes a los de secundaria, lo cual concluyó en 1952, cuando quedó integrada al plan de estudios de cinco años como plantel 2 de la Escuela Nacional Preparatoria.

A través de los años, el Antiguo Colegio de San Ildefonso fue sede de la Escuela Nacional Preparatoria, hasta finales de la década de 1970, cuando ese edificio dejó de ser sede del plantel 1. En su larga estancia en ese vetusto edificio, ocurrieron también hechos históricos violentos que conmovieron al país, como los ocurridos en 1929, que culminaron con el otorgamiento y conquista de la autonomía universitaria. Otro episodio que sacudió a la universidad y al país entero, ocurrió en los sucesos de protestas universitarias de 1968, cuando el Ejército destruyó la puerta de acceso de la ENP con un tiro de bazuca, lanzado contra los estudiantes que se habían atrincherado dentro del plantel.

En 1980 se procedió al des-

alojo del Antiguo Colegio de San Ildefonso, debido a varios factores, entre otros el crecimiento de la población y problemas derivados de los hallazgos de estructuras prehispánicas en excavaciones en sitios circundantes. Concluyó así esa ubicación de la ENP, y en particular para ese momento, del plantel 1, el cual fue reubicado en las modernas instalaciones construidas ex profeso en Tepepan, Xochimilco, donde iniciaron clases el 5 de enero de 1981.

Quedan mencionadas solamente algunas de las innumerables vivencias y acontecimientos que forman parte de la gran historia de la Escuela Nacional Preparatoria que, por haberlos enfocado a los primeros episodios de vida de esta noble escuela, se han centrado en lo que corresponde al actual plantel 1 Gabino Barreda de la Escuela Nacional Preparatoria.

BIBLIOGRAFÍA

- Parra Alfonso. Atlas histórico de la Escuela Nacional Preparatoria. Desde su fundación hasta los momentos de celebrarse la Proclamación del Centenario de la Independencia.
<http://biblio.juridicas.unam.mx/libros/libro.htm?l=3254>
Consultada 12 02 2015
- San Ildefonso en el tiempo. Origen y evolución, siglos XVI-XIX http://www.sanildefonso.org.mx/acerca_de.php
Consultada 12 02 2015
- Antiguo Colegio de San Ildefonso.
<http://www.sanildefonso.org.mx>
Consultada 12 02 2015
- Dirección General de la Escuela Nacional Preparatoria. Antecedentes de la ENP.
<http://dgenp.unam.mx/acercaenp/anteced.html>
Consultada el 12 02 2015
- Castellanos, S. y otros (2014) *Orientación Educativa IV*. México. Ed. Pearson.
- Antiguo Colegio de San Ildefonso.
<http://www.sanildefonso.org.mx/acervo.php>
Consultada 12 02 2015
- Díaz y de Ovando C. *Los afanes y los días. 1867-1910 I*. 2ª. Edición. Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, UNAM. 2006

Le Corbusier:

un arquitecto vanguardista

*Arg. Luis Reynoso Terán
Colegios de: Dibujo y Modelado
y Opciones Técnicas*

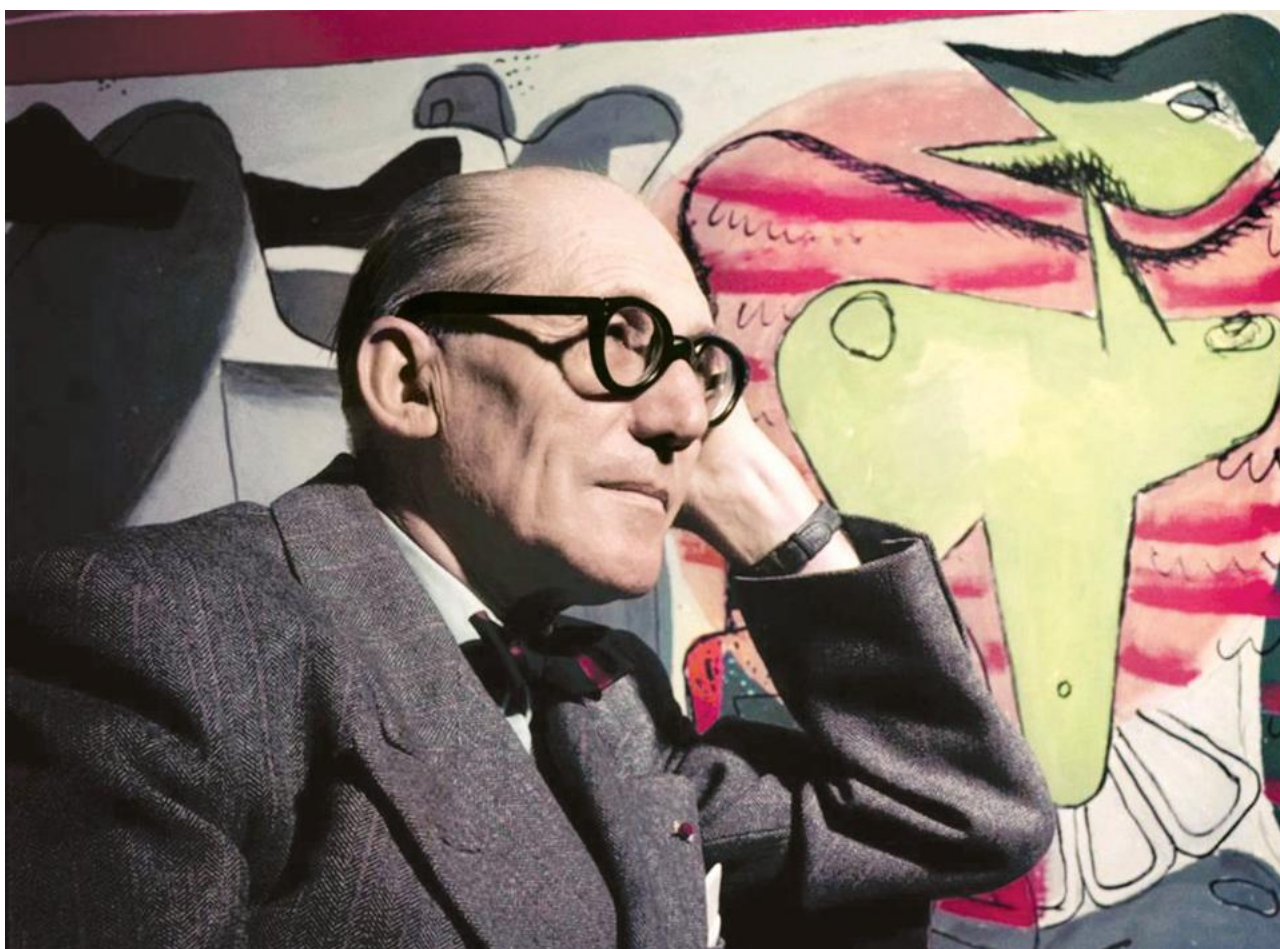


Foto: <http://www.archdaily.com/278569/14-facts-le-corbusier/>

Con motivo del quincuagésimo aniversario de la muerte de Le Corbusier (1965-2015) escribo el siguiente texto.

Le Corbusier fue una de las figuras más sobresalientes en el

campo de la arquitectura internacional del siglo XX. Con su desempeño profesional se adueñó de la escena de la arquitectura mundial como ningún otro lo había conseguido desde la época de Miguel Ángel.



En 1920 pone en marcha, junto con dos amigos, una revista que se convertirá en el órgano de expresión de la vanguardia poscubista: *L'Esprit Nouveau*. En 1923 reúne doce de sus artículos de la revista en un volumen, que conocerá enseguida múltiples traducciones, y multiplicará la fama de su autor: *Hacia una arquitectura*.

Foto: <http://archpaper.com/news/articles.asp?id=5585#.VLQKZsY7lgs>



Le Corbusier y Albert Einstein.

Foto: <https://barryraphael.wordpress.com/2013/10/07/le-corbusier-october-6-1887-august-27-1965/>

Es difícil de escribir toda la vida y obras de un personaje que se entregó con pasión al diseño, construcción, investigación y publicación de numerosos artículos, además de la impartición de múltiples conferencias. Su legado abarca desde Europa hasta Argentina; desde Estados Unidos hasta India.

Charles-Edouard Jeanneret –autonombrado más tarde Le Corbusier– nació el 6 de octubre de 1887 en La Chaux-de-Fons, en la región suiza de Neuchâtel, a pocos kilómetros de la frontera francesa. Su padre era relojero. De muchacho le gustaba escalar en las montañas del Jura y pasar el tiempo en el taller de relojería de su progenitor.

Con el cambio de siglo, entró en la Escuela de Arte. Allí se encontró con el maestro Charles L'Eplattenier, quien le habló con pasión de los arquitectos en boga, y le decía: "Usted será arquitecto". En ese momento no le gustaba para nada la arquitectura; más bien lo suyo era pintar y escribir un poco.

Al final, el maestro se salió con la suya y le buscó un trabajo con un arquitecto local. Con el escaso sueldo y el dinero conseguido al ganar un concurso con una caja de reloj artesanal, emprendió su primer viaje largo. Con la maleta llena de cuadernos de dibujo, una guía y un manuscrito, que escribirá para el profesor, recorrió la Toscana, Bolonia, Budapest, Viena, Estrasburgo y París. En París conoció a los hermanos Perret, quienes empezaban a trabajar con el concreto armado. En el taller de los hermanos pasó un año y cambió su visión de la arquitectura.

Después de tres años, volvió a Suiza. Llevaba entonces los lentes de concha más famosos de la historia de la arquitectura, que serán la marca de identidad tan inseparable de su figura, como de su genio, además de la progresiva ceguera de su ojo izquierdo.

De vuelta, proyectó dos villas, que reflejaban escasamente lo que había aprendido. No tardó, sin embargo, en marcharse de nuevo, en esta ocasión a Alemania, para trabajar con Peter Behrens, el maestro de Walter Gropius y Mies van der Rohe. Behrens –artista– será el complemento ideal de Perret –constructor– en la formación de Jeanneret, que no abandonará la pintura, ni la escritura. Aquel binomio franco-alemán marcaría la esencia del suizo, cuya arquitectura será en muchas ocasiones la de un artista metido a ingeniero.

Jeanneret volvió a Suiza con el tiempo justo para renovar su equipaje y volver a marcharse, ahora a Oriente por un año; era 1911. En aquel viaje por Asia Menor, Atenas, Rumania, Bulgaria y, de nuevo, Italia, conoció la arquitectura popular, al mismo tiempo que el refinamiento cultural de la Acrópolis. En este viaje descubrió, literalmente, el Mediterráneo. A pie, a caballo, en barco o en automóvil, fue redactando un libro de mayor interés testimonial que literario, además de fijar sus observaciones en una multitud de cuadernos de apuntes y dibujos, que desde entonces se convertirán en una costumbre.

De vuelta, pasó cinco años construyendo villas a medio camino entre Suiza y el Mediterráneo. Por esos años le surgió el in-

terés por la vivienda social y por la construcción rápida y estandarizada; además por la reconstrucción, porque aunque Suiza estuviera fuera del mundo, el mundo estaba en guerra. En 1914 nació la idea de crear un módulo de tres pisos con seis columnas y una escalera, contruidos con elementos prefabricados, que permitan una flexibilidad total del espacio, para que cada ocupante determine la distribución de su casa. Le Corbusier estaba a punto de nacer.

En 1917 llegó a la estación de Austerlitz, en París, para abrir un despacho con un primo, sitio que funcionó hasta 1940. Sin embargo, el recién llegado peregrinó de trabajo en trabajo. En 1920 puso en marcha, junto con dos amigos, una revista que se convertirá en el órgano de expresión de la vanguardia poscubista: *L'Esprit Nouveau*. En 1923 reunió 12 de sus artículos de la revista en un volumen, que conoció en seguida múltiples traducciones, y multiplicó la fama de su autor: *Hacia una arquitectura*. El libro contiene la doctrina básica del nuevo arte de construir. Para Le Corbusier, la arquitectura debe acercarse a la ingeniería sin renunciar a la emoción. Dos años después, en 1925, construyó el pabellón de *L'Esprit Nouveau*, para la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París. Durante este periodo construyó 16 villas en los alrededores de París: es la primera etapa dorada de Le Corbusier. De esta época (1929) es la famosa villa Savoye, en Poissy.

La tercera década del siglo dejó una huella profunda en el corazón del arquitecto; Yvonne Gallis fue la mujer de su vida. Era por entonces una modelo del sa-

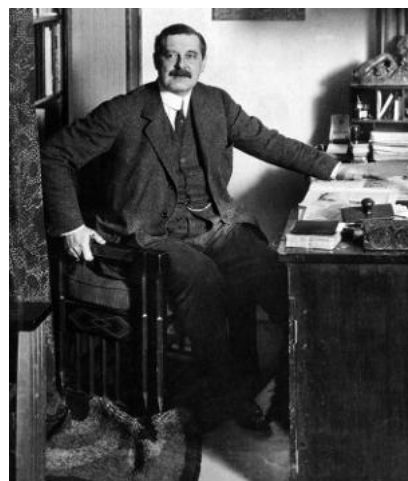


En 1925, construye el pabellón de L'Esprit Nouveau, para la Exposición Internacional de Artes Decorativas de París. Foto: <http://www.mimoa.eu/projects/Italy/Bologna/Esprit%20Nouveau%20Pavilion>



Con la separación de la India y Pakistán en 1947, se había creado el Punjab. El nuevo estado necesitaba una capital, y se decide que ésta sería de nueva construcción. Chandigarh. Foto: [http://en.wikipedia.org/wiki/Palace_of_Assembly_\(Chandigarh\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Palace_of_Assembly_(Chandigarh))

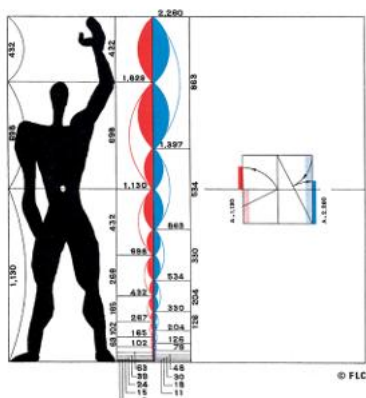
lón de modas que dirigía su amigo Ozenfant. Con sus cabellos negros, su alegría y sus ojos, Le Corbusier volvió a descubrir el Mediterráneo. Ella era originaria de la Costa Azul, casi una gitana. Se casaron en 1930 en París, año en que él obtuvo la nacionalidad francesa. Las nupcias fueron un paréntesis entre el trabajo y los continuos viajes de la pareja por todo el mundo, ya que él no dejó de dar conferencias donde era invitado. En la Unión Soviética completó sus ideas sobre la vivienda social; más tarde viajó a Buenos Aires y Barcelona. En 1935 visitó por primera vez Estados Unidos. Dos años más tarde publicó un libro sobre aquel país: *Cuando las catedrales eran blancas*.



Peter Behrens Foto: http://en.wikipedia.org/wiki/Peter_Behrens



La tercera década del siglo dejará una huella profunda en el corazón del arquitecto; Yvonne Gallis será la mujer de su vida. Foto: <http://architecturehereandthere.com/2014/10/06/corbusier-taya-zinkin/>



Por entonces, en el campo de la teoría, Le Corbusier estaba perfeccionando un aporte a la estandarización: el Modulor. Foto: <http://blogs.unlp.edu.ar/matear/?p=212>



Con el escaso sueldo, y el dinero conseguido al ganar un concurso con una caja de reloj artesanal, realiza su primer viaje largo. Foto: <http://www.vintagehamilton.com/forum/viewtopic.php?f=12&t=851&view=print>

No obstante, el camino de esos años felices tuvo también sus infortunios. La construcción de un conjunto de viviendas para obreros en Burdeos, salió adelante tras vencer mil dificultades. Su anciano padre muere poco después de construir la casa familiar. En 1927 y 1931 proyecta dos palacios que nunca se construirán; uno para la Liga de Naciones, en Ginebra, y otro para los soviets, en Moscú. En contraste, participó en grandes acontecimientos, como la muestra de arquitectura de Weissenhof, en 1927, a la que fue invitado por Mies van der Rohe, o el Congreso Internacional de Arquitectura Moderna (CIAM) de 1928; al mismo tiempo, volcó toda su pasión por los detalles, ya fuera el diseño de una silla, o la urbanización de una gran ciudad.

Cuando cerró la década de 1930 se culminaron también 20 años de éxitos. Con una guerra a las puertas de Europa, corrían malos tiempos para las artes. La penuria de una Europa raquítica, lo dejó sin encargos y casi sin recursos. En 1940 cerró su estudio parisino, y poco después se trasladó con Yvonne y un amigo, a Ozon, pueblo en la región de los Pirineos. Allí pasó los días enfrascado en planos para refugios y escuelas, y retomó con fuerza dos pasatiempos: la escritura y la pintura. Se avecinaban casi 10 años en blanco, en los que, a la convalecencia de la vieja Europa, se sumó una ley que obligó a los arquitectos tener un título reconocido por la asociación profesional. Ni Le Corbusier ni el mismo Perret, tenían estudios académicos que acreditaran tal título; pero gracias a sus obras, que fueron tenidas en

cuenta, pudieron ser admitidos en 1944. Por entonces, en el campo de la teoría, Le Corbusier estaba perfeccionando un aporte a la estandarización: el Modulor.

De día y de noche, a la luz de las velas que permite por toda iluminación una Francia en guerra, Le Corbusier buscó una respuesta entre la inspiración y las matemáticas. Desechando el sistema métrico decimal por arbitrario, propone un denominador común de las dimensiones del hombre y de la geometría tradicional: la medida de un hombre de pie, con el brazo levantado y el ombligo situado en el justo medio; combinada con las leyes de la sección áurea, dieron como resultado la dimensión ideal para una habitación. A partir de ese esquema, se estableció una progresión de medidas, que conducirían a las grandes dimensiones de la arquitectura. En 1946, Le Corbusier explicó en Princeton, a Albert Einstein su teoría. Esa misma tarde recibe una nota de aprobación del famoso físico.

Los años de la posguerra devolvieron a la arquitectura un Le Corbusier plebiscitado en todas las artes. En 1945, un ministro comisionado de la reconstrucción y admirador de la arquitectura moderna, encargó a Le Corbusier la construcción de un bloque de viviendas; más de 300, en Marsella. Era la oportunidad de aplicar el Modulor y de levantar, con la ayuda de los avances técnicos, una ciudad-jardín en vertical. Con esto, nació el primer bloque de viviendas, lo que la historia conocerá por su nombre francés: *Unité d'habitation*. El edificio se comenzó en 1947 y fue inaugurado en 1952.

Por esta época, el obispo de Besançon decidió reemplazar el templo de peregrinación de Ronchamp, que había sido destruida durante la guerra, y piensa en Le Corbusier. El arquitecto elaboró decenas de apuntes hasta dar con aquella forma de crustáceo, en la que la unidad del exterior se conjuga con el interior. Con un juego de asimetrías, luces y colores, hacen de la iglesia una de sus mejores obras. Era 1950, el siglo estaba a la mitad y Le Corbusier, en la cima. Como en las mejores épocas, se multiplicaron los proyectos.

El azar y la historia le regalaron el mayor encargo de sus últimos años. Con la separación de India y Pakistán, en 1947, se había creado Punjab. El nuevo estado necesitaba una capital, y se decide que ésta sería de nueva construcción. Su nombre: Chandigarh. El arquitecto trazó el plan urbanístico, así como diversos edificios marcados por la monumentalidad: El Palacio de Justicia, el Parlamento y la Escuela de Arte y Arquitectura. Entre tanto, construyó también en Argentina, Japón, Alemania y Estados Unidos. En este país su único edificio es el Centro Carpenter de Artes Visuales, en la Universidad de Harvard. Asimismo, no dejó de viajar, ni de aprender de sus viajes. Por otra parte, impresionado como siempre lo estuvo por los monasterios, tuvo la oportunidad de construir uno, por encargo de los dominicos de La Tourette, cerca de Lyon.

Por entonces se asentó en Cap-Martin, sur de Francia. Allí construyó en 1952, una pequeña cabaña para Yvonne y para él; y no lejos, un espacio para seguir proyectando, pintando y esculpiendo.

Cuando la felicidad parecía completa, sobrevino la muerte de Yvonne. El duro golpe, convertirá a Le Corbusier en un espíritu errante, al que sólo consuela la presencia de algunos amigos, generalmente ajenos a la arquitectura.

Su propia tumba fue uno de sus últimos diseños: desde un cubo truncado y un cilindro, se ve el Mediterráneo. Cuando el corazón se le detenga, mientras se baña en sus aguas el 27 de agosto de 1965, reposará allí, después de recibir honores de Estado en el Louvre. En la lápida, sobre algunas bandas de color, figuran el nombre de Yvonne y los dos suyos: Charles-Edouard Jeanneret, llamado Le Corbusier.

Cuando el corazón se le detenga, mientras se baña en sus aguas el 27 de agosto de 1965, reposará allí, después de recibir honores de Estado en el Louvre. En la lápida, sobre algunas bandas de color, figuran el nombre de Yvonne y los dos suyos: Charles-Edouard Jeanneret, llamado Le Corbusier

BIBLIOGRAFÍA

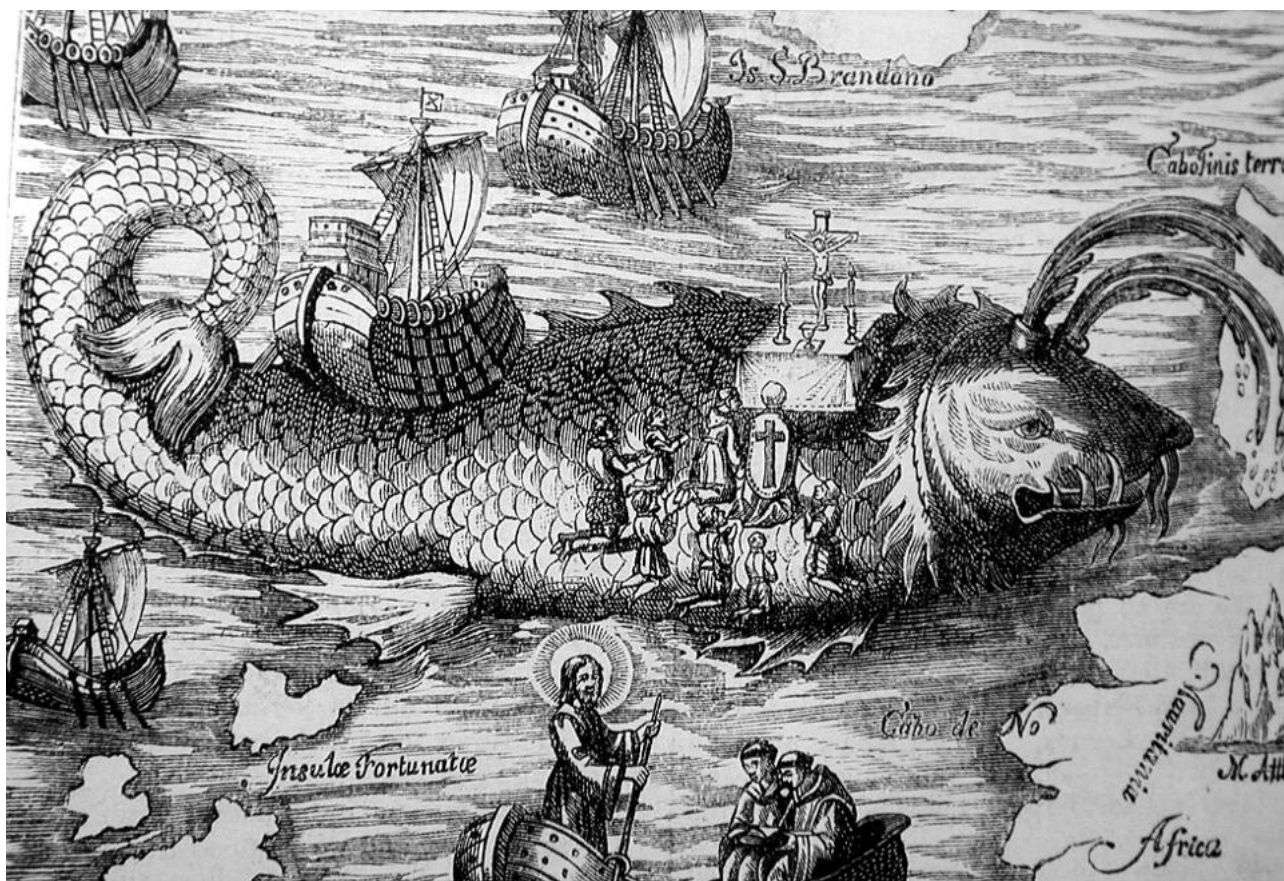
Boesinger, Willy. *Le Corbusier*. Colec. Estudio paperback. Gustavo Gili, España, 1982.

Hazan, Fernand. *Diccionario de arquitectos. De la Antigüedad a nuestros días*. Colec. Estudio paperback. Gustavo Gili, España, 1981.

Zabalbeascoa, Anatxu, y Rodríguez Marcos, Javier. *Vidas construidas. Biografías de arquitectos*. Gustavo Gili, España, 2002.

Los hiberno-mexicanos

Stephen Murray*



San Brendan de Clonfert, un argumento basado en comentarios expresados en el "Novatio Brendani". La teoría afirma que Brendan era el representante de Quetzalcóatl y el precursor de Hernán Cortés. Foto: <http://caco-lasandunga.blogspot.mx>

INTRODUCCIÓN

En la actualidad México está poblado por grupos étnicos claramente identificables, que son relativamente grandes en número, por lo general contraen matrimonio entre ellos mismos y en algunos casos mantienen en cierta medida una cultura distintiva y una manera de pensar que

caracteriza a su raza. Las comunidades libanesa, judía y china son buen ejemplo de esto: llegaron hace poco relativamente a estas costas, su número de integrantes y solidaridad social las mantiene intactas como un grupo identificable. Ellas no han desaparecido en la misma forma que los esclavos africanos, por supuesto en su mayoría hombres, que se fueron

diluyendo con rapidez al casarse con indígenas en el área de Veracruz en el siglo XVIII. Por el contrario, hay otros grupos que llegaron a México en una proporción mucho menor, a diferentes partes de una tierra vasta y en diversas épocas. La mayoría de los europeos que llegaron a vivir aquí lo hicieron así de forma individual o en pequeños contingentes,

conservando sus apellidos y posiblemente sus características físicas, en muy pocos casos creando sus propias escuelas y clubes sociales: las comunidades francesa, británica, alemana, suiza y así sucesivamente.

Incluso dentro de esta segunda categoría, los irlandeses no representaban una minoría muy grande. Los irlandeses-mexicanos (o que románticamente se les puede llamar los hiberno-mexicanos) se pueden dividir en cuatro grupos distintos:

Los que durante los siglos XVI al XIX nacieron en Irlanda se fueron a España o quizás a Estados Unidos, y entonces terminaron viviendo en México. Los que nacieron en España de ascendencia irlandesa y que después vinieron a México.

Los que del siglo XIX en adelante en realidad nacieron en Irlanda, pero como cuestión de propósito o accidente llegaron a México.

Los que en realidad nacieron en México y que son de ascendencia irlandesa.

Los irlandeses que emigraron a Estados Unidos, Canadá y Australia en grandes grupos, e incluso aquellos que eligieron vivir en grupos considerables en Argentina, no solían seguir una ruta triangulada similar con el fin de llegar a su destino final.

Unas breves palabras se podrían mencionar en este punto sobre la cantidad de información disponible acerca de los irlandeses en México y la amplitud de la investigación que ha sido realizada sobre este tema. No hay una gran fuente central de informa-

ción sobre los irlandeses-mexicanos; de hecho, su número nunca fue muy grande y una de las consecuencias de las revueltas del siglo XIX es que en realidad aquí se registró menos información que en otros países. Haré una comparación que, en mi opinión, es muy reveladora. Teniendo su sede en Suiza, existe una Sociedad para Estudios de Irlandeses en América Latina que publica una revista de investigación y cuenta con gran cantidad de datos ordenados, tanto numéricos como biográficos, sobre los irlandeses, pero principalmente esto se relaciona con Argentina y los países vecinos. Esto se puede explicar por el elevado número de emigrantes a Argentina y por la acumulación cíclica de hechos y cifras relacionados con ellos, en particular a partir del siglo XIX. De hecho, la amplitud de la información se remonta a antes de esto: por ejemplo, existen detalles sobre la llegada de la familia Lynch a Buenos Aires en 1749, una acción que daría lugar a seis generaciones posteriores al nacimiento del irlandés-argentino Ernesto Che Guevara Lynch y el derrocamiento del régimen de Batista en Cuba en la década de 1950.

En general, la relativamente próspera Argentina fue un destino muy atractivo para los europeos que no eran de habla hispana. El proceso para llevar a la gente de Irlanda a Argentina generalmente involucraba intermediarios que a menudo se fueron a sus propios condados de regreso a casa y convencieron a sus compatriotas con ofertas de trabajo, empleo y la oportunidad para la clase media capacitada y un escape para los pobres arrendatarios de las tierras de la eterna amenaza de la hambruna y la miseria. Un agen-

Las comunidades libanesa, judía y china son buen ejemplo de esto: llegaron hace poco relativamente a estas costas, su número de integrantes y solidaridad social las mantiene intactas como un grupo identificable. Ellas no han desaparecido en la misma forma que los esclavos africanos, por supuesto en su mayoría hombres, que se fueron diluyendo con rapidez al casarse con indígenas en el área de Veracruz en el siglo XVIII

*Director de The Carlyle Institute,
México e Irlanda
www.cilatam.com



San Brendan y la ballena (siglo XV)



Regimiento de Hibernia: uniforme y bandera



Hugo O'Connor



Mapa de los 32 condados de Irlanda

te que hizo exactamente esto fue Edmund Casey, quien, junto con un compañero, William R. Gilmour, comenzó a vender grandes extensiones de tierra en Santa Fe a los agricultores irlandeses y otros de 1879 en adelante. Cierta estructura de organización ya existía en ese lugar: seis años antes, la Sociedad de San Patricio ya había sido fundada para promover la emigración de Irlanda. La emigración que se llevó a cabo es un hecho histórico peculiarmente desconocido entre los irlandeses de hoy: para 1841 había 3 mil 500 personas, irlandesas de nacimiento, viviendo en la todavía pequeña ciudad de Buenos Aires, en su mayoría del condado de Westmeath; tal vez el número de irlandeses-argentinos se incrementó a 110 mil para 1917.

LOS PRIMEROS IRLANDESES

Existe una leyenda tolteca que habla de un hombre de piel blanca y barba rubia que enseñó al pueblo tolteca las virtudes de la caridad fraterna, la aceptación de la voluntad de Dios y los beneficios seculares de los métodos mejorados de agricultura y uso de metales. Estos elementos han sido relacionados en broma con las aventuras del misionero irlandés, San Brendan de Clonfert, un argumento basado en comentarios expresados en el "Novatio Brendani". La teoría afirma que Brendan era el representante de Quetzalcóatl y el precursor de Hernán Cortés. (Por supuesto, hay que decir, de paso, que prácticamente el viaje religioso que no ha sido atribuido



Juan O'Donojú

Territorio de Luisiana
(verde oscuro)

Evolución del territorio de México

al experimentado viajero Brendan es una misión lunar). Muy posiblemente los primeros irlandeses en llegar al continente americano eran miembros de la tripulación de Cristóbal Colón, quizá los reclusos de su visita al oeste de Irlanda en 1477.

Ciertamente hay evidencia de un irlandés llamado John Martin que fue abandonado en la costa mexicana, con otros 100, por el corsario John Hawkins en 1568, debido a que Hawkins no tenía lugar para ellos en sus barcos supervivientes; el mismo Martin fue ejecutado siete años después. Durante el virreinato de la Nueva España, la mayoría de los irlandeses que llegaron a la Colonia eran sacerdotes, soldados o funcionarios de la colonia: como tal, eran por lo general egresados de los institutos clericales de España o Roma, miembros de las fuerzas militares, como el Regimiento de Hibernia desplegado en México de 1768 a 1771, o ex alumnos del Real Colegio de Nobles irlandeses (fundado en 1593).

Dos individuos son representativos de estos hombres. El primero, El Capitán Colorado, Hugo O'Connor, quien fue el primer inspector comandante de la Provincia Interior a partir de 1771, y más tarde gobernador de Yucatán. Hoy día es recordado por sus reformas militares y dos campañas generales contra los apaches teazmente recalcitrantes; un pragmático, él estuvo fuertemente en favor de emplear indios aliados para luchar junto con los españoles. El segundo fue el hijo de inmigrantes del sur de Irlanda, Juan O'Donojú, el nuevo virrey en 1821 quien, en los pocos meses de su estancia en el virreinato, firmó el Tratado de Córdoba, estableciendo la Independencia de México.

El honor de ser el único irlandés representado en el Monumento a la Independencia no le pertenece a él sino a William Lamport, autor de la primera declaración de independencia (que en particular apoyó medidas como la igualdad racial, la reforma agraria y una monarquía elegida democráticamente, ideas avanzadas para principios del siglo XVII) y aparentemente el modelo para la novela de Johnston McCulley sobre el mujeriego pero responsable de la sociedad, el famoso Zorro. Este interés en el bienestar de los indígenas y la supresión es recurrente en la historia de los irlandeses en México: un ejemplo es el franciscano Juan Agustín Morfí, capellán de las expediciones a los territorios del norte, que había escrito en los 15 años desde su llegada a México una investigación especialmente impactante y convincente sobre la población nativa, titulada *Viaje de indios y diario del nuevo México*. Algo de la misma presión empática mostrada por generaciones anteriores de irlandeses en la Nueva España formó parte de la motivación para cambiar de bando entre ciertos soldados de las fuerzas intervencionistas de Estados Unidos en 1846 y 1847.

LOS IRLANDESES EN TEXAS Y EL NORTE DE MÉXICO

Las regiones españolas en América del Norte, donde los irlandeses se habían establecido con una población relativamente grande, fueron el territorio de Luisiana (que pasó del control francés al español en 1762 y fue gobernada durante un breve periodo por el mariscal Alejandro O'Reilly, irlandés de nacimiento) y el área donde hoy se ubica el moderno estado de Texas. Había cierto grado de ambivalen-

cia entre los irlandeses en términos de lealtad hacia sus jefes políticos, ya fueran los españoles o más tarde los mexicanos. Pero cabe destacar que al finiquitar la compra de Luisiana en 1803 por Estados Unidos y la creación del nuevo estado de Coahuila y Texas, en 1824, la inmigración de católicos irlandeses a Texas fue activamente alentada. Su cooperación para hacer esto se vio favorecida por la presión de los protestantes recién llegados a esta área de Luisiana, animados por ideas raciales y de segregación nativista. Buen ejemplo de lo que sucedió en este periodo involucra a los colonizadores irlandeses que empezaron llegando a las poblaciones texanas de Refugio, en 1829, y San Patricio, en 1831. La travesía desde Irlanda hasta esos destinos fue la clásica historia de enfermedad y naufragio. Una epidemia de cólera mató a 200 de ellos mientras estaban en cuarentena fuera de Nueva Orleans. Uno de sus consue- los fue la ayuda que recibieron de los oficiales y la gente mexicana.

EVOLUCIÓN DEL TERRITORIO DE MÉXICO

Los empresarios irlandeses o agentes de compraventa de tierras ofrecieron a cada familia una "labor" (177 acres de tierra) si la utilizaban para cultivo, pero un área mucho mayor denominada "sitio" (4 mil 428 acres) si la utilizaban para criar ganado. Les ofrecían otro aliciente: una cuarta parte adicional del total al contratar matrimonio con un ciudadano mexicano. El propio empresario debía recibir cinco "sitios" (c. 22 mil acres) además de cinco "labores" por cada 100 familias que él hubiera traído. Los asentamientos en sí resultaron ser dos de los muy pocos acuerdos que se han hecho con éxito has-

ta la fecha en Texas. El hijo del ex virrey de Perú, Bernardo O'Higgins, habló en los 1820 de "la importancia de una colonización constituida por gente tan trabajadora y valiente [de Irlanda]", pero, como sucedió en Chile, sus planes no llegaron a nada.

Existen datos que indican que durante este periodo, inmediatamente después de la Independencia de México, en 1821, existió un antagonismo entre algunos católicos irlandeses y los nuevos colonizadores que eran protestantes y estaban en favor de Estados Unidos. Las lealtades de los irlandeses fueron finalmente reveladas en la Guerra de Texas en 1835. Dos de los cuatro empresarios estuvieron a favor de la secesión, mientras otro empresario, doctor John Hewetson, permaneció leal al gobierno de Santa Anna: abandonó sus propiedades y se fue a vivir a Matamoros (aunque supuestamente falleció siendo aún un hombre rico). Esta salida forzada o partida voluntaria de los irlandeses leales a la República Mexicana explica en parte la gran cantidad de apellidos irlandeses –Byrne, Walsh, Foley, Hayes y O'Leary– que todavía se pueden encontrar en estados como Chihuahua, Nuevo León y Durango. Como se mencionó, muy a menudo los irlandeses se encuentran, por las maquinaciones de accidentes históricos, en lugares donde ellos no tenían originalmente la intención de habitar. Un último capítulo en esta serie de proyectos de empresarios irlandeses ocurrió cuando el padre Eugene McNamara presentó un plan para poblar el norte de California con 10 mil irlandeses. La propuesta otra vez se basó parcialmente en el argumento de que ellos serían un baluarte contra los estadounidenses invasores y se convirtieron en parte

activa en el desarrollo económico de la región, pero el Tratado de Guadalupe Hidalgo que terminó con la Guerra México-Estados Unidos en 1849 hizo que este plan fuera irrelevante; México había perdido California.

LOS HIBERNO-MEXICANOS EN EL SIGLO XX. CONCLUSIONES

Desde aquella época turbulenta en la historia de México, la llegada de los irlandeses y las vidas de sus descendientes han sido mucho más tranquilas. Pero aún había una oportunidad de que un irlandés-mexicano causara turbulencia política en México. En su calidad de asesor legal del estado de Yucatán, Justo Sierra O'Reilly, declaró al estado, una entidad independiente de México. Su hijo, quizá en la actualidad el más famoso, Justo Sierra Méndez, fue una inspiración para las ideologías de la Revolución mexicana y el padre intelectual de la UNAM. En el tranquilo campo del comercio, Eustace Barrón, junto con su socio escocés, creó la casa mercantil británica más importante en el siglo XIX. El nieto del primer cónsul británico (1823) en México, Cecil Crawford O'Gorman, llegó a México en 1895 y uno de sus hijos, Juan, se convirtió en un pintor de la calidad e innovación de Orozco, Rivera, Tamayo y de otro irlandés-mexicano, Pablo O'Higgins; en tanto, otro hijo, Edmundo, el filósofo e historiador, se convirtió en uno de los fundadores de la investigación poscolonial en América Latina.

Por último, la conclusión a la que deseo llegar aborda las razones por las que los irlandeses no vinieron a este país. Una serie de consideraciones sumamente prácticas explican la falta de una

gran afluencia. Una de las razones tiene que ver con el costo del viaje: con poco o ningún transporte directo a este país, el precio de viajar aquí desde Irlanda habría sido un inconveniente fundamental sobre todo en el contexto de los destinos más conocidos y confiables. Hay historias de personas que abordaron barcos con destino a Canadá únicamente y entonces tomaron el tren a EU, ya que era más barato que un viaje sencillo a Nueva York. El desembolso necesario se volvió muy importante durante y después de la década de 1840, una vez que la Gran Hambruna cumplió eficientemente con su tarea de limpieza étnica de muchos de los campesinos más pobres de Irlanda. Lo que México ofrecía durante el siglo XIX era un lote de terreno mientras que EU, por el contrario, ofrecía tanto tierra como empleo. Otra cuestión era la ausencia de masa crítica de compatriotas alentando a aquellos en casa a seguirlos y guiarlos una vez que hubieran llegado.

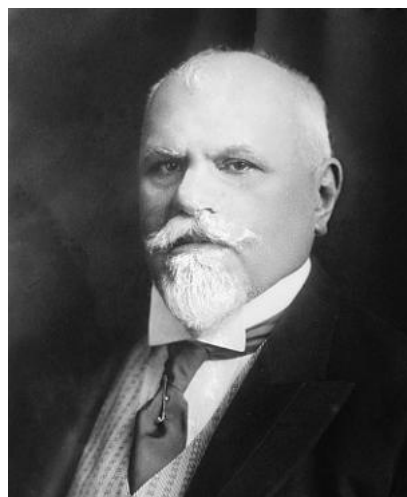
Había también un problema de compatibilidades: el idioma que se hablaba aquí no era el inglés; el carácter cultural, legal y de hecho social del país no era el que había en su país de origen, aunque algunos hicieron el esfuerzo necesario y aprendieron a amar México. Había además la percepción, ya sea basada en la realidad o no, de que el país practicaba una ética y llevaba a cabo su política en una forma ajena e inestable. Pero simplemente, el hecho de que Reino Unido, EU y Canadá, Australia, Nueva Zelanda y aun Argentina eran otras opciones en el menú de destinos, significaba que México rara vez era la primera opción. Y luego, por supuesto, aun cuando ellos vinieran aquí, había muchas probabilidades de que

tarde o temprano los inmigrantes irlandeses se fueran de todos modos al encontrar que el cambio necesario era demasiado difícil.

En tiempos más recientes, los que comúnmente venían ahora lo hacen porque fueron invitados para ocupar un puesto aquí o porque identificaron una oportunidad de hacer negocios. Como vimos anteriormente, su trayecto a México pudo haber sido uno indirecto. La familia de actores Murray llegó de Irlanda del Norte a través de Argentina a México; la familia Milmo pasó desde el condado de Sligo a EU y luego aquí; la familia O'Farril salió del condado de Longford y llegó al país después de varias estadías en España y en otros lugares. Ellos llegaron aquí hace poco relativamente, son muy conocidos por su éxito en el campo de los medios de comunicación, y uno tiene la sensación de que ellos aquí se sienten como en casa.

¿Por qué una persona irlandesa podría sentirse de esa manera respecto de México? Permítaseme plantear una hipótesis: Irlanda es un país que a menudo sufre de una falta de autoestima muy bien oculta, una evaluación debilitadora de sí misma que se fortalece por su hábito de compararse con el país vecino más grande, en este caso Gran Bretaña. "Tan lejos de Dios, tan cerca de Inglaterra", como una frase que puede capturar esta mentalidad. México tiene una disposición similar. Irlanda es un país en Europa, pero no se siente a sí mismo completamente europeo. Sus habitantes son los primeros leales a su condado, ciudad o región; entonces se identifican con el propio país; luego tal vez se sienten parte de las islas británicas y, después de eso, parte de los países anglo-americanos o del mundo de habla inglesa.

En alguna parte dentro de esta mezcla, o quizás justo al final, ellos son europeos. De idéntica forma, según el mapa, México es parte de América del Norte, pero muchos de sus habitantes no se sienten realmente norteamericanos. Si los dos pueblos son similares en algo, es quizá por esta forma de sentir y pensar, entre otras. Aunque a uno le gustaría pensar que este hábito de la mente es cada vez más débil y los principales elementos compatibles tienen que ver más con la personalidad y los sentimientos humanos.



Justo Sierra Méndez



Edmundo O'Gorman

Poetizar poetizando

*Prof. José Manuel Ramírez Tovilla**



Octavio Paz.

“La poesía es producto de la chispa entre intelecto y emoción: el acto poético involucra el cuerpo, la mente y lo que llamamos alma.”

*Profesor de la Facultad de Derecho, UNAM

Como resultado de la verdadera utilización de la mente, el ser ha podido trascender en el tiempo y el espacio, mediante el acto poético, poetizar poetizando. En la memoria histórica existen los vestigios de esa hazaña a través de la *Ilíada*, atribuida al gran Homero, quien era ciego, poema épico que consta de 15 mil 960 versos, elaborado con métrica, dactílico y hexámetro. En la actualidad los cánones han cambiado y se puede combinar verso y prosa, existe el verso libre y, por ejemplo, la prosa poética que Julio Cortázar llamaba prosemas.

Qué decir de nuestros antiguos mexicanos, quienes también hicieron uso de la poética al reflejar en ésta su existir y su pensar, para expresar sus sentimientos y emociones como el gran rey poeta Netzahualcóyotl.

Al iniciar mi participación en la *Revista AAPAUNAM*, órgano de difusión de los académicos, qué mayor privilegio que hacerlo para rendir tributo a dos grandes poetas

mexicanos, mismos que en 2014 cumplieron 100 años de su llegada al planeta, y quiso el destino que arribaran a nuestro país, me refiero al premio Nobel Octavio Paz (1914-1998), y a Efraín Huerta (1914-1982), conocido como *El Cocodrilo*.

Múltiples homenajes fueron dedicados a dichos escritores, cuya pluma trascendió las fronteras, como el caso de Paz, que fue de talla universal. Entre otras instituciones, se los rindieron el CONACULTA, el Fondo de Cultura Económica y, desde luego, nuestra *alma mater* en muchas de sus facultades y escuelas. Considero que el mejor homenaje es leer y releer su obra poética, no obstante que practicaron todos los géneros literarios. A guisa de ejemplo, nos abocaremos a presentar algo de la palabra en acción.

Una de las maneras de combinar sentimiento con pensamiento es precisamente mediante el arte poética, por lo que deseo también con humildad dar a conocer uno de mis poemas, de un libro próximo a publicarse.

HERMANDAD

Soy hombre: duro poco
y es enorme la noche
Pero miro hacia arriba:
las estrellas escriben.
Sin entender comprendo,
también soy escritura
Y en este mismo instante,
alguien me deletrea.

DELICIA

Como en el mar desierto surge,
de entre las olas,
una que se sostiene,
estatua repentina,
sobre las verdes, líquidas espaldas
de las otras, las sobrepasa,
vértigo solitario, y a sí misma,
a su caída y a su espuma,
se sobrevive, esbelta,
y hace quietud su movimiento,
reposo su oleaje,
tú, delicia, imprevista criatura,
brotas entre los ávidos minutos,
alta quietud erguida, suspensa
eternidad.

Entre conversaciones o silencios,
lenguas de trapo y de ceniza,
entre las reverencias, dilaciones,
las infinitas jerarquías
los escaños del tedio, los bancos
del tormento,
naces, poesía, delicia,
y danzas, invisible, frente
al hombre.

El presidio del tiempo se deshace.

¿Cómo tocarte, impalpable
escultura?

¿Cómo, si sólo movimiento,
quedas así, tensa y estable,
inmóvil?

Si música, no sueñas; si tiempo, no
transcurre.

¿qué te sostienes, líquida?
¿de qué alma brotaste, venganza
del hastío,
flor del horror, del tedio, de la
nada?

Por ti, delicia, poesía,
breve como el relámpago,
el mundo sale de sí mismo
y se contempla, puro, desasido
del tiempo.

Pueblas la soledad del solitario
y en el arrobó aíslas al hombre
encadenado.

Y los sentidos palpan la rumorosa
forma presentida
y ven los ojos lo invisible
y en círculos concéntricos el soni-
do se ahonda
hasta clavarse en el silencio,
flecha que retrocede hacia su
origen...

El tiempo muestra sus entrañas
huecas:
de su insomne vacío
surges perdido paraíso,
sepultado secreto de este mundo.

Obtenido de "A la orilla del mun-
do", México, Poesía hispanoame-
ricana, 1942, pp 148-149

POEMA

A veces la poesía es el vértigo
de los cuerpos y el vértigo de la
dicha y el vértigo de la muerte;
el paseo con los ojos cerrados al
borde del despeñadero y la ver-
bena en los jardines submarinos;
la risa que incendia los precep-
tos y los santos mandamientos;
el descenso de las palabras pa-
racaídas sobre los arenales de la
página; la desesperación que se
embarca en un barco de papel

y atraviesa, durante cuarenta
noches y cuarenta días el mar
de la angustia nocturna y el pe-
dregal de la angustia diurna; la
idolatría al yo y la execración y
la disipación del yo; la degolla-
ción de los epítetos, el entierro de
los espejos; la recolección de los
pronombres acabados de cortar
en el jardín de Epicuro y en el de
Netzahualcóyotl; el solo de flauta
en la terraza de la memoria y el
baile de llamas en la cueva del
pensamiento; las migraciones de
miríadas del verbo, alas y garras,
semillas y manos; los substantivos
óseos y llenos de raíces, planta-
dos en las ondulaciones del len-
guaje; el amor a lo nunca visto
y el amor a lo nunca oído y el
amor a lo nunca dicho: el amor
al amor.¹

LA TRADICIÓN DEL RENGÁ

"En el rengá los autores se anu-
lan como individuos en beneficio
de la obra común en un caso se
exalta a la experiencia poética;
en el otro al poema, en el pri-
mero: preeminencia de la sub-
jetividad; en el segundo, de la
obra: en uno y otro la intrusión
del azar es una condición del
juego, pero las reglas que pro-
ducen su aparición son distintas
y aun opuestas... En el rengá el
azar opera como uno de los sig-
nos del juego –el signo sin nombre
la corriente invisible que acelera
o retarda la carrera, la fuerza
que tuerce el volante y cambia
la dirección del poema ...occi-
dente se cruza con oriente, por la
propia lógica de su destino, uno
de esos puntos es el rengá para
llegar a una poesía colectiva."

EL MINASE SANGUIN

Bajo la nieve todavía
las montañas brumosas
una noche de primavera

corre en la lejanía el agua
hacia aldea de ciruelos

aire de la ribera
contra los sauces juntos
la primavera se muestra

sonido de una barca tirada
claro en la clara brillante mañana

y la luna está
sobre los campos pesados
de niebla posada en el cielo

la escarcha blanca sobre hierba
el otoño llega a su fin

insensible sorda
a tantos insectos
que gritan la hierba seca

visite a mi amigo
tan desnudo el suelo de su puerta

aldeas perdidas
¿la tempestad vendrá
de lo alto de las montañas?

bajo techos extraños
entre soledad y dolor...

Esta paráfrasis de diez eslabones
sólo da una idea de lo que consti-
tuye la originalidad de esta forma
poética: el sentimiento de la uni-
dad cambiante.²

Algo de la poética de Efraín Huer-
ta ("la poesía entra en acción").

LOS HOMBRES DEL ALBA

Ciudad que llevas dentro
mi corazón, mi pena
la desgracia vercosa

de los hombres del alba,
mil voces descompuestas
por el frío y el hambre.
("Declaración de Amor") (3)

En la segunda parte de Los hom-
bres del alba:

Conozco el hambre, el frío
haciendo de pies mármoles,
la miseria en los gestos
de los desamparados del subsuelo
en alcohol amarillo, corazón,
que beben trozos de hombres
en la desierta plaza
donde calumnias, iras
y verdes maldiciones
brotan como el cariño
en la piel de los ciegos.

("Tu corazón, penumbra")

BREVE REFLEXIÓN

Sentir la vida en plenitud, vibrar
en lo poético, en lo insondable
del mundo real e imaginario, de
la realidad al mito, y del mito a la
realidad, pensar en lo efímera que
es la vida y gozar de lo infinito, en
el eterno devenir, eso es la poética.

OCEANO CÓSMICO

En la inmensidad,
donde todo ha sucedido
a través del tiempo,
testigo has sido
del crecimiento de la humanidad

En la noche del tiempo y espacio
las culturas del mundo
te han referido
y algunos por ti han existido

Momentos trascendentes
En la historia y la filosofía
en la poética y la retórica
son varios tus hermanos
y sus nombres con el tuyo

adornan y visten
al mito y la realidad

En el principio
la vida nació en ti,
y contigo los poetas
se dieron vuelo,
para descubrir el velo

Aun no te acabamos de revelar,
y los secretos que encierras en ti
ocultan un tesoro de conocimien-
to, que tal vez algún día logremos
descubrir.

José Manuel Ramírez Tovilla

Como corolario es de desta-
car que el poeta se mantiene en
la búsqueda de sus versos, para
que éstos funcionen como puente
entre realidades diversas, e ir más
allá de la percepción unívoca y
equivoca y busca la armonía en-
tre lo evidente con lo mágico, va
de lo rígido a lo flexible, y proyecta
su sentir en el decir, para obtener
la conjunción en el manejo de
uno de los dones más preciados
del ser, el lenguaje.

1. Paz, Octavio *Obra poética II* tomo 12,
Obras completas, México 2013, p. 97.

2. *ibid*, pp. 243-244.

3. *La gaceta del Fondo de Cultura
Económica*, N. 522, p. 7, México junio
2014.

Revista

AAPAUNAM

Academia, Ciencia y Cultura

¡ Más de 80 mil lectores trimestralmente !



Pocas, muy pocas revistas en México tienen 80 mil lectores cautivos, ya que nuestra fina revista impresa en papel couché, se distribuye de forma gratuita, personalizada en su mayoría.

Lectores que esperan ansiosos ver la calidad de información otorgada por nuestros académicos, literatos, científicos, investigadores y periodistas; por medio de artículos de arte, ciencia y cultura, además de los diversos congresos, cursos, talleres, ferias y convenios de enorme beneficio para los académicos producidos por la UNAM en México y en el extranjero.

Por estas importantes razones, los anunciantes de nuestra revista la patrocinan con orgullo, ya que algunos de estos directivos de empresas y dueños de ellas, son egresados de la UNAM y ven los excelentes resultados en sus ventas, al estar presentes con sus campañas publicitarias.

Nuestra revista está dirigida a más de 26 mil académicos afiliados a la AAPAUNAM.

Si usted desea promover su empresa, sus productos o servicios, con gusto lo atenderemos personalmente.

Sólo llámenos

Lic. Sergio Calvillo Rodríguez
Secretario de Relaciones Públicas
Revista AAPAUNAM

Academia, Ciencia y Cultura
Conmutador: 54-81-22-60 ext. 111
Celular: 044-55-38-94-04-01
revista.aapaunam@gmail.com
calviyo@hotmail.com





Restaurante de
Tapas & Vinos



Noches de
Jazz



Cursos de
Gastronomía



Servicio de
Buffet fin de semana

¿Y TÚ YA CONOCES EL RESTAURANTE DE LOS UNIVERSITARIOS? ¡VEN Y DISFRÚTALO!



HORARIO:

LUNES A JUEVES 07:30 - 18:00

VIERNES 07:30 - 24:00

SÁBADO 08:30 - 18:00

DOMINGO 08:30 - 17:00

TEL: 56.16.15.58

CIUDAD UNIVERSITARIA 301,
DEL. COYOACÁN 04510, D.F.

SÍGUENOS EN



Casa club del académico



CasaClub_Resto

www.restaurantecasaclubdelacademico.com.mx

CASA CLUB DEL ACADÉMICO
RESTAURANTE



Porque en él descubres paisajes increíbles.
Asegúralo.



Con GNP aprovecha más y mejores beneficios para ti que eres empleado de la UNAM



Descuento vía nómina



El mejor precio de GNP en el mercado abierto



Asistencia vial las 24 horas, los 365 días



Flexibilidad para modificar deducibles y sumas aseguradas

Solicítalo con tu
código de promoción:

UNAM AUTOS

En 3 simples pasos:



Ingresa a **gnp.com.mx** en la sección de **Auto / Cotiza tu seguro**



Captura los datos de cotización más tu **Código de promoción**.



Elige el paquete a contratar.

O llama al **5605-4800**

Además con nuestra aplicación para dispositivos móviles, estarás en contacto con nosotros al pulsar un botón.
Disponible en App Store / Google play



AutoMás
La protección que necesitas

GNP
SEGUROS

Porque tus seres queridos son lo más importante.
Asegúrate.



Vida Más es un seguro de vida que te ofrece protección, con la opción de elegir entre 4 diferentes planes de acuerdo a tus necesidades.

Algunas de las coberturas que te brinda son:



Protección en caso de fallecimiento.



Mantienes tu protección en caso de invalidez ¡sin pago de primas!



Respaldo hospitalario.



Servicio de Asistencia Funeraria.



Respaldo económico por las 8 enfermedades graves más frecuentes como cáncer e infarto*.



Envío de ambulancia y médico a domicilio.

Además, también te ofrece ventajas como:



Contratación sencilla y facilidades de pago.



Posibilidad de ahorrar de acuerdo a tus necesidades.

Contacta a tu asesor al 5605-4800.

*De acuerdo a Condiciones Generales

Tan sólo ocho mujeres entre 107 hombres

LAE. Miguel Noé Murillo
UNAM

*Ser sólo ocho
las invitadas,
les permitía
presentarse por
justos pares
recíprocos*

Eran sólo ocho las mujeres, ni una más, las convocadas para encontrarse en una gran mesa redonda e invitadas a reunirse por la avenida de los Constituyentes, en la Ciudad de México. Sólo ellas estuvieron presentes. No había cabecera, ni lugar que fuese de preferencia por ninguna de ellas. Todas eran importantes en la reunión. Todas tenían igualdad de méritos para estar ahí presentes. Lo único que se les pidió al ser convocadas, es que al tomar la palabra no hablaran de sí mismas; que otra hablara de ella y a su vez la otra en reciprocidad, presentara a su antecesora. No sería una feria de vanidades. Ser sólo ocho las invitadas, les permitía presentarse por justos pares recíprocos. Las distinguidas mujeres eran Ángela, cantante de ópera; Emma, maestra; Virginia, actriz; Dolores, también actriz; Amalia, política; Rosario, escritora, y dos Marías: María, política y María Cenobia, pintora. Nunca se trataron en vida y menos fueron amigas. Ésta era la oportunidad de serlo.

La primera en hablar fue Ángela, quien comenzó rememorando la vida de Virginia, junto a ella. No dio su apellido, porque era intrascendente en esa reunión. Eran miembros de un grupo selecto donde los apellidos poco importaban. Se valoraban más los motivos de su encuentro en esa gran mesa. Todas estuvieron conformes. Ni un solo apellido. Sólo nombres de pila. Serían amigas por siempre y las amigas nunca se tratan por el apellido.

—Amigas todas —comenzó Ángela—, les presento a Virginia. Nuestra compañera nació en Yautepec, Morelos en 1871 y fue una actriz famosa y reconocida en la primera parte del siglo XX, al grado de que se le llegó a llamar “la Sarah Bernhardt mexicana”. Es decir, que por su trabajo en los escenarios se le comparó con la famosísima actriz francesa de finales del siglo XIX y principios del XX.

Virginia se sonrojó por la remembranza para ella inmerecida y así lo dejó ver a las demás invitadas; pero Ángela continuó: “Todo

ello, indudablemente por su alta calidad interpretativa reconocida nacional e internacionalmente. Nuestra amiga actuó desde los 21 años. Interpretó a Margarita Gautier, personaje central de *La dama de las camelias*, obra inmortal de Alejandro Dumas, hijo, y, a pesar de su corta edad, su actuación fue todo un éxito. También hizo de doña Diabla y muchas más obras teatrales que paulatinamente le dieron gran prestigio dentro de la actuación teatral. Recordemos que no eran tiempos del cine y el teatro forma actores, no estrellas fugaces de pantalla chiquita. Virginia se perfeccionaba noche a noche. Al tiempo y con base en su trayectoria artística, el gobierno de Francia le otorgó el Premio de las Palmas Académicas, así como el Reconocimiento al Mérito Civil. Esto –enfaticó Ángela– no a cualquier artista se le otorga y menos a una extranjera en Francia.

“Virginia –prosiguió Ángela– logró formar su propia compañía de teatro y logró con muchos esfuerzos construir su propio teatro, siendo que a la inauguración asistió el entonces presidente don Porfirio Díaz.”

“En su vida personal, les diré que fue amiga del poeta y literato Luis G. Urbina; del poeta, periodista y diplomático José Juan Tablada; del maestro Justo Sierra; de Jesús Urueta, político, orador y periodista y del gran poeta nayarita Amado Nervo. Virginia se casó y uno de sus hijos contrajo matrimonio con la también actriz Fanny Schiller, que asimismo tuvo un hijo de nombre Manuel, quien adoptó el apellido de la abuela

para efectos artísticos. Manuel fue actor importante desde los años cincuenta del siglo pasado y sobre todo un destacado promotor teatral; para rematar la línea artística, un hijo de Manuel, también es actor. Para más detalle, les diré que existe un teatro en la Ciudad de México que lleva su nombre y la Asociación Nacional de Actores, la ANDA, entrega una medalla en su honor. Sin que haya mediado el parentesco de Virginia y por méritos propios, su nieto y su bisnieto han sido acreedores a dicho galardón. Por todo ello, es un gran honor que se encuentre entre nosotras Virginia, una muy distinguida mexicana.”

Todas las presentes aplaudieron con generosidad y reconocimiento por la trayectoria artística de Virginia y la remembranza puntual que de ella hizo Ángela. Virginia, por su parte y aún emocionada, tomó la palabra para hablar a su vez de Ángela.

“Me toca el honor de presentarles a Ángela, prodigio de artista del *bel canto*. Esta distinguida mujer que hoy nos acompaña, nació en 1845 y fue, indudablemente, la mejor cantante soprano mexicana del siglo XIX y adquirió fama mundial. Imposible compararla con otras, porque no hay registro de su voz, pero sí de su aprecio por el público y críticos de la época. A Ángela se le conoció como *El ruiseñor mexicano* y hasta fue llamada en Italia *Angelica di voce e di nome*. Para nuestro orgullo nacional, nuestra amiga Ángela, antes de los 20 años de edad, conquistó los principales escenarios europeos. Sobre todo la famosa



Ángela Peralta: Foto: <http://www.loc.gov/pictures/item/2005692472/>

*A Ángela se le
conoció como El
ruiseñor mexicano
y hasta fue llamada
en Italia Angelica
di voce e di nome.
Para nuestro orgullo
nacional, nuestra
amiga Ángela, antes
de los 20 años de
edad, conquistó
los principales
escenarios
europeos*

María fue una extraordinaria artista plástica, cuyo gran mérito fue haber sido la primera pintora mexicana en exponer sus obras fuera del país, cosa que sucedió en 1930, en el Art Center de Nueva York



María Izquierdo. Foto: http://historia-delarteenmxico-griselda.blogspot.mx/2010_06_01_archive.html

Scala de Milán. Cosa no fácil ni hoy en día."

"Les diré que un mayor mérito es que Ángela provenía de una familia de origen muy humilde. Mostrando un especial talento para el canto desde su infancia, pudo obtener el apoyo familiar para desarrollar su carrera artística en el difícil mundo de la ópera. Se le recuerda a los ocho años de edad, cuando fue muy aclamada cuando interpretó la cavatina Belisario, del compositor italiano Gaetano Donizetti. Amigas: esta mujer que nos acompaña, hizo sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música de México y tan sólo a los 15 años personificó a *Eleonora de Il trovatore*, de Giuseppe Verdi, debutando en el Teatro Nacional. Animada por el éxito y por su padre, que siempre la apoyó en todo lo que podía, emprendió una gira a Europa para cantar en los principales escenarios. En 1862 debutó en la Scala de Milán con *Lucia di Lammermoor*, de Donizetti, con tanto éxito, que el hijo del compositor, habiendo fallecido su padre, expresó que seguramente le hubiese encantado escuchar 'a la mejor soprano interpretando al personaje de su ópera'. Yo creo que mayor satisfacción no pudo recibir nuestra querida Ángela. También les diré que cantó la *Sonnambula*, de Vincenzo Bellini, ante el rey Víctor Manuel II y su esposa, saliendo en 32 ocasiones al palco escénico para agradecer las ovaciones. Visitó Roma, Turín, Florencia, Bolonia, Lisboa, Alejandría, San Petersburgo, Madrid, Barcelona y El Cairo entre 1863 y 1865. Siendo emperador de Méxi-

co Maximiliano de Habsburgo, le pidió regresar a México para cantar en el Teatro Imperial Mexicano. Ella aceptó la invitación, porque ya deseaba regresar a su patria. El 20 de noviembre de 1865 fue recibida con gran cariño por los artistas del Teatro Imperial, por los alumnos de la Academia de San Carlos, por intelectuales, músicos y sobre todo, por la población en general, que la vitoreó a su paso en una carretela descubierta, por los varios barrios de San Antonio Abad, Portales, Mexicaltzingo e Iztapalapa. Se le recibió como una heroína, como la mujer que enalteció el nombre de México en Europa, a pesar que el país no era, como actualmente mayoritariamente no lo es, amante de la música culta. Sin menosprecio alguno, ningún tipo de comparación con muchas intérpretes populares hoy día. Sin embargo, el pueblo de México reconoció su gran valor y por ello la festejó a su regreso de Europa."

Virginia abundó: "Ángela realizó tres giras por Europa. En la segunda ocasión, tardó en regresar cuatro años y medio, y entre 1872 y 1874 emprendió una tercera gira por Europa y nuevamente prolongó su estancia por más de tres años. Regresó finalmente a México en 1877 y fundó su propia compañía operística. Viajó por el norte de la República Mexicana. Se presentó en Querétaro, Celaya, Aguascalientes, Zacatecas, Guanajuato, San Luis Potosí y Morelia, en el Teatro Progreso de Monterrey, en Saltillo, Durango y La Paz, Baja California, pero al llegar al puerto de Mazatlán, Sinaloa, se



Virginia Fábregas García.

*—Amigas todas
—comenzó Ángela—,
les presento a
Virginia. Nuestra
compañera nació en
Yautepec, Morelos
en 1871 y fue una
actriz famosa y
reconocida en
la primera parte
del siglo XX, al
grado de que se le
llegó a llamar “la
Sarah Bernhardt
mexicana”*

contagió de fiebre amarilla junto con toda su compañía y falleció el 30 de agosto de 1883, con tan sólo 38 años de edad. Como detalle, les diré que uno de los músicos que la acompañaba en esa gira era precisamente Juventino Rosas, autor del vals *Sobre las olas*, quien milagrosamente salvó la vida. Amigas todas, es un orgullo que esté entre nosotras Ángela, orgullo inmortal de la ópera mundial y más siendo mexicana”.

El reconocimiento sincero de las presentes, cerró cálidamente este momento.

Felicitada Ángela, tomó la palabra Emma. Decidió hablar de María Cenobia. Había sido con la que había podido platicar un poco y dada su trayectoria artística y literaria, acordaron presentarse mutuamente.

—María Cenobia —iniciaba Emma— cuando María la interrumpió: “Por favor, Emma, dejémoslo en sólo María, qué culpa tiene uno de los padres que nos inventan nombres heredados de calendarios obsoletos”.

Emma aceptó con una sonrisa y prosiguió: “Decía yo que María, sin nombre de calendario, nació en San Juan de los Lagos, Jalisco en 1902 o quizá en 1906. Ni ella misma lo puede aclarar... Era muy pequeña para acordarse”. La risa surgió de inmediato entre las presentes que festejaron a Emma, misma que expresaba su amplio sentido del humor.

Emma continuó: “Decía que María nació a principios del siglo XX y que su actividad fue la de pintora. María fue una extraordinaria artista plástica, cuyo gran

mérito fue haber sido la primera pintora mexicana en exponer sus obras fuera del país, cosa que sucedió en 1930, en el Art Center de Nueva York.

“La historia personal de María Cenobia se escribe cuando a los cinco años perdió a su padre y desde pequeña, su educación fue delegada a sus abuelos, hasta que su madre se casó nuevamente. La infancia de María es probablemente la razón de sus fuerzas libertarias como artista. En sus primeras obras, que comprenden el periodo de 1927 a 1930, muestran su entorno más inmediato: retratos de sus seres queridos y amigos, como el *Retrato de Belem*, de 1928 o *Niñas Durmiendo*, elaborado en 1930, el cual, es el retrato de su hija Amparo y el de una sobrina. Los paisajes revelan mucho del entorno que la envolvió en su tránsito desde su infancia rural y la vida adulta en la Ciudad de México. En algunas de sus obras aparecen incluso algunas industrias, las que existían cerca de la Ciudad de México. De esta manera, en 1930 llevó a cabo una composición de la cementera Tolteca, con la que participó en un concurso artístico convocado por la misma empresa y que le otorgó una mención honorífica especial.

“Para 1927, María ingresó en la Academia de San Carlos, donde estudió durante un año. Tuvo algunos maestros de gran renombre, como Germán Gedovius y Manuel Toussaint, aunque la influencia más destacada fue la de Rufino Tamayo. Incluso se habla... —en este punto se detuvo Emma— voy a ser un poco indiscreta, pero

—María aquí a mi lado, nació en Campeche, Campeche, en 1908 y tuvo el honor de ser la primera senadora en ejercer la presidencia de esa cámara. Fue primero normalista y luego la primera mujer en recibirse de abogada en su estado natal



María Lavalle Urbina

se dice que hasta amores hubo entre ambos."

María bajó la cabeza y no dejó ver su rostro, porque seguramente estaba sorprendida de la expresión pública de parte de Emma. Como toda amante, fue la última en enterarse que todos sabían de sus amores con Tamayo. El silencio delató a María, pues no negó esos rumores de época.

Emma, firme en sus palabras como acostumbraba, continuó: "María finalmente se casó con un hombre mayor que ella, del que se separó y escapó para después establecer una relación sentimental con el que sería su esposo y del que adoptaría el apellido con el que trascendería en la historia cultural del país.

"María cursó historia del arte con el maestro don Antonio Caso y dibujo con Alberto Garduño y llevaba relativamente poco tiempo en la Academia de San Carlos, cuando comenzó a asistir a cursos avanzados siendo que era oficialmente una simple aprendiz de pintura; incluso, el maestro Germán Gedovius le concedió permiso para no asistir a la escuela y pintar y estudiar desde su casa, ya que, como decía: 'la muchacha tenía mucha cabeza para la pintura'. No requería ir a la academia.

"En esos años en el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México existía una galería de arte atendida por los pintores Carlos Mérida y Carlos Orozco Romero y en ella se llevó a cabo su primera exposición. La introducción al catálogo fue escrita por Diego Rivera, quien era ya director de la Escuela Nacional de Bellas Artes. En

ese texto plasmó el gran desarrollo que había tenido como joven pintora, a la cual definió como una de las personalidades más atrayentes del panorama artístico y uno de los mejores elementos de la academia, considerándola 'un valor seguro; seguro y concreto'."

María interrumpió a Emma, expresando su agradecimiento a la vida por todo lo que le dio al poder convivir con tan distinguidos pintores.

Emma continuó: "También surgieron muchas reseñas periodísticas sobre sus trabajos. *El Retrato de Belem*, el cual es de sus primeras obras de las que se tiene conocimiento, es un trabajo en el cual abandonaría el uso de la perspectiva académica, explorando y proponiendo en el terreno de lo compositivo.

"María Cenob... —María nuevamente de inmediato interrumpió a Emma, antes que completara su segundo nombre, aclarándole evitara su segundo nombre, porque nunca le gustó y menos lo utilizó—.

Emma lo había hecho con toda intención, para provocar pícaramente a María, con la que simpatizó de inmediato y continuó: María, efectivamente, tuvo un segundo nombre por defectos de sus padres, inevitable en toda familia mexicana que gusta de arruinar la vida de sus hijos..."

Todas soltaron la carcajada, porque coincidían con ello.

Emma continuó: "Sin duda, su talento artístico le significó cuestionar lo que había aprendido con su maestro Germán Gedovius, el cual le exigió un esfuerzo

“Emma se dedicó a la docencia a partir de 1947, dando cátedra en la Escuela Nacional de Maestros, en la Escuela Normal Superior, en el Claustro de Sor Juana y en otras instituciones educativas



Emma Godoy. Foto: <http://rotonda.segob.gob.mx/work/models/Rotonda/Resource/contenidos/P36t.html>

técnico totalmente distinto a los demás alumnos de la Academia de San Carlos. Muchas de sus composiciones, realizadas en 1929, rememoran en buena medida los trabajos de las escuelas de pintura al aire libre, las cuales visitaba frecuentemente. Otra gran influencia que tuvo en esta época fue la de Tamayo, quien impartía clases en la Escuela Nacional de Bellas Artes y tenía afinidad con los proyectos de Diego Rivera. Existen semejanzas entre sus pinturas y las de Tamayo en el periodo 1929-1933, aunque cabe mencionar que Rufino nunca fue dado a formar discípulos. Con ella hizo la excepción. Algún otro interés tendría", remató Emma.

"Sin embargo, entre ella y Tamayo hubo una reconocida relación profesional y, como se decía en la época, también afectiva hasta que éste la abandonó para casarse con Olga, quien finalmente fue su viuda."

María cerró la boca y apretó los dientes.

"Luego –continuó Emma– nuestra amiga tuvo una relación con el pintor sudamericano Raúl Uribe, quien se encargó de vender su obra fundamentalmente a diplomáticos. Para su desgracia, Uribe finalmente la abandonó años después de que una hemiplejía la atacó. Segundo romance y segundo abandono. María, estimadas amigas, murió muy pobre en la Ciudad de México. La vida fue cruel con ella en lo personal, pero no en lo profesional. Actualmente la mayoría de sus obras se encuentran en manos de extranjeros y muchos de sus restantes tra-

bajos se encuentran perdidos. Su obra se caracteriza por el uso de intensos colores y temáticas que van desde autorretratos, paisajes, naturaleza, hasta surrealismo."

Nuevo aplauso se escuchó para ambas mujeres.

María se levantó. Conforme a lo pactado entre ellas, tomó la palabra para hablar de Emma.

"Emma, nuestra simpática amiga –dijo con cierto sarcasmo–, nació en Guanajuato, Guanajuato, en 1918. Fue gran maestra y principalmente una brillante escritora que se distinguió además por promover la defensa de la dignificación en la vejez. Ella formó el DIVE, que después fue INSEN y hoy es INAPAM."

–Cosas de los burócratas–, aclaró Emma– que les encanta cambiar los nombres y no incrementar las esencias. Ven lo superficial y no lo sustantivo.

"Emma estudió en el Instituto de Cultura Femenina y en la Escuela Normal Superior de la Ciudad de México. Obtuvo el título de maestra en lengua y literaturas españolas. Ingresó en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México, donde se doctoró en filosofía, además de estudiar las licenciaturas en psicología y pedagogía. Viajó a París para realizar cursos adicionales de filosofía en La Sorbona y de historia en la École du Louvre. Es decir que fue además de maestra, alumna de tiempo completo."

"La beca en pleno", intervino Emma, "pero porque nunca me casé. Por eso lo pude hacer a plenitud."

María continuó. "Emma se de-

dicó a la docencia a partir de 1947, dando cátedra en la Escuela Nacional de Maestros, en la Escuela Normal Superior, en el Claustro de Sor Juana y en otras instituciones educativas. Fue asesora de la Sociedad Mexicana de Filosofía, de la Facultad de Filosofía de la Universidad Autónoma de Guadalajara, presidenta honoraria del Ateneo Filosófico de la Universidad Panamericana y miembro de la Academia Internacional de Filosofía del Arte de Suiza. Colaboró para las revistas *Ábside*, *El Libro* y *el Pueblo*, *Cuadernos de Bellas Artes* y algunas otras. Emma escribió biografías, cuentos, novelas, poesía, crítica de arte y ensayos filosóficos. Resaltan en su obra la religiosidad, el erotismo, la soledad y la angustia."

Emma volvió a intervenir, bajo su muy peculiar personalidad: "Sí, escribí de erotismo, aunque ustedes no lo crean dada mi vocación también religiosa. Una cosa no va desligada de la otra. El ver el menú, no obliga a comer las viandas, por suculentas que éstas sean".

Todas sonrieron, pero ninguna repreguntó, seguramente por pena de exhibirse ante las demás, pero seguramente su mente voló en múltiples planos.

"Como ya indiqué –continuó María–, nuestra simpática amiga Emma, fundó y presidió en 1973 la asociación Dignificación de la Vejez (DIVE), antes de que ascendiera al trono del poder su amiga Margarita López Portillo, momento que se hubiese interpretado como apoyo gubernamental. Fue una mujer que realizó una labor en favor de la senectud, inculcando una con-

ciencia al respecto a la sociedad. El gobierno mexicano, ahora sí, encabezado por López Portillo, adoptó una política de orden social y creó en 1979 el Instituto Nacional de la Senectud (INSEN), el cual cambió su nombre más tarde a Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores, el INAPAM.

"Amigas, les recomiendo leer de Emma: *Érase un hombre pen-tafásico*; *Mahatma Gandhi: la victoria de la no-violencia*; *Que mis palabras te acompañen* y *El secreto para amar*. Serán unas lecturas deliciosas."

Emma, con sencillez, aceptó las palabras pronunciadas y más la aceptación de sus nuevas amigas. No comentó más.

"Lolita" tomó su turno y, levantándose de la mesa, comenzó diciendo que admiraba mucho a María, la segunda María del selecto grupo de mujeres reunidas en esa mesa.

"Amigas –comenzó–, María aquí a mi lado, nació en Campeche, Campeche, en 1908 y tuvo el honor de ser la primera senadora en ejercer la presidencia de esa cámara. Fue primero normalista y luego la primera mujer en recibirse de abogada en su estado natal. Siempre le gustó la política y por ello participó en la Comisión Técnica Femenil del PRI, que apoyó la candidatura del licenciado Miguel Alemán Valdés. Precisamente por su destacada labor en favor del candidato, una vez electo presidente, Alemán la nombró magistrada del Supremo Tribunal de Justicia del Distrito y Territorios Federales. Fue la representante de México en la Comisión de la Con-

Emma, firme en sus palabras como acostumbraba, continuó: "María finalmente se casó con un hombre mayor que ella, del que se separó y escapó para después establecer una relación sentimental con el que sería su esposo y del que adoptaría el apellido con el que trascendería en la historia cultural del país"

*—Lolita, como se le
conoció entre sus
amistades, pero
Dolores entre las
demás personas,
nació en Durango,
Durango, en
1904. Fue hija de
un acaudalado
ganadero y
banquero y su madre
era una mujer de
la alta sociedad
duranguense. Su
cuna fue en telas de
lino y su formación
de marquesa...
—Es decir, sabía
mover el abanico —
interrumpió Emma*

dición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU. Presidió organizaciones como la Alianza de Mujeres de México, la Academia Mexicana de Educación y la Asociación de Derecho de la Familia, dependiente de la Asociación Nacional de Abogados. Por sus méritos profesionales, se hizo acreedora a la Medalla Belisario Domínguez y le fue concedido el Premio de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, lo que la hace una mujer excepcional, en el ámbito político del país. María es, pues, una mujer que honra con su presencia esta mesa. Mujer que dignifica la noble función de la política. Démosle un aplauso de reconocimiento por todas nosotras. Fue un sencillito minihomenaje de género."

Sin más consideraciones, las siete restantes mujeres se levantaron y le dieron un aplauso emotivo que hizo derramar unas lágrimas a esta distinguida mexicana, que, en respuesta, esperó sólo unos minutos para hablar a su vez de Dolores, María Dolores, como acertadamente era el nombre de la distinguida mexicana que estaba presente en esa reunión.

—Lolita, como se le conoció entre sus amistades, pero Dolores entre las demás personas, nació en Durango, Durango, en 1904. Fue hija de un acaudalado ganadero y banquero y su madre era una mujer de la alta sociedad duranguense. Su cuna fue en telas de lino y su formación de marquesa...

—Es decir, sabía mover el abanico —interrumpió Emma.

Todas festejaron y María continuó: "En su juventud, fue considerada una de las actrices más

bellas del Hollywood silente y posteriormente del cine nacional, cuando se incorporó a nuestra industria cinematográfica en la década de los cuarenta del siglo XX. Era, según los cronistas de la época, una especie de Rodolfo Valentino en versión femenina. Una belleza latina de gran impacto en la sociedad estadounidense a través del cine. Ella pudo superar la etapa del cine mudo y pasar con éxito la barrera al cine sonoro. No todos los artistas de la época lo pudieron hacer con éxito. Yo creo, en lo personal, que su decisión de incorporarse al cine fue causa de serios disgustos en su familia, porque seguro no era, como hasta la fecha, bien vista su actividad en el medio de los espectáculos. Sin embargo, era su vocación de vida y siguió con ella hasta su fallecimiento. Su primera película la filmó en 1925 y para 1928 filmó *Ramona*, cinta que le haría famosa el resto de su vida.

"Lolita fue además, prima hermana de un destacado actor México-estadounidense que llevó el nombre de Ramón Novaro, que inclusive filmó en México una película histórica, haciendo el papel de Juan Diego, una vez que su éxito en el cine estadounidense silente se había apagado. Novaro era una gran estrella hasta 1928 en que nació el cine sonoro. También Lolita era prima hermana de la actriz Andrea Palma y de su hermano el director de cine Julio Bracho, verdadero apellido de Andrea.

"Seguramente todas recordamos aquella escena de la película *La mujer del puerto*, en la que se recarga en una pared para espe-

rar la llegada de los clientes-marinos: 'Vendo placer a los hombres que vienen del mar si se marchan al amanecer, para que yo he de amar'. Julio Bracho fue precisamente papá de Diana Bracho, actriz que sigue trabajando cotidianamente. Ella si utilizó el apellido de familia, no como Andrea, que tomó su apellido artístico en una época romántica.

"Pero, amigas, mujer que no tiene o tuvo varios amores en su vida, no se siente completa", expresó pícaramente María. "Nuestra amiga Lolita –prosiguió– se relacionó sentimentalmente con varios actores, como el inmortal y guapérrimo Errol Flynn y con el gran oso de Orson Welles, quien fue principalmente productor de cine y radio."

Lolita, mujer de carácter, aunque de formas dulces, la volteó a ver con ojos de reprobación, pero el daño estaba ya hecho.

"También tuvo gran rivalidad con María Félix en los medios periodísticos, porque eran diametralmente opuestas en carácter. Respecto a la rival de Dolores en la década de los años cuarenta, fue María Félix; sin embargo, María Félix aclaró años después que 'con Dolores no tuve ninguna rivalidad. Al contrario, éramos amigas y siempre nos tratamos con mucho respeto, cada una con su personalidad, aunque éramos completamente distintas: Ella refinada, interesante, suave en el trato y yo, en cambio enérgica, arrogante y mandona'.

"Años antes, Lupe Vélez le tuvo gran celo, porque era una mujer de baja estatura, pero un huracán de pasiones y carácter, tan es así, que terminó suicidándose a

los 36 años. Lupe no podía querer sin desgarrar sus amores. Muchas anécdotas hablaron de la rivalidad que generó Lupe, quien, por cierto, actuó con Ramón Novaro en el cine mudo. A Dolores le aterraba encontrarse con Lupe en lugares públicos, porque era muy agresiva, inmedible. La imitaba, burlándose con ironía y agudeza de su refinamiento y elegancia. Si algo tuvo Dolores fue eso, lo que Lupe nunca tuvo. Por ello, se hizo más grande cuando hizo el papel de María Candelaria y en *Flor silvestre*, personajes totalmente ajenos a su vida personal. La célebre actriz alemana Marlene Dietrich la consideró 'la mujer más bella de Hollywood' y hay quien piensa que tenía mejores piernas que la Dietrich y mejores pómulos que Greta Garbo. Ella fue la primera latina exitosa en Hollywood".

"Dolores, nuestra Lolita, regresó a vivir a México en 1942 y Emilio, *El Indio*, Fernández que la había conocido en Estados Unidos, le ofreció el papel protagónico del filme *Flor silvestre*, al lado de Pedro Armendáriz. Esta película es un clásico del cine nacional por su temática, dirección, actuación y, sobre todo, por su fotografía, a cargo de Gabriel Figueroa. Posteriormente filma una de las obras maestras del Indio Fernández: *María Candelaria*, que contribuye a acrecentar la fama de Dolores como máxima diva del cine mexicano, del Indio Fernández, como director; de Pedro Armendáriz como estrella y de Gabriel Figueroa, como un fotógrafo inmortal. Lolita era un símbolo nacional indiscutible y de lo mexicano en el extranjero, compitiendo con María Félix tal honor. Divas auténticas, sin duda".

*En su juventud,
fue considerada
una de las actrices
más bellas del
Hollywood silente y
posteriormente del
cine nacional,
cuando se incorporó
a nuestra industria
cinematográfica
en la década
de los cuarenta
del siglo XX*



Dolores del Río

*La célebre
actriz alemana
Marlene Dietrich
la consideró 'la
mujer más bella
de Hollywood' y
hay quien piensa
que tenía mejores
piernas que la
Dietrich y mejores
pómulos que
Greta Garbo.
Ella fue la primera
latina exitosa
en Hollywood*

"Esta trayectoria iniciada en 1942 le trae gran popularidad y aunque las condiciones de trabajo fueron muy diferentes a las de Hollywood, aún era considerada en Estados Unidos como primera figura del cine. Bajo la dirección del cineasta Emilio Fernández y alternando con figuras destacadas del cine mexicano, Dolores sería reconocida como la máxima actriz de la época de oro del cine mexicano. De su trabajo con Fernández destacaron también las cintas *Las abandonadas* y *Bugambilia*."

"Pero lo que realmente la hizo una mujer famosa e ilustre, fue su trabajo social apoyando al cine nacional y sus miembros distinguidos como Silvia Pinal o don Fernando Soler: impulsando la realización del Festival Internacional Cervantino y como miembro de la Sociedad Protectora del Tesoro Artístico de México. En el ámbito artístico, la creación del grupo Rosa Mexicano, organización dedicada a la protección de la niñez y a las mujeres registradas dentro de la ANDA. A ella le debe el gremio la creación de la Estancia Infantil que llevó su nombre. Este logro tenía años de haberse pensado por la actriz Fanny Schiller, pero ella fue la que tuvo el honor de realizar la propuesta.

"Conoció al grupo de los Contemporáneos: Jaime Torres Bodet, Xavier Villaurrutia, Jorge Cuesta, Celestino Gorostiza y su más cercano amigo, Salvador Novo. Éste le escribió un soneto y le tradujo todas sus obras de teatro. Jaime Torres Bodet la hizo mujer mítica en su novela *La estrella de día*, que relata la vida de una actriz llamada

Piedad, obviamente inspirada en Dolores. Otros autores que le escribieron poemas fueron Carlos Pelli-cer y Pita Amor. Carlos Monsiváis y Jorge Ayala Blanco le hicieron un libro-homenaje con motivo del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, en 1983. El libro contiene un ensayo de Monsiváis titulado "Responsabilidades de un rostro". Vicente Leñero también le hace un homenaje en el libro *Señora*.

"El rostro de Dolores también fue objeto de veneración para diversos artistas plásticos que la plasmaron en sus lienzos. Entre ellos se encuentran Diego Rivera, José Clemente Orozco, Ángel Zárraga, Miguel Covarrubias, Adolfo Best Maugard y Francisco Zúñiga.

"Queridas amigas, fue un placer para mí hacer esta breve remembranza de tan distinguida mexicana, destacada dentro y fuera del país. Gracias, Lolita, por todo lo que recibimos de ti como artista y como promotora del bien social."

Nuevamente, todas las asistentes se levantaron y le dieron un emotivo aplauso.

El turno era de la última pareja de invitadas: Amalia y Rosario. Esta última hablaría primero.

"Amalia, Amalita", comenzó diciendo Rosario, "nació en Tamaulipas en 1898 y se distinguió por su actividad de embajadora, siendo la primera mujer a quien los misóginos de los políticos mexicanos le dieron el cargo, por cierto muy merecido; fue ministra de la Suprema Corte de Justicia de la Nación y primera mujer que se integró al gabinete presidencial en la época de Adolfo López Mateos. Luchó por reivindicar a la mujer en la política, como fiel servidora de

los derechos de los desprotegidos. Junto con los doctores Aquilino Villanueva e Ignacio Chávez, participó en la creación de la Asociación Nacional de Protección a la Infancia, que con los años ha quedado como el DIF. También fundó el Ateneo Mexicano de Mujeres y el Club Internacional de Mujeres. Indudablemente que el decreto presidencial de Ruiz Cortines en 1953, para reconocer los derechos de nosotras las mexicanas para votar y ser votadas en cargos de elección popular, fue en gran parte por su obra política. Amalita fue miembro del Consejo Consultivo de la Administración Pública Internacional de las Naciones Unidas. En 1965 fue representante del Organismo Internacional de Energía Atómica y en 1980 asesora de la Secretaría de Turismo.

“Amalita realizó estudios pro-

fesionales en la Escuela Normal de Maestros, en Ciudad Victoria, Tamaulipas; estudió declamación y arte teatral, y llevó materias en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.

Durante su corta estancia en la ciudad de Tepic, por haber estado casada con el gobernador del estado de 1930 a 1931, junto con su esposo y el notable escritor jalisciense Agustín Yáñez, participó de la fundación del Instituto de Ciencias y Letras y de la Escuela Normal, antecedentes directos de las actuales Universidad Autónoma de Nayarit, Escuela Normal Urbana de Tepic y Escuela Normal Superior de Nayarit.

“Amalita, en su desempeño diplomático, realizó los trámites para incorporar la Comisión Interamericana de Mujeres –que años después presidió– a la Orga-

“Amalita, en su desempeño diplomático, realizó los trámites para incorporar la Comisión Interamericana de Mujeres –que años después presidió– a la Organización de Estados Americanos (OEA), y de 1946 a 1950 la representó ante la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU)”



Amalia González Caballero de Castillo Ledón.

*Esta admirable
mujer supo
combinar sus
actividades
laborales con la
producción literaria.
La obra que nos legó
son los ensayos:
Cuatro estancias
poéticas y Viena,
sitial de la música de
todos los tiempos.
Los dramas: Cuando
las hojas caen
(1929), Cubos de
Noria, Coqueta, Bajo
el mismo techo,
Peligro-Deshielo
y La verdad
escondida (1963)*

nización de Estados Americanos (OEA), y de 1946 a 1950 la representó ante la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

"En 1945, en plena Segunda Guerra Mundial, participó en la Conferencia Mundial de San Francisco, donde intervino en la consagración de la igualdad de hombres y mujeres en la Carta de las Naciones Unidas. En su desempeño político partidista, en 1948 fue nombrada presidenta del sector femenino del Partido Revolucionario Institucional, que fue fundado en 1946; presidió el Comité Coordinador Femenino para la Defensa de la Patria.

"Esta admirable mujer supo combinar sus actividades laborales con la producción literaria. La obra que nos legó son los ensayos: *Cuatro estancias poéticas* y *Viena, sitial de la música de todos los tiempos*. Los dramas: *Cuando las hojas caen* (1929), *Cubos de Noria*, *Coqueta*, *Bajo el mismo techo*, *Peligro-Deshielo* y *La verdad escondida* (1963). La verdad, debo confesarles que yo como escritora, admiro y envidio, a la buena, a tan distinguida mujer que hoy se encuentra entre nosotras."

Emocionada todavía por las palabras de Rosario, Amalita expresó que para ella era un honor ser la última en participar en esa reunión entre nuevas amigas. Que no fuera la última ocasión en que manifestaran sus mutuos afectos y que recordaran siempre que ellas eran ejemplo para las nuevas generaciones de mexicanas que siempre deben enaltecer el nombre del país, en cualquiera de los ámbitos profesionales donde se

desempeñen y expresó lo siguiente de Rosario:

"Rosario nació en la Ciudad de México en 1925 y falleció lamentablemente en Tel Aviv, Israel, cuando se desempeñaba como embajadora de México ante dicha nación. Fue poeta, novelista, promotora cultural y obviamente diplomática. Escribió cuentos, novelas, poesía, ensayo, obras de teatro y hasta cartas memorables.

"Aunque nacida en esta ciudad, su infancia y adolescencia las vivió entre Comitán y San Cristóbal de las Casas, Chiapas, para luego regresar al Distrito Federal, donde estudió Filosofía y Letras en nuestra UNAM. En esos años conoció y entabló amistad con personalidades de la literatura, como el nicaragüense Ernesto Cardenal, con Dolores Castro; el inigualable de Jaime Sabines y con el guatemalteco, avecindado en México hasta su fallecimiento, Augusto Tito Monterroso, aquél del cuento más corto: "Y cuando despertó, el dinosaurio aún estaba ahí". Fue académica en Filosofía y Letras de la UNAM, escribió en el periódico *Excelsior*, el mejor diario de México de su época; tuvo actividad académica igualmente en universidades de Estados Unidos; promotora social en el Instituto Chiapaneco de la Cultura y del Instituto Nacional Indigenista; becada por el Centro Mexicano de escritores por la Fundación Rockefeller. Entre toda su obra literaria, se destacó indudablemente por su defensa de los derechos de las mujeres y fue promotora del feminismo. Entendido como el respeto a la inteligencia y capacidad de trabajo de la mujer, en contra del sojuzgamiento machista retrógrado que menosprecia

la inteligencia y aportación laboral de nosotras las mujeres.

“Por ello –remató Amalia– es un honor que compartamos esta mesa con nuestra nueva amiga Rosario.”

La reunión se dio por terminada con aplausos y abrazos entre todas ellas. Se había reconocido de manera pública, el motivo de su reunión histórica y por ellos estaban agradecidas.

Las ocho mujeres convocadas se despidieron de aquella reunión con lágrimas en los ojos, esperando la siguiente oportunidad para poderse reunir e intercambiar sus experiencias personales y su visión del mundo. Efectivamente, las ocho mexicanas se encuentran en torno a una estructura circular, que no fue precisamente una mesa, más bien una rotonda, la Rotonda de las Personas Ilustres, que se encuentra en el Panteón Civil de Dolores, sobre avenida Constituyentes de la Ciudad de México, donde ni todas las que deberían estar, están; ni todos los que están deberían estar.

“Rosario nació en la Ciudad de México en 1925 y falleció lamentablemente en Tel Aviv, Israel, cuando se desempeñaba como embajadora de México ante dicha nación



Rosario Castellanos

Las ocho mexicanas se encuentran en torno a una estructura circular, que no fue precisamente una mesa, más bien una rotonda, la Rotonda de las Personas Ilustres, que se encuentra en el Panteón Civil de Dolores, sobre avenida Constituyentes de la Ciudad de México, donde ni todas las que deberían estar, están; ni todos los que están deberían estar

Excelentísimo Eduard Malayán, embajador de la Federación de Rusia en México

*C.D.E.E. Salvador Del Toro Medrano**

*C.P.C. Sergio Álvarez Ducoing***

Fotos: Felipe Carrasco



INTRODUCCIÓN

Recientemente tuvimos la oportunidad de entrevistar al excelentísimo embajador de la Federación de Rusia en México, Eduard Malayán, con quien comenzamos la plática hablando sobre los antecedentes históricos

de nuestras relaciones bilaterales. El señor embajador comentó que éstas datan desde hace mucho tiempo y que incluso existió un periodo de la historia donde ambas naciones fueron vecinas, durante el tiempo de la América Rusa, cuando existía un asentamiento ruso en la zona cercana a la ciu-

dad de San Francisco, California.

Posteriormente hizo mención de la importancia histórica del edificio donde se encuentra la embajada de la Federación Rusa en México, inmueble que incluso fue visitado recientemente por personal de CONACULTA en un esfuerzo por catalogar edificios históricos en la capital. Dicho inmueble fue adquirido por el gobierno ruso en el año de 1942 mientras se peleaba arduamente la Segunda Guerra Mundial.

El señor embajador comentó también sobre la agenda bilateral actual, siendo el punto más importante la visita del secretario de Relaciones Exteriores, José Antonio Meade, a la ciudad de Moscú. Esta visita ayudará a fortalecer los lazos entre nuestros países. Adicionalmente, comentó que el comercio bilateral continúa siendo muy importante para ambas naciones y que se espera que este año se llegue a una cifra de 2 mil millones de dólares entre ambas partes. Por lo tanto, no es de sorprender el hecho de que nuestro comercio con la Federación Rusa crezca a razón de 20% anual.

El tema de la disminución actual de los precios del petróleo fue también mencionado durante la entrevista, lo cual podría ser considerado como una crisis, debido a que tanto Rusia como México tienen una gran dependencia de este recurso para su economía nacional. Por esta razón, la Federación Rusa analiza constantemente las posibilidades de diversificar sus ingresos a través de nuevas tecnologías e industrias, con el objeto de disminuir la dependencia en la venta del petróleo.

Se comentó también sobre el evento llamado "la gravedad de

los asuntos", el cual reunió a 10 artistas y científicos mexicanos en el Centro de Formación Cosmonauta Yuri Gagarin, con el fin de producir una serie de piezas de arte en un ambiente de gravedad cero. El señor embajador comentó también que siente una gran admiración por el arte de los muralistas mexicanos, de la forma en que plasmaban sus mensajes en sus pinturas monumentales.

Finalmente, se refirió al tema de la educación y de las posibilidades de estudio para mexicanos en Rusia. Existe actualmente un ofrecimiento de becas de estudio que se puede consultar en la página de la Secretaría de Relaciones Exteriores o en la propia embajada.

No es de sorprender el hecho de que nuestro comercio con la Federación Rusa crezca a razón de 20% anual

EDUARD MALAYÁN, EMBAJADOR DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN MÉXICO

Eduard Rubenovich Malayán nació en el año de 1947. Comienza sus estudios en Moscú y se gradúa de la Universidad de Relaciones Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia en el año de 1970. Inicia su trayectoria profesional en el mismo año al ingresar al Servicio Diplomático.

Durante los años de 1970 a 1972 fue asignado a las Embajadas de la antigua URSS en el Congo. Posteriormente estuvo en Zaire hasta el año de 1973. A partir del año de 1978 viaja a Estados Unidos para integrarse en la embajada rusa hasta 1985. En 1991, regresa a Estados Unidos para cumplir un periodo de servicio de cinco años más. De 2000 a 2005 toma el cargo de embajador de Rusia en Jamaica y concurrentemente en la Mancomunidad Dominicana, en Antigua y Barbuda. Posteriormente y hasta 2009 ocupó el cargo de embajador en Luxemburgo. Más adelante fue designado como embajador para encargos especiales. Eduard R. Malayán domina los idiomas inglés y francés. Cuenta con el rango diplomático de embajador extraordinario y plenipotenciario. Actualmente está casado y tiene un hijo.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LAS RELACIONES RUSO-MEXICANAS

¿Cuál sería el estado que guardan las relaciones ruso-mexicanas en este momento?

Me da mucho gusto poder reunirme con ustedes aquí en las instalaciones de nuestra embajada, sean todos bienvenidos. Con respecto al estado que guardan las relaciones bilaterales entre nuestros países, históricamente éstas llevan ya bastante tiempo existiendo; a lo mejor algunos de nuestros lectores no lo saben, pero México y Rusia fueron prácticamente vecinos durante un periodo de la historia, cuando en el siglo XIX existía la América Rusa en la zona del Norte de California. Durante este periodo de la Nueva España, teníamos una frontera en común y al día de hoy existen una gran cantidad de leyendas históricas sobre esta etapa.

Hay una particularmente hermosa referente a la relación que existió entre el gobernador ruso de esas tierras y una joven mexicana de 15 años, hija del comandante de la fortaleza en San Francisco, de nombre Conchita. El gobernador ruso se enamoró de ella por lo que decidió solicitar permiso al zar para casarse con ella, embarcándose en un viaje hacia Siberia; desafortunadamente, cayó enfermo y murió durante el trayecto. Conchita pasó una gran parte de su vida esperándolo hasta que decidió ingresar a un monasterio y dedicar su vida a la religión. Es una historia en verdad muy bella e incluso existe un proyecto de llevar al cine una película ruso-mexicana

que narre la historia; desafortunadamente, no se ha podido llevar a cabo por falta de recursos, pero uno de los directores principales que pudieran realizar el proyecto es Sergio Olhovich, el cual tiene raíces rusas.

México y Rusia fueron prácticamente vecinos durante el periodo en que ocuparon parte de la zona de lo que hoy conocemos como San Francisco, California

Continuando con el tema de nuestras relaciones, este año tendremos una gran celebración ya que se cumplen 125 años del establecimiento oficial de nuestras relaciones bilaterales, y el hecho de que ustedes se encuentren en este edificio de la embajada continúa escribiendo nuestra historia conjunta. Permítanme comentarles que este inmueble tiene una gran importancia histórica y de hecho justo ayer tuvimos la presencia de representantes del CONACULTA, los cuales están haciendo un registro de todos los edificios históricos de la ciudad, entre ellos los del barrio de la Condesa.

Nuestro edificio se construyó a principios del siglo XX pero antes de esto aquí era la hacienda de la misma Condesa; el inmueble fue adquirido por el gobierno ruso en el año de 1942, cuando todavía se peleaba la Segunda Guerra Mundial. En ese año aún no estaba claro quién ganaría la guerra, aunque en el fondo nosotros sabíamos que triunfaríamos. Sin embargo, una anécdota que me gustaría compartir con ustedes es que en este edificio se tuvo la oportunidad de celebrar la vic-

toria del ejército ruso en la Batalla de Stalingrado, misma que tuvo lugar entre diciembre de 1942 y febrero de 1943, siendo probablemente la mayor batalla que peleamos durante la guerra. Durante ese tiempo tan duro para Rusia acordamos con el gobierno de México la compra de esta casa.

En conclusión, para celebrar los 125 años de nuestras relaciones bilaterales tenemos planeados una serie de eventos que aún están por confirmar, los cuales se llevarán a cabo a finales del presente año y por supuesto que tendrán un impacto muy positivo entre nuestras naciones; nuestros países siempre han mantenido relaciones amistosas a pesar de eventos históricos adversos. Considero que México y Rusia tienen mucho en común, siendo un aspecto muy similar el hecho de que nosotros no siempre nos guiamos por la razón sino que en mucho por el corazón, algo que sin lugar a dudas compartimos con el pueblo mexicano.

En el actual edificio de la embajada de Rusia en la Ciudad de México se celebró el triunfo del ejército ruso sobre las tropas alemanas en la Batalla de Stalingrado, en febrero de 1943

RELACIONES BILATERALES

Tenemos entendido que el pasado 26 de septiembre se llevó a cabo la 69 Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas, en la cual el ministro de Asuntos Exteriores ruso tuvo un diálogo con José Antonio Meade, secretario de Relaciones

Exteriores del gobierno mexicano, referente al desarrollo de actividades económicas; ¿podría comentarnos más al respecto?

Considero que existen varios puntos que pueden ayudar al fortalecimiento de nuestras relaciones. El primero serían las visitas de los ministros de ambos países, que de hecho llevamos ya varios años sin efectuarlas, pero es importante mencionar que actualmente se está planeando que el ministro de Relaciones Exteriores del gobierno mexicano realice una gira de trabajo en Moscú, siendo uno de los temas más importantes de la agenda bilateral actual.

El segundo punto sería con el intercambio de mensajes e información tanto a nivel de ministros y presidentes como a otros niveles, como subsecretarios de Relaciones Exteriores. Este flujo de información es vital para mantenernos en el mismo canal permanentemente. El tercer punto sería con el aprovechamiento de los foros multilaterales donde participen nuestros países con el objetivo de intercambiar opiniones y puntos de vista sobre diversos aspectos de la política mundial actual. El cuarto punto sería a través de nuestras instituciones, las embajadas, manteniendo relaciones permanentemente.

Regresando al punto de la agenda bilateral actual, estamos particularmente interesados en el encuentro de nuestros ministros, ya que se abordarían varios aspectos relevantes, tales como la cooperación política, la discusión sobre problemas internacionales –donde debo mencionar que usualmente tenemos una opinión muy similar–

la cooperación económica y el intercambio cultural. Adicionalmente, estos encuentros se pueden aprovechar para la firma de acuerdos bilaterales, algunos de los cuales están siendo elaborados actualmente.

Entenderán que durante dichos encuentros no sería posible resolver todos los asuntos pendientes en la agenda bilateral, pero sí sería posible identificar los que son prioritarios para cada parte, por lo que confiamos que con la visita del ministro Meade a Moscú se puedan encontrar soluciones para asuntos diversos. Como ya lo he mencionado antes, quisiera reiterar que las posiciones de nuestros países usualmente coinciden o son muy parecidas, no tenemos diferencias radicales y; por lo tanto, esto se traduce en una oportunidad de colaborar.

Sin embargo, hay un tema en particular donde nuestras posturas han llegado a ser contrarias, que es en el tema del desarme y más específicamente en lo relacionado con el uso de armas nucleares. La Federación Rusa está de acuerdo en perseguir ese objetivo, pero al mismo tiempo consideramos que el tema se tiene que tratar en otras esferas también. Sin entrar en mayores detalles quisiera mencionar que hay países que también deberían estar en el proceso de desarme, pero que aún les falta por firmar una gran cantidad de acuerdos importantes. En resumen, nos enfocamos en las prioridades del derecho internacional y de las instituciones internacionales existentes, sobre todo la resolución de problemas a través del diálogo y de métodos pacíficos.

Considero que México y Rusia tienen mucho en común, siendo un aspecto muy similar el hecho de que nosotros no siempre nos guiamos por la razón, sino que en mucho por el corazón, algo que sin lugar a dudas compartimos con el pueblo mexicano

El comercio bilateral alcanzará 2 mil millones de dólares este año, siendo los principales sectores económicos el energético y el aeroespacial

COMERCIO E INVERSIÓN

En el área de comercio e inversión, ¿cuáles serían los sectores económicos más atractivos para el desarrollo comercial entre nuestros países?

Considero que el comercio entre nuestros países está en un excelente momento, más aún si se toma en cuenta que ha venido mostrando un crecimiento constante, aproximado a 20% anual. Sin embargo, tenemos todavía un gran potencial por desarrollar, pero creemos que este año serán más de 2 mil millones de dólares de intercambio comercial. Uno de los sectores más atractivos para los empresarios rusos es el sector energético en México gracias a la reforma recientemente aprobada. Esto significa una gran cantidad de oportunidades de inversión, aunque debo mencionar que por el momento no hay nada concreto.

También hay interés en temas relacionados con la energía nuclear en México; el año pasado firmamos un acuerdo de cooperación en materia energética, y como ejemplo quisiera mencionar que el uranio que se usa en la planta nuclear Laguna Verde proviene de Rusia. El sector aeronáutico también es importante, ya que Rusia vende aviones y helicópteros a México; por ejemplo,

la compañía mexicana Interjet utiliza el avión Superjet, de fabricación rusa, en sus rutas habituales, teniendo contratos para la compra de 20 aeronaves y de posiblemente otras 10 adicionales.

Es importante mencionar otros productos que tienen gran éxito en el intercambio comercial entre nuestros países, como los fertilizantes y las autopartes, al grado que se tiene considerado abrir una oficina permanente de Proméxico en Moscú para incrementar dicho intercambio. Adicionalmente, quisiera mencionar que como parte de las principales inversiones rusas en México destacan la estación de electricidad en Oaxaca y que próximamente extenderemos a Nayarit.

Finalmente, la comida mexicana tiene una gran aceptación en Rusia, al grado que al día de hoy existen más de 100 restaurantes de comida mexicana tan sólo en Moscú. El tequila es sin lugar a dudas muy popular entre la población rusa.

Existen actualmente 100 restaurantes de comida mexicana en Moscú. El tequila tiene también gran aceptación

Recientemente fue creada la Unión Económica Euroasiática, la cual agrupa a Rusia, Bielorrusia, Kazajistán y Armenia, ¿cuál sería el papel de Rusia en este nuevo organismo, considerando la importancia que está teniendo China a nivel mundial y la contracción de la economía estadounidense?

Quisiera comenzar mencionando antes que nada que este grupo nació por iniciativa del pre-

sidente de Kazajistán en 1994, tras la disolución de la Unión Soviética. Se buscaba aprovechar la cercanía de las relaciones políticas y económicas que se habían tenido durante ese tiempo, por lo que el nacimiento de la integración fue muy lógico. A diferencia de la Unión Europea, que incluye los niveles económico y político de los países miembros, la Unión Económica Euroasiática es meramente de carácter económico.

De hecho, en el contexto del año pasado, el gobierno de Ucrania no tenía claro hacia qué organismo dirigirse diplomáticamente, si a la Unión Europea o a la Unión Económica Euroasiática. Es un hecho que toda la economía ucraniana está relacionada con Rusia, haciendo más difícil la existencia de este conflicto. Ahora el nuevo presidente ucraniano ha firmado un convenio con la Unión Europea; sin embargo, se ha decidido postergarlo por dos años en lo que se resuelven cuestiones relacionadas con el triángulo Moscú, Kiev y Bruselas. Como ya lo mencioné, la Unión Económica Euroasiática no está considerada como una unidad política.

Quisiera agregar que para nosotros es muy importante la cooperación con China, independientemente de las sanciones que nos han impuesto. Es un hecho que el centro del comercio mundial se está moviendo hacia el Pacífico y como ejemplo de ello están las diversas agrupaciones que se han venido creando, como la APEC, de la que México es miembro. En el caso de Rusia y, debido a que geográficamente se encuentra tanto en Europa como en Asia, tenemos que atender constan-

temente a ambas regiones. Adicionalmente tenemos interés en desarrollar aún más la región del oriente lejano, concretamente la región de Siberia, donde el clima es muy agreste. Esta región tiene actualmente poca población y desafortunadamente se encuentra muy poco desarrollada.

Debido a que nuestras naciones son susceptibles a las variaciones en el precio del petróleo, ¿estaría Rusia en posibilidades de diversificar su economía?

Absolutamente. De hecho la reciente caída en los precios del petróleo a escala mundial mostró que nuestros países tienen mucho en común; por ejemplo, ninguno pertenece a la OPEP y recientemente tuvo lugar una sesión en la sede de dicho organismo en Viena donde se invitó a países no miembros, evento donde nuestras delegaciones tuvieron oportunidad de sostener un diálogo. El problema con esta caída de precios de petróleo es que no tenemos manera de pronosticar la duración de este problema; sin embargo, consideramos que lo vamos a superar de la misma forma en que hemos logrado superar la crisis de 2008; nos encontramos en otro ciclo económico y, por tanto, consideramos se va a continuar desarrollando la economía mundial.

Rusia y México no pertenecen a la OPEP; sin embargo, participan como países no miembros

La importancia de los precios del petróleo radica en que es literalmente el combustible para que funcione la economía a es-



En el transcurso de la entrevista.

Como una ilustración de lo fuerte que somos en tecnología, cabe mencionar que una tercera parte de los ingenieros que trabajan en el llamado Silicon Valley de California son de origen ruso, incluyendo a algunos altos directivos de la empresa Google

cala mundial; por tanto, esta disminución tarde o temprano se va a detener y se normalizarán los precios, pero lo más importante son las enseñanzas que podemos aprender. Ambos países hemos atravesado por ciclos de baja de precios a lo largo de nuestra historia; por ejemplo, durante los años 80; por tanto, considero que también es un impulso muy fuerte para que se puedan hacer reformas a la economía y con esto lograr una diversificación en los ingresos gubernamentales.

Actualmente en Rusia se discute frecuentemente sobre la diversificación de la economía, ya que no podemos depender del petróleo en su totalidad; anteriormente, nuestro país se basaba en la producción de materia prima que era exportada, generando con esto importantes ingresos al Estado. Sin embargo, en la actualidad estamos inmersos en una economía de mercado donde se busca generar recursos de la manera más sencilla, por lo que la baja en los precios del petróleo nos obliga a pensar en diversificar.

Adicionalmente, las recientes sanciones económicas impuestas a Rusia nos han llevado a analizar la forma de desarrollar aquellas industrias donde dependíamos de importaciones, con el objeto de sustituirlas y poder abastecernos de la economía nacional. Otro aspecto importante es la modernización de la agricultura, que a pesar de ser uno de los principales productores de trigo del mundo, tenemos áreas de oportunidad, por ejemplo, en la ganadería. Por tanto, es en estas industrias donde podemos ahon-

dar en el intercambio comercial con México.

Es importante mencionar que también tenemos industrias altamente desarrolladas, como la energía nuclear, la aeronáutica, las telecomunicaciones y la electrónica; en el caso de México, considero que se tiene un desarrollo tecnológico adecuado en esas industrias, siendo la mayor diferencia con Rusia el hecho de que nosotros desarrollamos muchas de nuestras tecnologías mientras que en México generalmente se importan. Como una ilustración de lo fuerte que somos en tecnología, cabe mencionar que una tercera parte de los ingenieros que trabajan en el llamado Silicon Valley de California son de origen ruso, incluyendo a algunos altos directivos de la empresa Google.

En conclusión, Rusia se ha preparado a lo largo de los años para poder enfrentar este tipo de crisis, principalmente a través del ahorro; se llegó a constituir incluso un fondo especial por si acaso. Contamos actualmente con reservas importantes, por lo que los programas sociales ofrecidos por el gobierno se seguirán llevando a cabo, de la misma manera que se tienen fondos suficientes para llevar a cabo la Copa Mundial de Fútbol en la que Rusia será el anfitrión.

CULTURA Y EDUCACIÓN

Existe un renombrado proyecto cultural llamado "La gravedad de los asuntos", en el cual 10 artistas y científicos mexicanos han tenido la oportunidad de visitar el Centro Cosmonauta Yuri Gagarin; ¿qué

otros ejemplos de colaboración cultural y educativa se podrían realizar con Rusia?

Este proyecto es sumamente interesante y les puedo confesar que me enteré directamente por los periódicos, es decir, no se dirigieron a la embajada para llevarlo a cabo. Esto, sin embargo, nos dice mucho, ya que los flujos de información y este tipo de eventos y convenios se dan naturalmente y sin muchos obstáculos, afortunadamente no necesitaron nuestro apoyo y lo pudieron realizar de la mejor manera.

El proyecto llamado "La gravedad de los asuntos" reunió a 10 artistas y científicos mexicanos en el Centro de Formación Cosmonauta Yuri Gagarin, con el fin de producir una serie de piezas de arte en un ambiente de gravedad cero

Ahora bien, nosotros en la embajada estamos trabajando conjuntamente con CONACULTA para organizar una exhibición del arte ruso en el Palacio de Bellas Artes llamada *El artista y el poder*, la cual se basará en las revoluciones mexicana y rusa del siglo XX y la forma en que impulsaron enormemente el arte y la arquitectura. Este evento es lo que tenemos actualmente en la agenda cultural donde también se incluirá cine, música y danza.

En relación con temas de educación, ¿cuál sería su opinión sobre el equilibrio que debe haber entre la educación pública y privada?

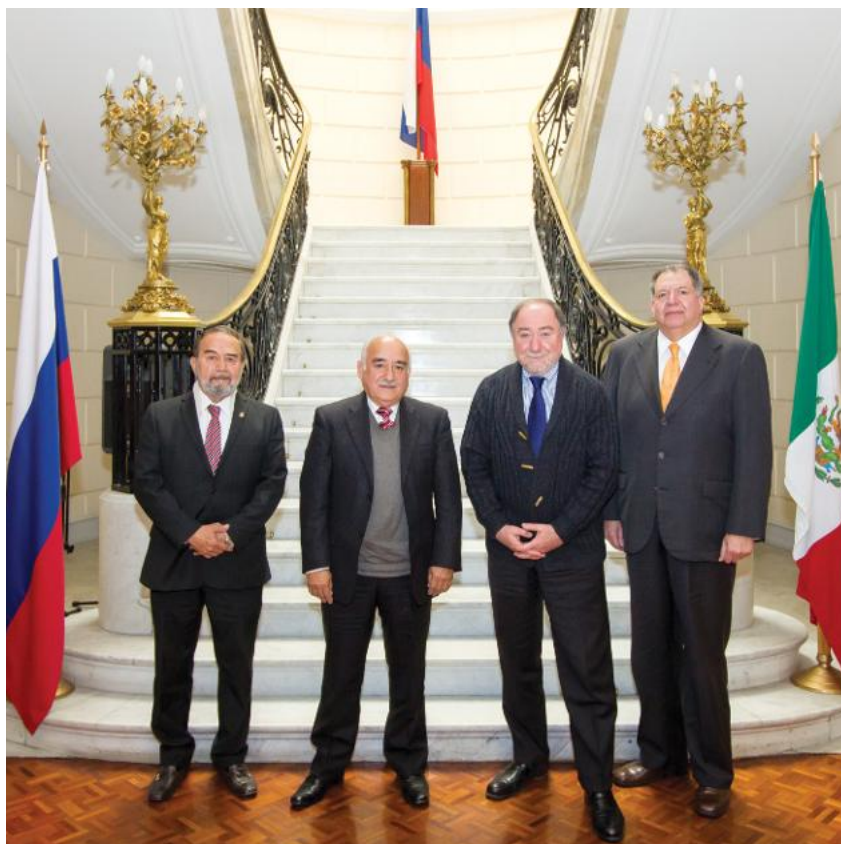
Es un tema que también discutimos en Rusia y permítanme

explicarles el porqué; en los tiempos de la Unión Soviética el sistema educativo ruso fue uno de los mejores del mundo subsidiado completamente por el Estado. En la actualidad sería impensable hacerlo de esta manera ya que ahora tenemos una economía de mercado y, por tanto, son otras condiciones económicas. En mi opinión, la educación primaria debería ser subsidiada por el Estado y debería ser sumamente sólida. En Rusia tenemos el sistema de Boloña, el cual indica que deben ser cuatro años de bachillerato y dos de maestría, mientras que antes teníamos un solo periodo de cinco años.

En cuanto a la fuente de los recursos, tenemos dos opciones en el sistema educativo ruso: educación gratuita y de paga con el

mismo nivel de enseñanza. El sistema de educación gratuita se otorga a los estudiantes que tienen excelentes calificaciones y que pasan los exámenes correspondientes, mientras la educación de paga se hace obligatoria en el momento que el estudiante no tiene calificaciones altas ni aprueba los exámenes correspondientes. Sin embargo, se sigue discutiendo en Rusia sobre este sistema y la manera de equilibrarlo y regularlo, analizando las demandas de los estudiantes, entre otras cosas.

Como experiencia personal, les puedo comentar que durante el tiempo que trabajé en Estados Unidos, mi hijo tuvo la oportunidad de continuar sus estudios en ese país, pero al final decidió regresar a Rusia a cursarlos completamente. Una razón para esto



Lic. Sergio Calvillo, C.D.E.E. Salvador Del Toro M. Excelentísimo embajador Eduard Malayán y C.P.C. Sergio Álvarez Ducoing.

fue que la educación recibida en Rusia está un poco más fortalecida que en otros países, ya que en muchos países occidentales los primeros dos años de educación superior son una repetición de lo aprendido en educación básica.

Al señor embajador le gusta particularmente el arte de los muralistas mexicanos, algo que considera único en el mundo y que ha llamado “mexicanismo puro”

En relación con temas culturales, ¿cuál es la manifestación de arte o cultura mexicana que más disfruta?

Particularmente siento una gran admiración por los muralistas mexicanos, ya que su arte no es meramente una propaganda, sino que tiene un mensaje mucho

más profundo. Por ejemplo, en la antigüedad en las iglesias rusas se pintaba la Biblia en imágenes que servían para la gente que no podía leer, prevaleciendo a manera de íconos, algo que tiene similitud con los muralistas mexicanos. En algunas regiones de Rusia las pinturas con pasajes de la Biblia ayudan mucho a la gente a conocer sobre su religión. El caso de los muralistas mexicanos es único y creo que en ningún otro país se realiza, es tal cual lo que yo llamaría “mexicanismo puro”.

Disfruto también la mezcla en la arquitectura prehispánica, colonial y contemporánea, creo que los mexicanos supieron conservar su legado de dichos periodos perfectamente. Me gustan mucho las ciudades antiguas como San Cristóbal de las Casas, San Miguel de

Allende o el centro de Puebla. Y por supuesto disfruto también del arte popular y la música, aunque debo confesar que no conozco mucho la literatura mexicana, pero sí su cine, el cual es también reconocido en Rusia.

Para los jóvenes de México, ¿qué posibilidades de becas existen, cuál sería la ventaja de cursar estudios en Rusia y donde podrían obtener informes?

Ustedes saben que hay miles de mexicanos que han cursado estudios en la ex Unión Soviética y que actualmente tienen unas condiciones de desarrollo profesional favorables, ya sea en el sector público, privado o educativo. Durante esos tiempos, a pesar de los retos presupuestales, siempre se logró continuar ofreciendo



Fachada de la embajada de la Federación de Rusia en México.

becas de estudios, situación que cambió después de la caída de la URSS. Actualmente ofrecemos becas completas para estudiantes mexicanos a través de la Secretaría de Relaciones Exteriores; nosotros recibimos las solicitudes de los jóvenes mexicanos y analizamos si su perfil académico corresponde con las exigencias de los programas que desean cursar. En cuanto al número de becas, llegamos a ofertar entre 20 o 30, pero desafortunadamente sólo se utilizaban cinco o seis, razón por la cual al año siguiente se reducía significativamente la oferta de las mismas.

Considero que una de las grandes ventajas de cursar estudios en Rusia es que tenemos carreras profesionales únicas, relacionadas por ejemplo con la energía nuclear, industria, matemáticas, música y baile, por mencionar algunas. Otra ventaja es el hecho del aprendizaje del idioma ruso, lo cual sin lugar a dudas aumenta el perfil del profesionista. Al día de hoy no conocemos a ningún mexicano que haya cursado estudios en Rusia y que no esté satisfecho; de hecho, en ocasiones los invitamos a la embajada y conversamos sobre la vida y estrechamos nuestros lazos, tenemos excelentes relaciones con ellos.

Con respecto a los informes, éstos pueden ser dados en la Secretaría de Relaciones Exteriores o directamente en nuestra embajada.

Particularmente para el sindicato de académicos de la UNAM, ¿habría alguna posibilidad de tener un convenio de colaboración académico?

Coincido con usted en esta posibilidad, he conversado con

el señor Narro Robles al respecto. Actualmente existen universidades rusas que ya han firmado convenios de colaboración y que han trabajado en proyectos comunes, como es el caso del lanzamiento del satélite Sputnik.

Como consejo a nuestros lectores, ¿dónde podrían comprar matrioskas y comer buena comida rusa en México?

Le comento que no es sencillo, ya que a pesar de que hay una gran cantidad de rusos en México (entre 20 mil y 25 mil), no tenemos canales de comercio de artesanías establecidos como tal. Con respecto a la gastronomía rusa en México, existen varios restaurantes pequeños, pero no podría recomendarle ninguno en concreto. Sin embargo, las autoridades del gobierno del Distrito Federal celebran anualmente una feria internacional de naciones, este 2014 se desarrolló en el Zócalo capitalino, por lo que ahí podría ser una excelente oportunidad para degustar excelente comida rusa y comprar matrioskas.

Las matrioskas son muñecas tradicionales rusas creadas en 1890, cuya característica principal es que dentro de cada una se encuentra una muñeca más pequeña

Para terminar, ¿habría algún mensaje que quisiera transmitir a los lectores de la revista?

Antes que nada, quisiera desearles a todos en este 2015 no sólo prosperidad, bienestar y salud, sino también paciencia, capacidad de distinguir entre lo verdadero y lo parecido, el no perder la esperanza, el aprender y leer

mucho. Considero que la lectura es la puerta al conocimiento, y sobre todo ahora con el desarrollo de las nuevas tecnologías donde existe gran cantidad de información en formatos digitales es todo un reto el apegarse a la lectura y al aprendizaje. Yo cursé mis estudios en otros tiempos donde nos veíamos forzados a usar mucho más nuestra imaginación y donde no había tantos adelantos tecnológicos. Muchas gracias.

En algunas regiones de Rusia las pinturas con pasajes de la Biblia ayudan mucho a la gente a conocer sobre su religión. El caso de los muralistas mexicanos es único y creo que en ningún otro país se realiza, es tal cual lo que yo llamaría “mexicanismo puro”

*Secretario de Organización de la AAPAUNAM y Director de la revista "AAPAUNAM Academia, Ciencia y Cultura".

**Consultor independiente en temas de administración y finanzas. Presidente del Financial Executives Networking Group Capítulo México. sducoing4@yahoo.com

Celebró AAPAUNAM su 35 aniversario como organización democrática

Lic. Jorge Delfín Pando

Comité Ampliado

Fotos: Felipe Carrasco



La química Bertha Guaddalupe Rodríguez Sámano hace entrega de un reconocimiento al doctor José Narro Robles.

La Asociación Autónoma del Personal Académico de la Universidad Nacional Autónoma de México (AAPAUNAM) celebró el 35 aniversario de su fundación, como sindicato titular del contrato colectivo de trabajo del personal académico. Esta ceremonia fue presidida por la secretaria general de esta organización gremial y por el rector de la UNAM, el pasado 22 de noviembre de 2014, en la Casa Club del Académico, quienes ante la

presencia de toda la estructura de la AAPAUNAM, de directores de facultades, escuelas e institutos de la universidad, así como del secretario general de la Confederación Nacional de Trabajadores Universitarios (Contu) ingeniero Enrique Levet Gorozpe y del licenciado Alberto Pérez Blas, en representación del secretario del Trabajo y Previsión Social del gobierno federal, licenciado Alfonso Navarrete Prida, externaron los siguientes conceptos:

**En 35 años hemos logrado mejores condiciones de trabajo para los académicos de la universidad, una de las más valiosas instituciones de México. Se han instalado nuevas oficinas de PENSIONISSSTE y de seguros de gastos mayores: química Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano.*



Quím. Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano.

MENSAJE DE LA QUÍMICA BERTHA GUADALUPE RODRÍGUEZ SÁMANO, SECRETARIA GENERAL DE LA AAPAUNAM

**Cerrar la universidad es atentar contra la tarea y función docente. Se puede protestar, mientras no sea violentamente. Debemos revisar a fondo lo que pasa en nuestra sociedad, ya que sólo tres de cada 10 jóvenes estudian en nivel superior y uno de cada 100 indígenas acceden a estos estudios, mientras 7.8 millones de jóvenes, entre 12 y 29 años, ni estudian ni trabajan:
Dr. José Narro Robles.*

"Doctor José Narro Robles, rector de la Universidad Nacional Autónoma de México.

"Directores de las dependencias que nos acompañan.

"Compañeros representantes de los colegios que integran AAPAUNAM.

"Compañeros académicos.

"Hoy es un día importante para nosotros, porque celebramos el 35 aniversario de la fundación de la Asociación Autónoma del Personal Académico de la UNAM, siempre al servicio de los académicos de la Universidad Nacional Autónoma de México.

"AAPAUNAM es una organización democrática de académicos que decidieron unirse para alcanzar objetivos comunes en

nuestro lugar de trabajo, que es la UNAM.

"Por medio de la formación de sindicatos, las personas pueden trabajar colectivamente a fin de mejorar las condiciones laborales, incluyendo salarios, beneficios, horarios, seguridad laboral y otras prestaciones.

"AAPAUNAM es el representante de sus agremiados ante las autoridades de nuestra casa de estudios y con gran frecuencia ante las del fuero federal o común.

"También intervenimos para resolver desacuerdos laborales y encontrar la mejor manera de que se realice el trabajo de los profesores, técnicos académicos, ayudantes de profesor e investigadores. Además del Contrato Colectivo de Trabajo, de la revisión salarial, tenemos acuerdos con las autoridades para proteger el buen hacer de las actividades de los académicos de la UNAM.

"Nuestro sindicato, AAPAUNAM, como titular del contrato colectivo de trabajo, siempre ha pactado con las autoridades de la UNAM las mejores condiciones para su personal académico.

"Compañeros maestros:

"Gracias a la labor de los presidentes de colegio, AAPAUNAM ha crecido, tenemos cerca de 26 mil afiliados.

"En las oficinas administrativas y de servicio, atendemos entre 200 y 300 personas diariamente, que vienen a solicitar diferentes asuntos de su particular interés.

“Su rectorado ha sido un periodo lleno de luz, de trabajo y superación en lo académico, en la investigación y en la difusión de la cultura. Apenas ayer, hace siete años, llegaba usted a la rectoría con un cúmulo de buenas ideas y con muchas ganas de trabajar. Créame... ¡Lo logró!

“Se han instalado nuevas oficinas en AAPAUNAM, como son las de seguros de gastos mayores y PENSIONISSSTE. AAPAUNAM está al servicio de ustedes los académicos de la UNAM. AAPAUNAM es su casa y deben sentirla como tal.

“Siempre me he sentido orgullosa de ser académica de la Universidad Nacional Autónoma de México y ahora, con su apoyo, me siento además profundamente comprometida para servirlos las 24 horas del día, los 365 días del año.

“Ustedes, maestros, hacen posible que se complementen las cosas en mi vida, que siempre ha sido de servicio y de entrega hacia mis compañeros.

“En 35 años han sucedido muchas cosas, pero siempre, bajo cualquier circunstancia, AAPAUNAM ha procurado la unión y mejora de las condiciones de trabajo de los académicos de la universidad.

“Con sencillez, con mano segura pero amable, dirijo los destinos de nuestro sindicato para lograr más y mejores prestaciones para los maestros de la UNAM.

“Les prometo, como mujer de palabra, como universitaria, como dirigente académica, como madre, que seguiré adelante con mi trabajo en bien de los académicos y de la universidad.

“Doctor José Narro Robles: gracias a su diario quehacer, a su fecunda actividad con la colaboración del equipo que ha integrado, con el apoyo de los académicos y de los investigadores,

la Universidad Nacional Autónoma de México es una de las más valiosas instituciones de México.

“Como rector ha sido lo que ha hecho día a día, de modo que la excelencia en usted no es una circunstancia, sino un hábito.

“Ha demostrado su compromiso total con la universidad y mantenido nuestra casa de estudios con tranquilidad y armonía.

“Su cargo representa una gran responsabilidad, pero un buen dirigente como usted, es aquel que no tiene miedo a cumplir con sus obligaciones porque las resuelve con sensatez.

“Se ha preocupado por el bienestar y la superación de los académicos y de los alumnos.

“Ha sido un hombre respetuoso comprometido con el presente y el futuro del país.

“A lo largo de la vida como ser humano y como funcionario, usted ha puesto de acuerdo sus pensamientos y sus palabras con los hechos, por eso le han salido bien las cosas.

“A pesar de que en ocasiones hemos tenido puntos de vista diferentes, no dudaré ni por un momento en recordar nuestras reuniones, porque en ellas siempre ha habido cordialidad, compañerismo, fraternidad y buenos momentos en todas y cada una de ellas, siempre se ha comportado como un caballero de trabajo y como académico.

“Aunque afortunadamente aún falta tiempo para que termine su rectorado, hoy es el último 22 de noviembre que celebramos con usted como rector, la festivi-

dad más importante de nuestro sindicato, porque es la fecha en que ilustres universitarios fundaron AAPAUNAM.

"Su rectorado ha sido un periodo lleno de luz, de trabajo y superación en lo académico, en la investigación y en la difusión de la cultura. Apenas ayer, hace siete años, llegaba usted a la rectoría con un cúmulo de buenas ideas y con muchas ganas de trabajar. Créame... ¡Lo logró!

"Usted, doctor Narro, ha sido un hombre que, en su paso por la vida, ha caminado fuerte sin pisar a nadie, en todos los cargos que ha desempeñado siempre ha brillado y ha sido un funcionario de primera, además de que lo ha caracterizado el ser un magnífico ser humano.

"Una de las tantas cosas que he disfrutado en la UNAM es tener amigos y compañeros como usted, doctor Narro.

"De todas las cosas que me quedo de José Narro Robles, además de su magnífica labor, las que más fuerte suenan son nuestras risas.

"Hoy, en nuestra última reunión en la que celebramos un aniversario de AAPAUNAM, con todo respeto, doctor Narro, AAPAUNAM le va hacer entrega de un modesto reconocimiento por la gran labor que como rector ha tenido en nuestra universidad.

"Nosotros te recordaremos por toda la vida, esperamos que cuando veas este reconocimiento también nos recuerdes y pienses que fuiste además de un magnífico rector, un gran edu-

cador y un excelente sembrador de amigos.

"Nos ha comentado que si algún día no llegaran sus colaboradores a plantearle algún problema, la universidad no existiría, pero que había que verlo en forma positiva y resolverlo sin inculcar rencores.

"Además de ser una gran persona, el rector Narro es un hombre sabio, porque no solamente es sabio quien conoce la verdad, sino quien llega a amarla, la manifiesta en su vida y la transmite a sus semejantes.

"En la universidad siempre ha luchado con entrega y con amor, por eso gana las batallas.

"Les recuerdo, aún nos falta tiempo de estar juntos, tratando asuntos relacionados con el personal académico, además de que está próxima la revisión del contrato colectivo de trabajo, documento que será el instrumento de trabajo que nos llevará a ser mejores en el ejercicio de nuestras actividades.

"Creo que vamos bien, las relaciones son buenas, pensamos obtener algunos logros con los representantes de la UNAM, de manera que esperamos buenos resultados para los académicos y para la universidad.

"Doctor José Narro Robles: está dejando una profunda huella en la Universidad Nacional Autónoma de México y en nuestros corazones."

**"EL PLURALISMO
IDEOLÓGICO, ESENCIA
DE LA UNIVERSIDAD"**



Dr. José Narro Robles

MENSAJE DEL RECTOR DE LA UNAM, DOCTOR JOSÉ NARRO ROBLES

Después de agradecer la presencia de toda la estructura de la AAPAUNAM, por conmemorar el 35 aniversario y recordar ese momento histórico tan importante, el rector externó las siguientes consideraciones:

"Primero: A la universidad se le puede y debe servir siempre. Somos muchos los que nos hemos formado aquí, el compromiso con la universidad no se acaba, uno no puede dejar de pagar una deuda que resulta así impagable con una institución maravillosa que nos ha dado la formación, grandes oportunidades y posibilidades de desarrollarse, de ejercer una vocación, de servirle a la institución, de aprender a través del servicio, de encontrar un mundo extraordinario, parte

del orgullo de nuestra nación, de profunda satisfacción de ser universitario.

"Segundo: me emociona mucho el diploma y medalla que me concede y otorga el Comité Ejecutivo de la AAPAUNAM, por parte de la química Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano. Me emociona y compromete a seguir adelante y servir más a la Universidad Nacional Autónoma de México.

"Tercero: Tengo que refrenar varias convicciones, la primera tiene que ver con la educación, investigación y cultura; quienes estamos aquí estamos convencidos de lo relevante y trascendente que es la función de educar, de generar conocimiento, desarrollar expresiones de la cultura, transmitir la cultura universal, divulgar el saber y la ciencia, aplicar conocimientos; eso es lo que hacemos los profesores, nos gusta hacerlo. Disfruto la nominación de ser profesor, debemos tener una enorme sensibilidad para ubicar lo que pasa en el país, no debemos hacer a un lado la trascendencia de esa función, tenemos que esforzarnos por encontrar ese equilibrio entre la expresión absolutamente libre de inconformidades, dolores, reclamos y la posibilidad de seguir haciendo nuestra tarea.

"Cerrar la universidad, nuestras entidades académicas, es atentar contra esa tarea y función. Se puede protestar mientras no sea violentamente de la forma en que se quiera, con las expresiones más diversas, pero

bloquear lo que nos caracteriza, el trabajo que hacemos, no es una manera de protestar, sobre todo cuando se vuelve sistemático, cuando se pretende hacerlo de manera indefinida. Les invito a que reflexionemos y que esa reflexión la extiendan con nuestros estudiantes.

"Muchas veces, me he expresado a lo largo de años como rector, frente a la sociedad y los universitarios, sobre la necesidad que tiene México de cambiar y cada día estoy más convencido de que tenemos un pendiente con nuestra juventud, que no estamos atendiendo debidamente porque tener 7.8 millones de jóvenes de 12 a 29 años que no estudian ni trabajan, es un pasivo sobre la ética y la moral del país, lo que estamos haciendo es arriesgar el futuro de México. Hoy lo digo todavía más convencido, aquí están parte de los problemas que nos agobian y hoy estamos sufriendo de muchas maneras, por eso quienes trabajamos con los jóvenes, quienes tenemos como sujeto fundamental de nuestro quehacer a un sector muy afortunado por estar dentro de la universidad, tenemos que hablar con ellos, tenemos que perder el miedo a decir nuestra verdad, tenemos en el aula y en otros espacios que tratar de argumentar con ellos respecto de las condiciones del país, de lo que pasa dentro de nuestra universidad, de los males pasados, presentes y futuros.

"Tenemos que revisar a fondo lo que pasa en nuestra sociedad,

reconocer los problemas de siglos que tiene nuestro país, debemos preguntarnos por qué la condición de ser indígena implica condiciones de pobreza, de marginación y de exclusión, eso no empezó ahora, eso empezó con la conquista de los españoles, en aquellos años ya remotos, eso ha estado siempre con nosotros y es un tema que tiene solución.

"Cuando veo que sólo tres de cada 10 jóvenes mexicanos pueden estudiar en la educación superior, me duele y preocupa, pero cuando reconozco que sólo uno de cada 100 jóvenes indígenas van a una institución de educación superior, me alarma y parece inconcebible, eso ha estado presente con nosotros a lo largo de los siglos. Lo digo con toda convicción, les pido con toda mi capacidad para tratar de persuadirlos de que podemos y debemos encontrar ese equilibrio entre la protesta no violenta y el ejercicio de nuestra responsabilidad. Les digo que si interrumpimos nuestro trabajo, afectamos a los jóvenes a los que queremos formar y a la sociedad a la que nos debemos.

"Para concluir, lo único que puedo decir como rector, es que esta responsabilidad ha sido la más maravillosa, la más grande a la que podía haber aspirado el representar con dignidad a los universitarios; me llevo con profundo agradecimiento la relación de amistad incrementada con todos ustedes y con la secretaria general de la AAPAUNAM."

La revisión contractual y salarial concluyó con éxito y benefició a profesores universitarios

*Lic. Jorge Delfín Pando
Comité Ampliado*



En el cierre de las negociaciones.

Los académicos de la Universidad Nacional Autónoma de México aceptaron un incremento salarial directo al tabulador de 3.4 por ciento y 2.2 en prestaciones, por lo que se conjun-

ró la huelga programada para el 31 de enero de 2015.

Después de múltiples negociaciones entre las autoridades de la UNAM y la dirigencia de la Asociación Autónoma del Per-

“Reconocemos que la universidad hace su mayor esfuerzo por apoyarnos con recursos propios y federales, pero las expectativas de los maestros son mayores en el sentido de que si los profesores sólo trabajáramos el tiempo que nos pagan, no haríamos gran cantidad de actividades que apoyan a la universidad y que han permitido salir adelante, respecto a la recuperación de su imagen y del posicionamiento que tiene a nivel internacional”:
Quím. Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano

sonal Académico de la UNAM –AAPAUNAM–, se concluyeron acuerdos que benefician a más de 35 mil profesores universitarios.

La dirigente de la AAPAUNAM, química Bertha Guadalupe Rodríguez Sámano, apuntó que “la UNAM nos debe cuidar, porque sin nosotros la universidad estaría en un grave problema, ya que los alumnos y funcionarios son transitorios, mientras que las funciones del personal académico son definitivas. Además, debe existir el respeto y compromiso por parte de la UNAM para seguir trabajando y mejorar las condiciones del personal académico.

“Reconocemos que la universidad hace su mayor esfuerzo por apoyarnos con recursos propios y federales, pero las expectativas de los maestros son mayores en el sentido de que si los profesores sólo trabajáramos el tiempo que nos pagan, no haríamos gran cantidad de actividades que apoyan a la universidad y que han permitido salir adelante, respecto a la recuperación de su imagen y del posicionamiento que tiene a nivel internacional.

“Sabemos que tenemos programas de estímulos que nos apoyan, así la AAPAUNAM, en reciprocidad, apoya a todos los programas en beneficio de la universidad, pero nuestra preocupación mayor es que ha quedado pendiente de resolver el Programa General de Estabilización para el personal académico. La recuperación salarial también ha representado un gran esfuerzo.

“Estamos ciertos de que queremos un compromiso de la

universidad con su personal académico; sin embargo, 26 mil 67 afiliados que tiene AAPAUNAM, han decidido seguir laborando en sus funciones docentes y no llegar a una innecesaria huelga que traería daños irreversibles para los alumnos de esta casa de estudios y para la sociedad”, concluyó.

Por su parte, al dirigir su mensaje a los académicos, el ingeniero Leopoldo Silva Gutiérrez, secretario administrativo de la UNAM, señaló: “Nuestra institución seguirá manifestando desde la fuerza de las ideas, la necesidad del ejercicio de la política para resolver en democracia y en paz, los temas sociales más sensibles en este momento.

“A pesar del panorama adverso, es necesario resaltar que nuestra universidad ha seguido trabajando de forma consistente, para concluir de manera normal el semestre anterior y dar inicio al nuevo, asimismo nos permite ocuparnos de los más de 340 mil alumnos inscritos en nuestras aulas, así como de las actividades de investigación y extensión universitaria. La gran parte de esta normalidad institucional recae en el personal académico que ustedes representan.

“Mi reconocimiento a los integrantes de ambas representaciones, por su sensibilidad en los temas de difícil atención y por la altura de miras para acordar lo más positivo para los miembros del personal académico, pero también para la universidad. Estamos ciertos de que el incremento antes citado no es lo deseado, pero seguiremos aplicando el programa de recuperación salarial.”

A continuación, paquete económico acordado con la universidad.

1. Aumento directo al tabulador de salarios (cláusula 38) de 3.4% con repercusión en las cláusulas dependientes del salario.
 2. Aumento de 2.2% en prestaciones.
 3. Aumento de 5% al programa de reconocimiento al personal académico de asignatura (trimestral).
 4. Aumento de 5% al programa de superación académica (semestral).
 5. Aumento de 20.8% a la ayuda de despena.
 6. Aumento de 25% a la ayuda de canastilla.
 7. Aumento de 16.9% para ayuda de guardería.
 8. Aumento de 10% a la ayuda para material didáctico.
 9. Aumento de 5% al complemento a profesores de asignatura.
 10. Pago directo en el cheque correspondiente de los vales referentes a las cláusulas 52 (despena), 100 (ayuda para la adquisición de libros) y 102 (Día del Maestro).
 11. Otorgamiento de vale 13 de despena.
-

“Mi reconocimiento a los integrantes de ambas representaciones, por su sensibilidad en los temas de difícil atención y por la altura de miras para acordar lo más positivo para los miembros del personal académico, pero también para la universidad. Estamos ciertos de que el incremento antes citado no es lo deseado, pero seguiremos aplicando el programa de recuperación salarial”:
Ing. Leopoldo Silva Gutiérrez



"Quien quiera
azul celeste,
que
KONDINERO
le preste"



**SOLUCIÓN
RÁPIDA**

Si te urge,
aquí estamos

**SOLUCIÓN
ACCESIBLE**

Un crédito a
tu medida

**SOLUCIÓN
SEGURA**

8 Años contigo
y más de 100
sucursales

Te prestamos hasta

\$200,000

Visítanos en nuestra sucursal UNAM,

Cerro de Agua #264, Col. Copilco Universidad
01800 777 9000 • kondinero.com •   

Directo México, S.A.P.I. de C.V., SOFOM ENR para su constitución y operación con carácter de Sociedad Financiera de Objeto Múltiple, Entidad No Regulada, no requiere de autorización de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. De igual manera, para la realización de sus operaciones de crédito, arrendamiento financiero y factoraje financiero, no está sujeta a la supervisión y vigilancia de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores.

TE DUELEN LAS RODILLAS Y YA NO PUEDES CAMINAR?

Actualmente contamos con un tratamiento inmunológico, que promueve la reparación de los cartílagos, eliminando paulatinamente el dolor e inflamación, no produce efectos secundarios y sin detener tus actividades.

¡SIN OPERACIONES!

INFORMATE :

63-95-35-35

WWW.CENTROBIOTERAPEUTICO.COM



¡¡¡TENEMOS UNA ALTERNATIVA PARA TI !!!

**PRECIOS ESPECIALES PARA
AAPAUNAM**

inburmedic

DXN

Descuento por Nómina



Si eres colaborador de la UNAM

Asegura a tu familia a través de tu nómina con costos preferenciales

Adquiere, a través de tu nómina, un Seguro de Gastos Médicos individual para tus **familiares en primer y segundo grado** y protégelos de algún imprevisto, ya sea por accidente o enfermedad.

Este seguro cubre a tus familiares por:

- » Hospitalización
- » Honorarios quirúrgicos de cirujanos, anestesiólogos y ayudantes
- » Consultas médicas
- » Medicamentos
- » Tratamientos de rehabilitación
- » Aparatos ortopédicos y prótesis
- » Estudios de laboratorio y gabinete; entre otros



Consulta a nuestro Asesor Financiero

Carlos González

Tel. 43229637

Cel. 044 55 1949 5312

E-mail: calitos35@gmail.com cg021551@asesorinbursa.com





reinventando / los seguros



Afiliado a:



Vida Familiar

Nuevo Plan

Ver condiciones de póliza

Beneficios opcionales:

- Doble indemnización por muerte accidental.
- Pérdidas orgánicas.
- Muerte accidental colectiva (DIPOC).
- Pago adicional por invalidez total y permanente.

Forma de pago

- Tarjeta de crédito.
- Efectivo.
- Descuento nómina.
- Con SÓLO \$10.00 pesos quincenales puede adquirir hasta \$50,000.00 pesos de suma asegurada. (Sujeto a edad)

Elige a quién asegurar

Plan Individual

- Te cubre a ti como titular de la póliza.

Plan Familiar

- A toda la familia, a ti, a tu cónyuge e hijos menores de 25 años.
- A ti y a tu cónyuge.

- A ti y a tus hijos menores de 25.

Beneficios incluidos

- Hasta 30%
- Para enfermedades terminales y anticipo para últimos gastos.

Renovación automática

- Hasta los 99 años.

• Av. Ciudad Universitaria 301, Col Ciudad Universitaria. México, D.F. 04510. Tel 2288-4949 ext. 200 y 201

E mail: aapaunam_cu@escobarseguros.com

• Cerro del Agua 115, Col. Romero de Terreros. México, D.F. 04310. Tel. 5659-9001 ext. 125 126 y 127

E mail: movimientos@escobarseguros.com